DE

BENUTZERHANDBUCH

SET VIDEOTÜRSPRECHANLAGE 2 smart
1 Familie

EN

USER MANUAL

KIT VIDEO DOOR PHONE 2 smart
1 family

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

KIT VIDÉOINTERPHONE 2 smart
1 famille

IT

IL MANUALE DELL'UTENTE

KIT VIDEO-CITOFONO 2 smart
1 famiglia

NL

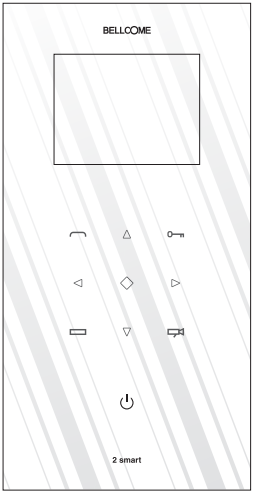
GEBRUIKERSHANDLEIDING

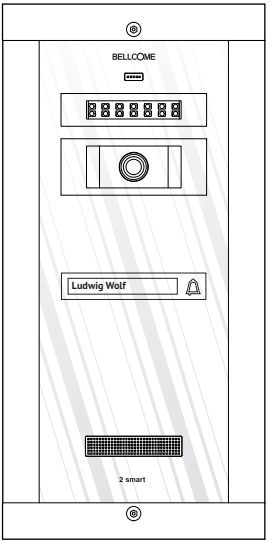
KIT VIDEOINTERFON 2 smart
1 gezin

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

ZESTAW WIDEODOMOFONU 2 smart
1 rodziny



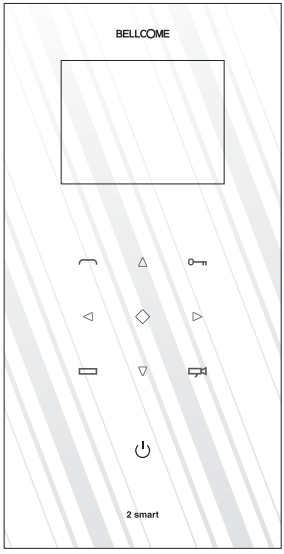


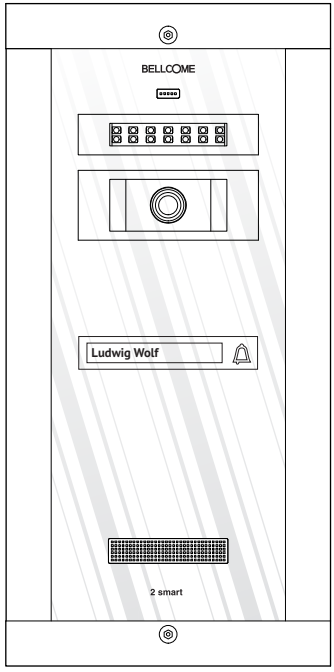
BELLCOME

BENUTZERHANDBUCH

DE

SET VIDEOTÜRSPRECHANLAGE 2 smart
1 Familie

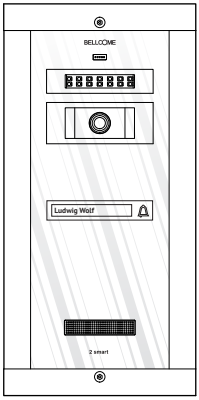
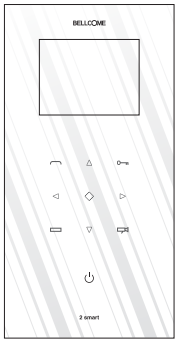
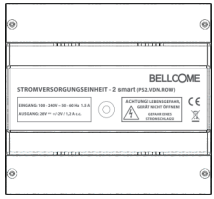




- Ruf tätigen mit Hilfe der Ruftaste der Außeneinheit
- Ein Bild von der Person, die sich an der Eingangstür befindet, von der Inneneinheit aus sehen
- Duplex Freisprech Audiokommunikation
- Das Zugangstor / die -Tür von der Inneneinheit aus öffnen
- Die Audio- und Videoüberwachung des Eingangsbereiches
- *Optionaler Hilfsbefehl: Autotor, Garagentür usw.*
- *Optional 1 parallel angeschlossene VideoInneneinheit*

BELLCOME

1 INHALT DES SETS

		
Außeneinheit – 1 Stück. 294 × 144 × 53 mm	Inneneinheit – 1 Stück 237 × 122 × 25 mm	Stromversorgungseinheit – 1 Stück 130 × 141 × 73 mm

2 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER ANLAGE

Audiokommunikation	Duplex
Datenkommunikation	Digital
Videokommunikation	Analoges Videosignal
Betriebsspannung der Anlage (Versorgung aus der Stromversorgungseinheit)	230 V±10% / 50 Hz
Max. verbrauchter Strom aus dem 230 V Wechselstrom Netz	0,3 A AC

2.1 Technische Eigenschaften der Außeneinheit

Betriebsspannung	26 .... 30 V Gleichstrom (stabilisiert)
Modul für einstellbare Videokamera	- CCD, 1/3", farbig, Auflösung 573(H) x 597 (V) pixel; - 420 TV-Linien; - Sichtwinkel: 92° diagonal; - Videoempfang:1Vvv/75W PAL ; - Signalisierung wenn eine Videokamera eingeschaltet ist - 1 ROTE LED, mit Blinklicht; - Drehwinkel links-rechts: ± 25°
Infrarot-Beleuchtung	13 LED, 850 nm; gestrahlte Lichtintensität von 7 mW/sr pro LED

Tastatur	TOUCH, ständig beleuchtet
Die Anzeige des Namen der Bewohner	Platz für die Namensanzeige mit Hintergrundbeleuchtung
Befehl eines Elektromagnetisches Schloß (DC oder AC)	Relaiskontakt Maximale Schaltstrom 1 A
Befehl eines Hilfs Automatisierung (DC oder AC)	Relaiskontakt Maximale Schaltstrom 1 A
Gehäuse	Aluprofil lackiert; Bildschirm aus Sicherheitsglas, 8 mm stark
Montage	Unterputz
Schutzklasse (IP)	IP44
Betriebstemperaturbereich	- 30° C ... + 60°C
Transport- und Lagerungstemperaturen	- 33° C ... + 55° C
Masse	294 x 144 x 53 mm
Gewicht	1,4 kg ± 0.01 kg

2.2 Technische Eigenschaften der Inneneinheit

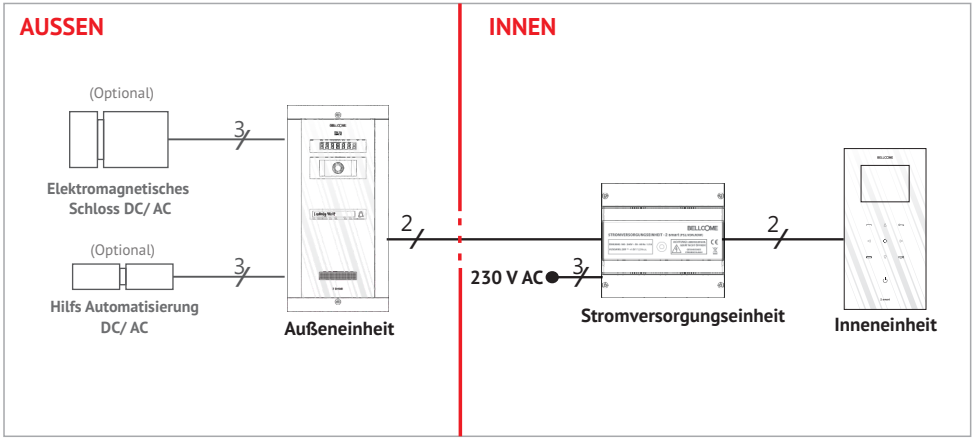
Betriebsspannungen	26 .... 30 V Gleichstrom (stabilisiert)
LCD Anzeige	3.5" LCD, TFT, Auflösung: 320 x RGB x 240; Sichtwinkel oben / unten / rechts / links: 40/60/60/60
Tastatur	TOUCH, 10 Tasten, beleuchtet, bei Betätigung der Tastatur
	Die VOLUMEN-Taste leuchtet ständig ROT, wenn die Inneneinheit ausgeschaltet ist
Regelung	Stufenlose Lautstärkenregelung; Bild Einstellungen: Helligkeit und Farbdemodulation
Gehäuse	ABS Glasbildschirm, 4 mm stark
Montage	Aufputz / Unterputz
Schutzklasse (IP)	IP31
Betriebstemperaturbereich	0°C ... + 45°C
Transport- und Lagerungstemperaturen	- 33°C ... + 55°C
Masse	237 x 122 x 25 mm
Gewicht	0,6 kg ± 0.01 kg

2.3 Technische Eigenschaften der Stromversorgungseinheit

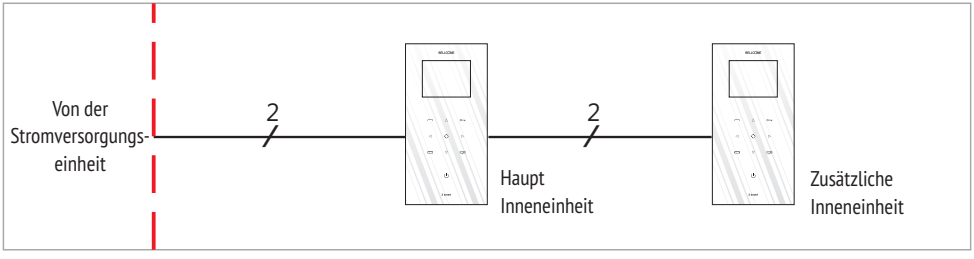
Betriebsspannungen	230V±10%/50Hz
Ausgangsspannung/ Ausgangsleistung	28V±10% / 1.2 A
Gehäuse	ABS mit Brandschutz
Montage	- auf Schiene DIN: TH 35 x 15 oder 35 x 7,5 gemäß DIN46277-3, EN50022, IEC60715 - Aufputz: mit Schrauben A3,5 x 32 und Dübel ø 6 mm
Schutzklasse (IP)	IP31
Betriebstemperaturbereich	0°C ... + 45°C
Transport- und Lagerungstemperaturen	- 33°C ... + 55°C
Masse	130 x 141 x 73 mm
Gewicht	0,42 kg ± 0.01 kg

3 BLOCKDIAGRAMM DER ANLAGE

Alle als „optional" beschriebenen Produkte sind nicht im Lieferumfang erhalten und können separat erworben werden.



Zusätzliche parallel angeschlossene Inneneinheiten (Optional)



4 INSTALLATION

4.1 Empfohlene Kabel

Außeneinheit → Stromversorgungseinheit

Die maximal erreichbare Distanz zwischen der Außeneinheit und der Stromversorgung hängt von der Art des verwendeten Kabels ab, z.B.:
Litzenkabel (parallel) 2x075 mm^2 bis zu 50m
- Twisted Kabel 2x0.75mm^2 bis zu 60m
- Twisted Kabel 2x1 mm^2 bis zu 80m

Für Distanzen weiter als 80 Meter kontaktieren Sie bitte den Hersteller für weitere Informationen.

Stromversorgungseinheit → Inneneinheit

Die maximal erreichbare Distanz zwischen der Stromversorgung und der Inneneinheit hängt von der Art des verwendeten Kabels ab, z.B.:
- Litzenkabel (parallel) 2x075 mm^2 bis zu 50m
- Twisted Kabel 2x0.75mm^2 bis zu 60m
- Twisted Kabel 2x1 mm^2 bis zu 80m

Für Distanzen weiter als 80 Meter kontaktieren Sie bitte den Hersteller für weitere Informationen.

Außeneinheit → Electromagnetic lock (optional)

Litzenlabel (parallel) (Kupfer) 2x0.75mm^2 für Distanzen von bis zu maximal 50 Meter, oder Litzenlabel (parallel) (Kupfer) 2x1 mm^2 für Distanzen bis zu maximal 120m.

Stromversorgungseinheit → 230 V Netz Wechselstrom

Flexibles, mehradriges Kupferkabel 3x0.75 mm^2

4.2 Sicherheitshinweise für die Montage

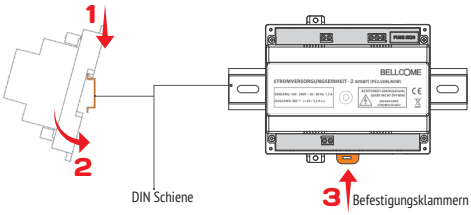
- ➔ **ACHTUNG! Der Anschluss an das 230 V / 50 Hz Netz sowie die Wartung der Stromversorgungseinheit darf nur von dafür zugelassenem Personal (autorisierter Elektriker) ausgeführt werden!**
- ➔ **Es wird empfohlen, dass die Stromversorgungseinheit in einem Sicherungskasten montiert wird.**
- ➔ **ACHTUNG! ENTFERNEN SIE NIEMALS DIE FRONTABDECKUNG DER STROMVERSORGUNGSEINHEIT! GEFAHR EINES STROMSCHLAGS! Für die Montage dürfen nur die Schutzabdeckungen der Anschlusskontakte von Fachpersonal entfernt werden.**
- ➔ **ACHTUNG! Die Versorgung der Stromversorgungseinheit vom 230 V / 50Hz Netz muss unbedingt über zwei 10 A Automatsicherungen (auf die Phasen- und Nullleiter) erfolgen. Der Anschluss an den F und N Leiter der Stromversorgungseinheit muss über zwei isolierte Drähte (Cu) mit einem Querschnitt von 0,75 mm2 erfolgen.**
- ➔ **ACHTUNG! Stellen Sie unbedingt sicher, dass während des Einbaus und des Anschlusses der Stromversorgungseinheit an das 230 V / 50Hz Netz alle Sicherungsautomaten abgeschaltet (bzw. Schraubsicherungen herausgedreht) und damit die Stromzufuhr unterbrochen ist. Prüfen Sie zur Sicherheit mit Hilfe eines Messgerätes ob alle Leiter Strom- bzw. Spannungslos sind. (POWER OFF)**
- ➔ **Die Erdungsverbindung (Cu) 0,75 mm2 muss UNBEDINGT zwischen dem Erdungsleiter**

des Schaltschrankes und dem Erdungsleiter ⏚ der Stromversorgungseinheit hergestellt werden.

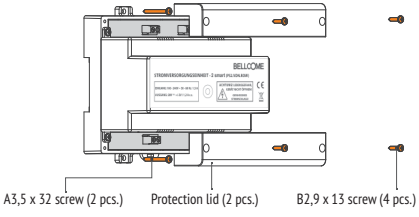
- ➔ **WICHTIG!** Vor dem Einschalten der Netzsicherungen für die Stromversorgungseinheit, überprüfen Sie die Richtigkeit der Anschlüsse. Prüfen sie diese visuell und auch mit Hilfe eines Ohmmeters.
- ➔ **WICHTIG!** Montieren sie unbedingt wieder die Abdeckungen der Anschlüsse an der Stromversorgungseinheit bevor Sie die Versorgungssicherungen(230V / 50Hz) einschalten.
- ➔ **BERÜHREN SIE NIEMALS** Drähte welche aus der Stromversorgungseinheit ragen. Schalten Sie die Sicherungen (10 A) vom Phasen- und Nullleiter der Stromversorgung ab.
- ➔ **ACHTUNG! Versorgen Sie die Komponenten der Anlage (Außeneinheit, Inneneinheit, oder andere Zusatzgeräte) NIEMALS mit einer Spannung höher als 15 V Gleichstrom oder mit Wechselspannung direkt (230 V / 50 Hz). GEFAHR EINES ELEKTROSCHOCKS und Zerstörung der Anlage.**

4.3 Der Einbau der Stromversorgungseinheit

Einbau auf einer DIN Schiene

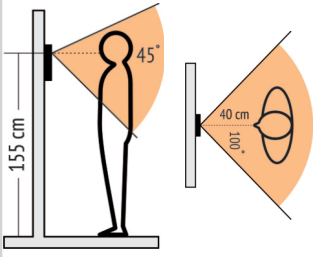


Aufputz



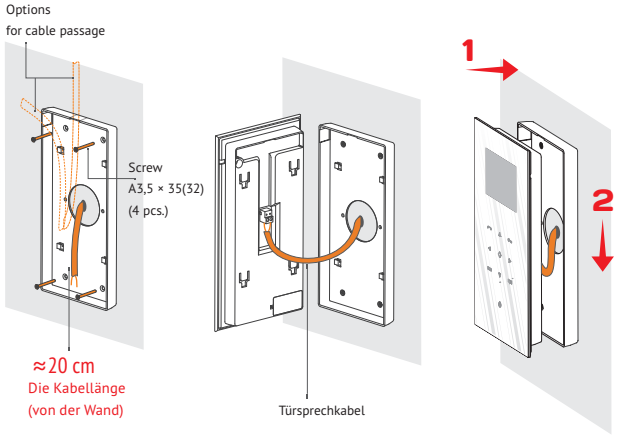
4.4 Der Einbau der Inneneinheit

Bevor Sie anfangen...



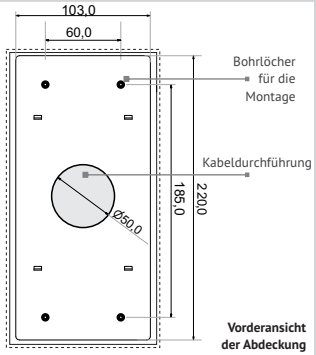
Die Inneneiheit wird auf einer Höfe von 155 cm (empfohlene Höhe) montiert.

Aufputz

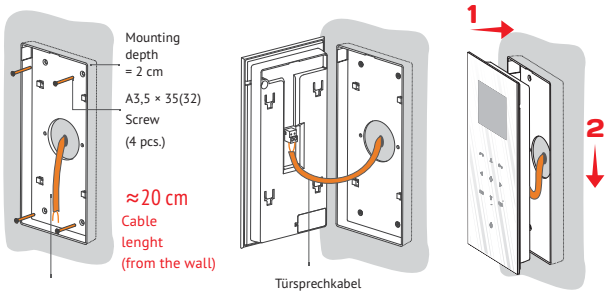


DE

Position der Löcher für die Montage



Unterputzmontage

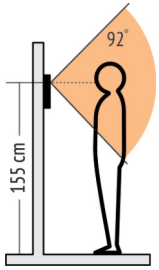


Es ist notwendig, im Voraus, ein Loch in der Wand zu machen: Breite = 103mm, Höhe= 220mm, Tiefe = 20mm.

4.5 Der Einbau der Außeneinheit

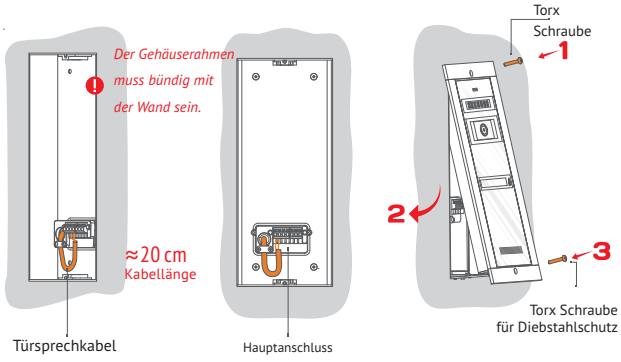
Die Außeneinheit wird beim Grundstück- oder Hauseingang, auf die Halterung, die dem Zugangstor / -Tür am nächsten liegt, auf einer Höhe von ca. 1,70 m (Oberkante) vom Boden montiert, so dass sie vor Witterungseinflüssen geschützt ist.

Bevor Sie anfangen...



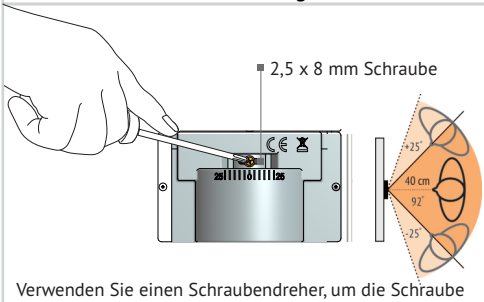
*Die **Außeneinheit** wird beim Hauseingang auf die Halterung, die der Zugangstür am nächsten liegt, montiert .*

Unterputzmontage



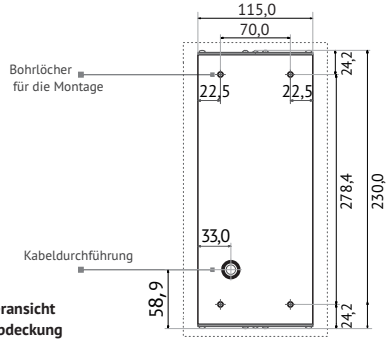
Es ist notwendig, im Voraus, ein Loch in der Wand zu machen: Breite = 115mm, Höhe= 280mm, Tiefe = 50mm.

Kameraausrichtung

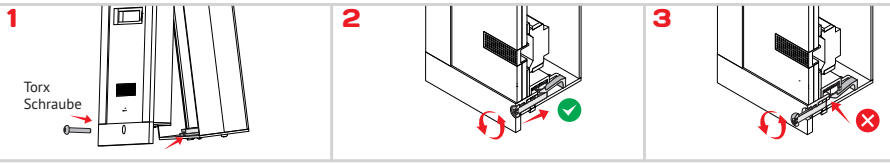


Verwenden Sie einen Schraubendreher, um die Schraube zu lösen und dann stellen Sie den Winkel der Kamera, dann fixieren Sie die Schraube.

Position der Löcher für die Montage

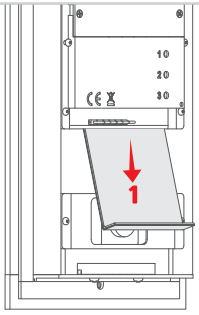


Antidiebstahl Schutz

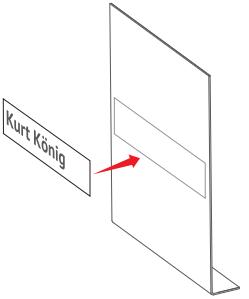


Die Torx Schraube muß fest angezogen sein. Andernfalls, wenn das System eingeschalten ist, ertönt durch die Außeneinheit ein dauerhaftes Alarmsignal. Dies ist eine Warnfunktion und dient der Diesbtahlsicherung der Außeneinheit.

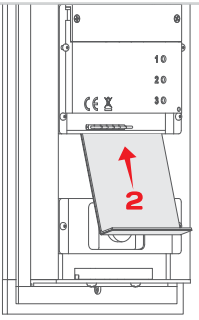
Individualisierung mit den Bewohnernamen



Die Kunststoffhalterung aus dem Tastaturmodul wird entfernt

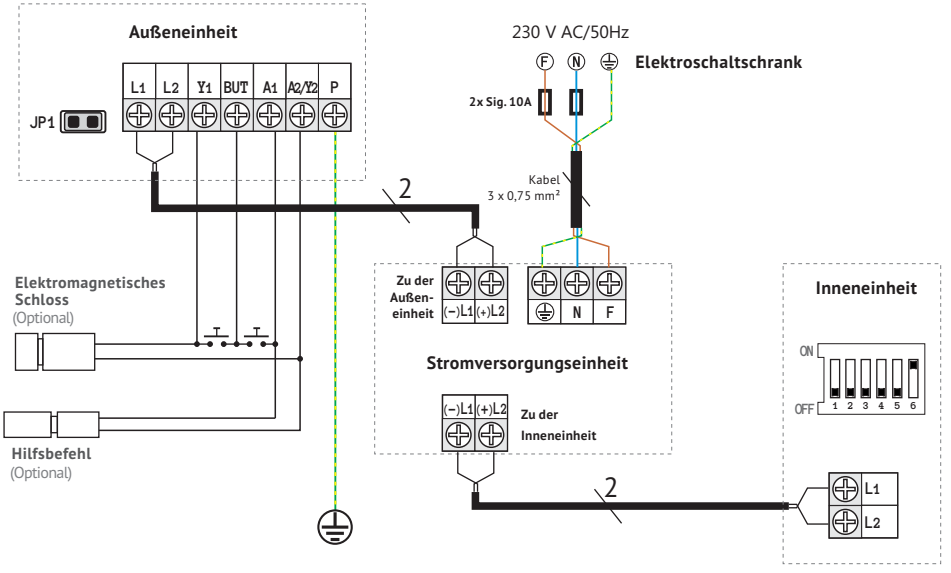


Kleben Sie einen Aufkleber mit dem Namen, zugeschnitten, auf den weißen zugeordnet Raum.



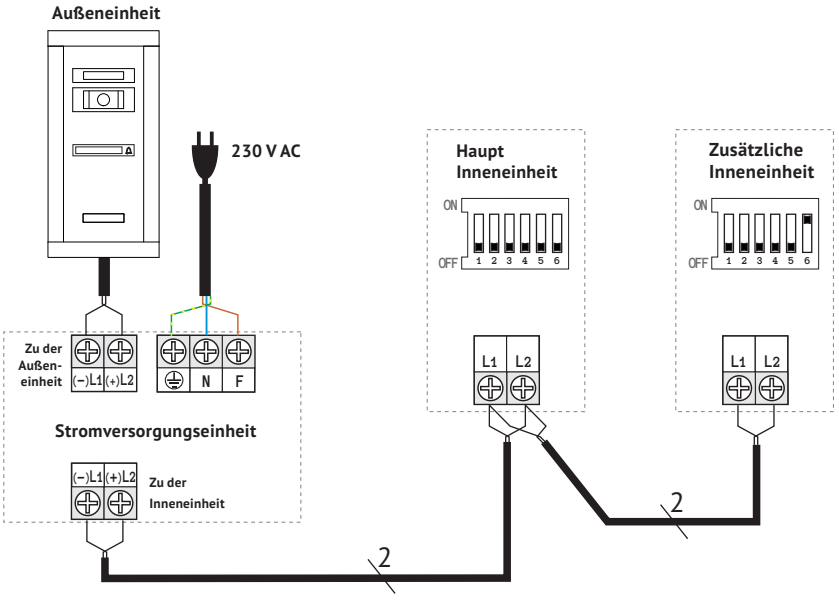
Die Kunststoffhalterung aus dem Tastaturmodul wird nochmals eingefügt.

5 DAS ANSCHLUSSSCHEMATA



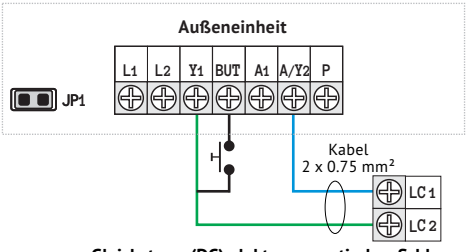
5.1 Parallelschaltung von einer zusätzlicher Inneneinheit (optional)

DE



5.2 Der Einbau des elektromagnetischen Schlosses (optional)

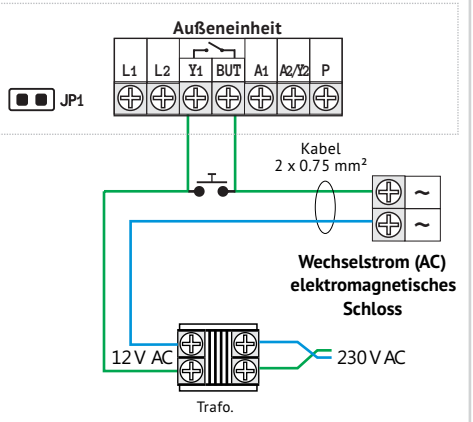
Gleichstrom (DC)



Gleichstrom (DC) elektromagnetisches Schloss

- **JP1 gesetzt:** Die Außeneinheit kann das elektromagnetische Schloss mit maximal 0.25A Leistung betreiben.
- **JP1 nicht gesetzt:** Die Schloss ist von einer externen DC Quelle versorgen (siehe Diagramm angrenzenden). Die Außeneinheit kann einen Strom von maximal 1A für die Versorgung des Schlosses zu wechseln.
- Der Schalter (Drucktaste - normal offen) vom Inneren des Gebäudes wird auf der BUT und Y1 Anschlüsse der Außeneinheit verbunden werden.

Wechselstrom (AC)

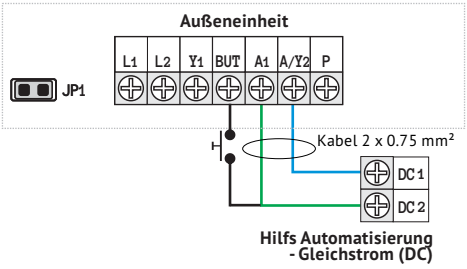


Wechselstrom (AC) elektromagnetisches Schloss

- **JP 1 nicht gesetzt:** Die Außeneinheit kann ein Wechselspannungs Schloss mit maximal 1A Wechselstrom versorgen.

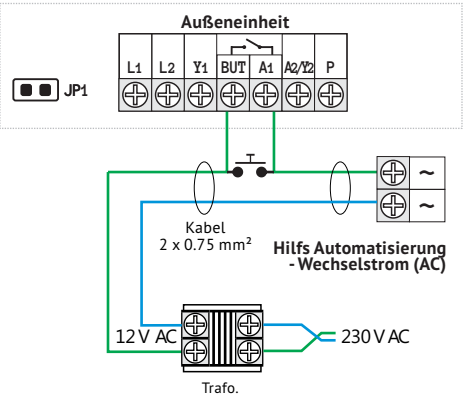
5.3 Anschluss von Hilfsbefehl (optional)

Gleichstrom (DC)



- **JP1 gesetzt**: Die Außeneinheit kann Zusatzfunktionen mit maximal 0.25A versorgen.
- **JP1 nicht gesetzt:** Zusatzfunktionen werden von externer DC Quelle versorgt (siehe Diagramm angrenzenden). Die Außeneinheit kann Zusatzfunktionen von maximal 1A Leistung versorgen.
- Der Schalter (Drucktaste - normal offen) vom Inneren des Gebäudes wird auf der BUT und A1 Anschlüsse der Außeneinheit verbunden werden.

Wechselstrom (AC)



- **JP1 nicht gesetzt:** Die Außeneinheit kann ein Maximum von 1A Stromstärke für Zusatzfunktionen schalten.

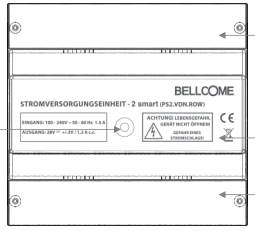
Anmerkung: Nach der ordnungsgemäßen Installation des elektr. Türöffners und/oder von Zusatzfunktionen (Garagentor, etc.) muß der **Öffnungsparameter (Unlock Parameter)** an der Inneneinheit (siehe **S6. Öffnungsparameter (Unlock parameter) einstellungen**) gesetzt werden. Der Parameter wird in der Außeneinheit automatisch abgespeichert, deshalb muß nur die Inneneinheit konfiguriert werden falls noch eine zusätzliche Einheit an das System angeschlossen wurde.

6 DIE INBETRIEBNAHME DER ANLAGE

6.1 Beschreibung der Stromversorgungseinheit

Die **Stromversorgungseinheit** enthält:

LED- Grün = Spannung vorhanden



Schutzabdeckungen für Anschlüsse

Frontabdeckung

Schutzabdeckungen für Anschlüsse

6.2 Das Überprüfen der Verbindungen im System und die Anschlüsse an der Stromversorgungseinheit.

Überprüfen Sie die Richtigkeit der Anschlüsse innerhalb der Anlage!

Schliessen Sie die Stromversorgungseinheit an das 230 V Wechselstrom Netz an, indem Sie die zwei 10 A Automatsicherungen, die auf dem Phasen- und Nulleiter eingebaut sind mit der Stromversorgungseinheits verbinden.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Torx-Schraube des Außeneinheit ist gut aufgeschraubt, um zu verhindern dem Einschalten der Anti-Diebstahl-Alarm.

Überprüfen Sie die Betriebsspannung von den Leitern der Stromversorgungseinheit mit den unten angegeben Werte (verwenden Sie dafür einen Spannungsmesser für Gleichstrom).

- Die bei den Leitern der Stromversorgungseinheit gemessenen Spannungen: 28V±10%
- Die bei den Leitern des Außeneinheit und bei den Leitern des Inneneinheit gemessenen Spannungen: 26 ... 30 V DC

6.3 Reparieren

Alle Arbeiten an der Anlage dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden und nur dann, nachdem sie vom Versorgungsnetz von 230 V Wechselstrom (die Sicherungen von den Phasen- und Nullleitern werden ausgeschaltet).

No.	Problem	Signalisierung	Mögliche Ursachen	Lösungen
1	Die Anlage funktioniert nicht	Stromversorgung: LED ist ausgeschaltet Ausseneinheit: Der Schlüssel und Name des Bewohners haben keine Hintergrundbeleuchtung Inneneinheit: Die Tastatur leuchtet nicht wenn sie angetastet wird	Die automatische und die Null-Phase vom allgemeinen Versorgungsgerät sind nicht angeschlossen. Das Versorgungskabel vom 230V-Wechselstromnetz ist beschädigt.	Schliessen Sie die Phasen und die Null-Sicherungen an. Überprüfen Sie die Integrität des Versorgungskabels.
2	Die Anlage funktioniert nicht	Stromversorgung: die GRÜNE LED blinkt Ausseneinheit: Der Schlüssel und Name des Bewohners haben keine Hintergrundbeleuchtung Terminal: Die Tastatur leuchtet nicht wenn sie angetastet wird	Kurzschluss beim **L1-L2 Inneneinheit** oder beim **L1-L2 Ausseneinheit ,** oder bei beiden Teilen der Stromversorgungseinheit.	Beseitigen Sie den Kurzschluss; die LED der Stromversorgungseinheit muss ständig GRÜN sein.
3	Beim Ausseneinheit kann man ein akustisches Berührungbestätigungs-signal hören, man kann das Rufsignal hören, aber der Terminal wird nicht angerufens.	Stromversorgungseinheit: die LED ist GRÜN Ausseneinheit: Der Schlüssel und Name des Bewohners haben eine Hintergrundbeleuchtung Inneneinheit: Die Tastatur leuchtet nicht wenn sie angetastet wird	Das Anschlusskabel der Inneneinheiten mit der Stromversorgungseinheit ist beschädigt oder einige Drähte sind nicht richtig in die Konnektoren befestigt, und zwar entweder bei der Stromversorgungseinheit oder beim Inneneinheit.	Überprüfen Sie ob die Drähte richtig in die Konnektoren befestigt sind, und zwar sowohl bei der Stromversorgungseinheit, als auch beim Inneneinheit. Überprüfen Sie die Integrität des Anschlusskabels mit Hilfe eines Ohmmessgeräts; tauschen Sie das beschädigte Kabel aus.
4	Das Ausseneinheit ohne Hintergrundbeleuchtung für den Schlüssel und Name des Bewohners. Der Inneneinheit erfüllt den Befehl von der Tastatur, aber es gibt keine Übewachung (es gibt kein Bild und Ton).	Stromversorgungseinheit: die LED ist GRÜN Ausseneinheit: Der Schlüssel und Name des Bewohners haben keine Hintergrundbeleuchtung Inneneinheit: Die Tastatur leuchtet wenn sie angetastet wird	Das Anschlusskabel der Inneneinheiten zu der Stromversorgungseinheit ist beschädigt oder einige Drähte sind nicht richtig in die Konnektoren befestigt, und zwar entweder bei der Stromversorgungseinheit oder beim Ausseneinheit.	Überprüfen Sie ob die Drähte richtig in die Konnektoren befestigt sind, und zwar sowohl bei der Stromversorgungseinheit, als auch beim Ausseneinheit. Überprüfen Sie die Integrität des Anschlusskabels mit Hilfe eines Ohmmessgeräts; tauschen Sie das beschädigte Kabel aus.
5	Die Anlage funktioniert; beim Terminal kann man einen Moiréeffekt sehen, sowie auch Streifen.	Stromversorgungseinheit: die LED ist GRÜN Ausseneinheit: Der Schlüssel und Name des Bewohners haben eine Hintergrundbeleuchtung Inneneinheit: Die Tastatur leuchtet wenn sie angetastet wird	Das Anschlusskabel der Innenheiheit mit der Stromversorgungseinheit wurde nicht richtig mit dem **L1-L2 Ausseneinheit** angeschlossen und das Anschlusskabel des Ausseneinheits war mit dem **L1-L2 Inneneinheit** angeschlossen.	Das Ausseneinheit und der Inneneinheit sind richtig mit der Stromversorgungseinheit angeschlossen: das Ausseneinheit ist mit dem **L1-L2 Ausseneinheit** angeschlossen und der Inneneinheit mit dem **L1-L2 Innenheiheit**.

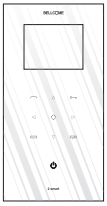
6	Ein zusätzlicher Inneneinheit ist mit der Anlage angeschlossen. Die Anlage funktioniert; einer der Inneneinheiten kann man nicht anrufen (der Hauptinneneinheit oder der zusätzliche Inneneinheit stichprobenartig)	Stromversorgungseinheit: die LED ist GRÜN Ausseneinheit: Der Schlüssel und Name des Bewohners haben eine Hintergrundbeleuchtung Inneneinheit: Die Tastatur leuchtet wenn sie angetastet wird	Beide Inneneinheiten haben die Addresse 1.	Für den zusätzlichen Inneneinheit wird die Addresse 2 eingestellt, d.h. vom Einstellungen-Menü (ch. **7.2 Die Verwendung der Video Inneneinheit** , punkt. **S4. Slave Adresse**)
7	Ein zusätzlicher Inneneinheit ist mit der Anlage angeschlossen. Die Anlage funktioniert; bei dem zusätzlichen Inneneinheit kann man Geräusche zusammen mit dem Bild hören.	Stromversorgungseinheit: die LED ist GRÜN Ausseneinheit: Der Schlüssel und Name des Bewohners haben eine Hintergrundbeleuchtung Inneneinheit: Die Tastatur leuchtet wenn sie angetastet wird	Bei beiden Inneneinheiten sind die interne Jumper für das Linienende eingestellt.	Richten Sie die Brücken gemäß kapitel **5.1 Parallelschaltung von einem zusätzlichen Inneneinheit.**

7 VERWENDUNG

7.1 Sicherheitseinweisungen bei der Verwendung

Schlagen Sie nicht mit harten Gegenstände auf die Glasoberfläche!
Bei Sprüngen im Glas, berühren Sie das Produkt NICHT!

7.2 Die Verwendung der Video Inneneinheit


Stand-by

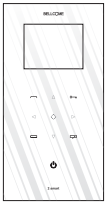
1 STAND-BY

Die Tastatur ist nicht hinterleuchtet.

INNENEINHEIT EIN- UND AUSSCHALTEN

Durch mehrmaliges drücken der Taste versetzen Sie die Inneneinheit in folgende Modi: **Ein** (weiße LED), **Aus** (rote LED). Die rote LED leuchtet permanent, bis Sie die Taste erneut betätigen.

Bei erstmaliger Berührung der **Ein/Aus** Taste leuchten alle 4 Tasten einmalig auf.

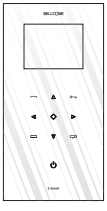

Erste Berührung

AUDIO – VIDEO ÜBERWACHUNG

Dauer der Überwachung: 30 s, 40 s, 50 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min.

Durch drücken dieser Taste sehen Sie den Eingangsbereich ein. Für Audio Überwachung oder Kommunikation drücken Sie ebenfalls die Kommunikationstaste . Während der Kommunikation oder Überwachung können Sie durch drücken der **Menü** Taste Bild und Tonanpassungen vornehmen. Siehe auch **S7. Bild- und Ton Anpassung**.

Touch the monitoring key to exit monitoring mode. Otherwise, monitoring will stop after the time set in the settings menu (see **S2. Ring tone and monitoring settings**).



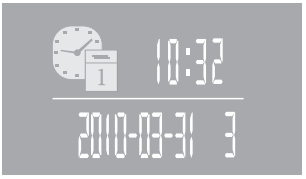
Überwachung kann auch durch Auswahl des Icons im **Menü HAUPTEINSTELLUNGEN** aktiviert werden. Siehe **S1. Einstieg in das HAUPTMENÜ**.

EINSTELLUNGEN

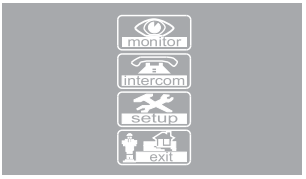
Durch berühren des Zwischenraums der Tasten Leuchten die tasten für das Menü EINSTELLUNGEN auf.

S1. Einstieg in das HAUPTMENÜ

1. Berühren Sie die MENÜ ◇ taste im Stand-by Modus. **Datum und Uhrzeit** leuchten auf. Nehmen Sie keine Einstellungen vor schaltet sich das Menü automatisch nach 3 Minuten ab.



2. Betätigen Sie erneut die MENÜ Taste ◇ . Das **HAUPTMENÜ** erscheint am Display.

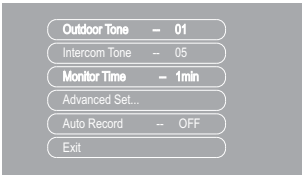


3. Das Icon intercom ist inaktiv.

4. Um das **HAUPTMENÜ** zu verlassen wählen Sie das exit Icon und bestätigen Sie die Eingabe mit der MENÜ Taste ◇.

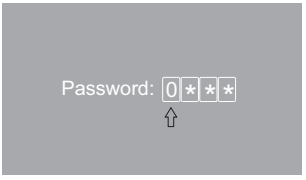
S2. Klingetöne und Überwachungseinstellungen

Betätigen Sie △ ▽ Tasten und wählen Sie das setup Icon aus dem **HAUPTMENÜ** aus.



Klingelton (Outdoor tone): Legt den Klingelton für Rufe von der Außenstation fest. Insgesamt können Sie aus 12 verschiedenen Ruftönen wählen. Benutzen Sie die ◁ ▷ Tasten um zwischen den Klingeltönen zu wählen. Die Töne werden sofort und zwei Mal abgespielt. Um den gewählten Klingelton nochmals zu hören drücken Sie bitte nochmals die ◇ MENÜ Taste.

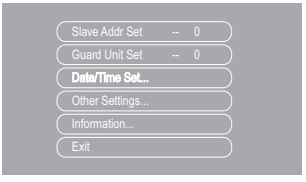
Überwachungs Zeit (Monitor Time): Hier stellen Sie die Zeitspanne der Überwachungsfunktion ein. Drücken Sie folgende Tasten △ ▽ um die EInstellung zu speichern.



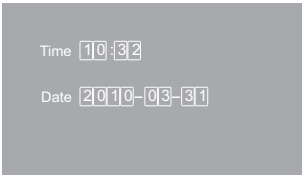
Intercom Töne (Intercom Tone) und ***Auto Aufnahme (Auto Record)*** sind deaktiviert!

S3. Datum und Zeiteinstellung

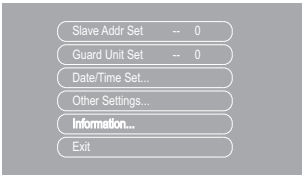
1. Drücken Sie das setup Icon im **HAUPTMENÜ** um in die **EINSTELLUNGEN** zu gelangen, dann drücken Sie die Tasten △ ▽ für erweiterte Einstellungen. Nun werden Sie aufgefordert ein Passwort einzugeben. **Das Werksseitige Passwort lautet 2008.** Benutzen Sie die - ◁ ▷ Tasten um den Wert anzupassen. Benutzen Sie die △ ▽ Tasten um zur nächsten/letzten Stelle zu gelangen. Drücken Sie die MENÜ ◇ Taste um zu Bestätigen und in das **UNTERMENÜ** zu gelangen.



2. Auswahl von ***Datum und Uhrzeit****... **(Date and time set...)*** mit.



Für die Eingabe von Datum und Uhrzeit benutzen Sie bitte die Tasten △ ▽ um die Werte anzupassen, sowie die ◁ ▷ Tasten um zur nächsten bzw. letzten Stelle zu wechseln. Nach Abschluss berühren Sie die ◇ MENU Taste, um zu bestätigen, und speichern Sie die Änderungen vorgenommen.



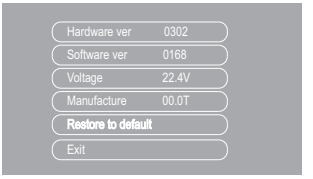
- Der Artikel ***Andere Einstellungen... (Other settings)*** ist nicht funktionsfähig.

S4. Slave address *(Optional)*

Wählen Sie SETUP ⟶ ***Erweiterte EInstellungen (Advanced set...).***

1. Die Slave Adresseinstellung konfiguriert den **Master** und **Slave** User Code. Diese Parameter kommen zum Tragen wenn Sie ein zusätzliches Terminal zum Set erworben haben. Die Installation der Zusatzeinheit muß parallel zur 1. Inneneinheit erfolgen! Für die erste Inneneinheit beträgt der Wert 0. Für ein weiteres Terminal wählen Sie 1.

2. Das ***Guard Unit Set*** muß 0 sein.



S5. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen (Restore to default)

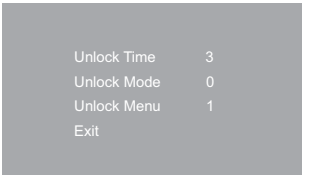
Wählen Sie SETUP ⟶ ***Advanced set...***

Wählen Sie ***Information...*** item, hier werden Daten zum Produkt, wie: Hard-und Software Version, Spannungsparameter und Herstellcode angezeigt.

Um alle Einstellungen auf die Werkswerte zurückzusetzen wählen Sie ***Restore to default (Wiederherstellen***) aus. Danach betätgen Sie die MENÜ ◇ Taste. (Achtung! **Datum und Uhrzeit** werden nicht zurückgesetzt.)

Wählen Sie ***Exit*** und drücken Sie ◇ Um in das **HAUPTMENÜ** zu kommen.

S6. Türöffner bzw. Zusatzfunktionen Einstellungen (Unlock parameter settings)



Nach der Installation eines elektrischen Türschlosses oder von der Anlage gesteuerten Komponenten (z.B. Garagentor) müssen die ***entsprechenden Parameter (Unlock parameter)*** an der Inneneinheit gesetzt werden.

Wählen Sie SETUP ⟶ ***Advanced set...***

Wählen Sie ***Information....*** Und drücken Sie die Menü Taste ◇. Wählen Sie ***Restore to default*** aus OHNE die Taste ◇ nochmals zu berühren.

Sobald die Tasten nicht mehr hinterleuchtet sind betätigen Sie zuerst die EIN/AUS ⏻ Taste und danach die ZUGANG O— Taste und halten Sie diese für 2 Sekunden.

Benutzen Sie die △ ▽ Tasten um eine Funkion anzuwählen.

Benutzen Sie die ◁ ▷ Tasten um die Werte zu ändern. Die Werte werden sofort und automatisch abgespeichert. Wählen Sie ***Exit*** und bestätigen Sie dies mit einem Tastendruck. ◇

Note:

1. Wenn **ein elektromagnetisches Schloss benutz wird** setzen Sie dieses auf den Wert **1**.

2. Wenn zusätzlich noch andere Kommandos zum elektrischen Schloss verwendet werden, z.B. Aussenlicht dann muss der ***Unlock Menu*** auf 0 gesetzt werden. Drücken Sie dann die ZUGANG O— Taste, zwei Lock Icons werden angezeigt. Benutzen Sie die △ ▽ Tasten um zwischen den Icons zu wählen. Drücken Sie dann die ZUGANG O— oder MENÜ ◇ Taste um die jeweilige Funktion auszuführen.

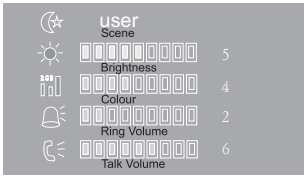
3. Das betätigen von ***Wiederherstellen (Restore to default)*** ändert nicht die Funktionen.

4. ***Unlock mode*** kann nicht angewählt werden.

5. Auswählen der ***Unlock Time (Aufsperrzeit)*** um die Dauer des Impulses festzulegen. 1-9 Sekunden.

S7. Display und Lautstärken Einstellungen

Während einer Kommunikation drücken Sie die MENÜTASTE ◇ . Das **ADJUSTMENTS Menü** wird angezeigt. Benützen Sie die △ ▽ Tasten um zu wählen was eingestellt werden soll. Danach können Sie die Einstellungen mit den ◁ ▷ Tasten verändern.

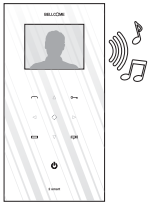


1. Einstellung ***Scene*** Mode Selection. Insgesamt können Sie zwischen 4 Screen Modi wählen: ***Normal, User, Soft*** und ***Bright.*** Wann immer Sie Helligkeit und Farbe anpassen wird der ***Scene Mode*** automatisch auf ***User*** angepasst.

2. Mit ***Brighthness*** (Helligkeit) und ***Colour*** (Farbe) können Sie die Qualität des Bildes anpassen.

3. Unter ***Ring Volume (Ruflautstärke)*** und ***Talk Volume (Rufton***) können Sie die Lautstärke anpassen und den gewünschten Rufton auswählen.

Alle Einstellungen werden sofort nach dem Anwählen abgespeichert. Drücken Sie die MENÜ Taste ◇ nochmals um das **ADJUSTMENTS Menü** zu verlassen.



Anrufen

2 ANRUFEN, SPRECHEN und ZUGANG

Die Anrufzeit: max. 40 s

Wenn ein Ruf von der Außeneinheit erfolgt leuchten alle 4 Tasten auf.

ANTWORTEN

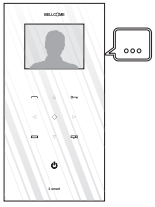
Die Sprechzeit: max. 90 s

Die LED der Taste leuchtet auf und das Bild der Außeneinheit wird übertragen. Durch drücken der Taste wird die Kommunikation gestartet. Die LED blinkt nicht mehr. Betätigen Sie nicht die Taste während des Gesprächs.

// Wenn zwei Terminals an das System angeschlossen sind läuten beide.

ZUGANG

Nach betätigen der Taste wird das elektromagnetische Schloss für die von Ihnen vorkonfigurierte Zeit freigeschaltet. Wenn Zugang gewährt wurde beendet dies nicht automatisch das Gespräch.



Kommunication

ZUGANG ohne KOMMUNICATION

Zugang kann auch ohnen Gespräch gewährt werden. Betätigen Sie zuerst die Überwachungs Taste und dann die Zugang Taste . Nach betätigen der Taste wird das elektromagnetische Schloss für die von Ihnen vorkonfigurierte Zeit freigeschaltet. Wenn Zugang gewährt wurde beendet dies nicht automatisch das Gespräch.

GESPRÄCH BEENDEN

Bei nochmaligem drücken der Taste beendet dies das Gespräch und die Inneneinheit geht zurück in den **Stand By** Modus.

Hinweis: Im Kommunikations Modus können Einstellungen für Bild und Ton vorgenommen werden. (Siehe **S7 Bild- und Ton Einstellungen**).

3 AUX BEFEFL

HILFSBEFEHL

Unabhängig vom Inneneinheitstand: Überwachung, Anruf oder Ruf, diese Taste kann eine an die Anlage angeschlossene Automatisierung einschalten: z.B. Zufahrts- oder Garagentor, ein Beleuchtungssystem usw.

7.3 Die Verwendung der Außeneinheit

1 STAND-BY

The keyboard of the outdoor panel and the inhabitant's name are permanently backlit. The intermittent RED led signals the presence of video monitoring.

2 ANRUFEN UND SPRECHEN

Die Anrufzeit: maximum 40 s
Die Diskussionszeit: maximum 90 s
Berühren Sie die Taste 🔔 .
Der Anruf wird akustisch signalisiert. Der Anruf wird beendet wenn Sie die Taste nochmals berühren 🔔 . Wenn der Besitzer nicht antwortet, wird das Gespräch umgeschaltet.
Wenn man den Zugang gewährt, sendet die Außeneinheit ein akustisches Signal und das Schloss wird max. 10 Sekunden entspert. Wenn der Benutzer nicht antwortet, wird die Außeneinheit nach 40 sekunden wieder in Stand-by geschalten.

8 WARTUNG

Die Außeneinheit muss vor Korrosionsmitteln, Anstrich und mechanischen Schocks geschützt werden. Die Inneneinheit muss vor Wasser, Anstrich oder weiteren flüssigen Mitteln, mechanischen Schocks, Dampf, Staub usw. geschützt werden.
Die Bestandteile der Anlage können mit Hilfe eines weichen Baumwollenlappen gereinigt werden.

9 GEWÄHRLEISTUNG

Es wird eine Gewährleistung von drei Jahren nach dem Ankaufstag anhand des Ankaufsnachweises gewährt, sowie auch vorausgesetzt, dass die Anlage gemäß dem Handbuch verwendet wird.

GEWÄHRLEISTUNG WIRD IN FOLGENDEN FÄLLEN NICHT GEWÄHRT: nicht entsprechender Einbau und Verwendung, absichtliche Beschädigungen, Diebstahl, Brand, Erdbeben, Einstellungen, die vom dafür nicht zugelassenen Personal ausgeführt wurden, wenn die Bestandteile der Anlage bei Renovierungsarbeiten nicht geschützt werden.

Die BELLCOME Anlagen für Ein- und Mehrfamilienhäuser sind gemäß den gültigen EU-Vorschriften hergestellt und sind gemäß dem EG-Beschilderungsverfahren beschildert.

10 AUTORISIERTER REPRÄSENTANT der ELECTRA S.R.L.

ELECTRA Building Communications GmbH
Parkring 10, Liebenberggasse 7 | 1010 Wien – Österreich
Telefon +43 1 516 33 – 3817 | Telefax + 43 1 516 33 – 3000
support@bellcome.com

BELLCOME ist eine Marke der ELECTRA s.r.l.

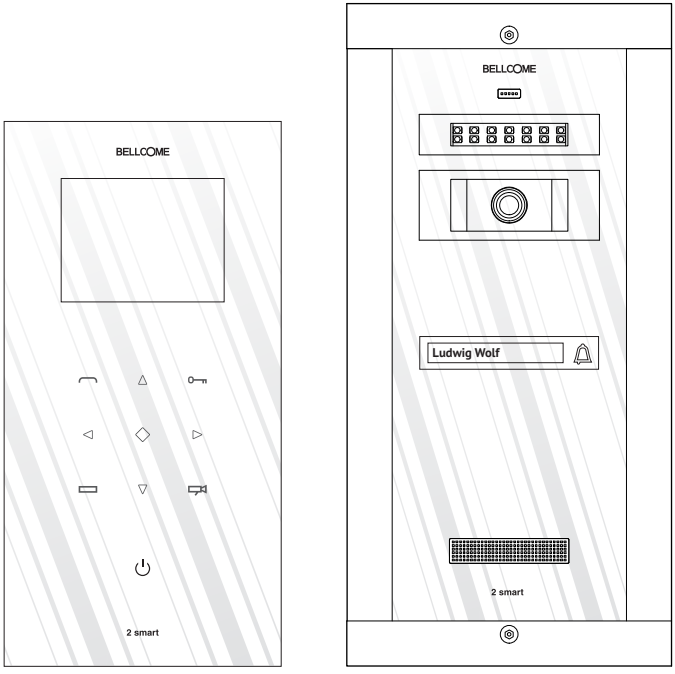
CE RoHS

Designed and Manufactured by ELECTRA
Made in EU

USER MANUAL

EN

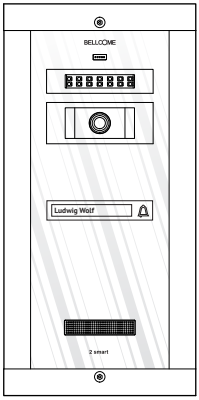
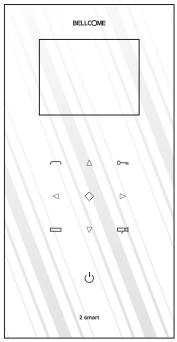
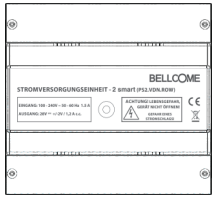
KIT VIDEO DOOR PHONE 2 smart
1 family



- Call from the Outdoor panel keys
- Possibility to see on the Terminal's display the person calling
- Duplex hands-free audio communication
- Opening command of the access gate/door from the indoor Terminal
- Video and audio monitoring of the entrance of the property, by the inhabitant
- *Optional auxiliary command: auto-access, garage door, etc.*
- *Optional 1 video Terminal in parallel*

BELLCOME

1 KIT COMPONENTS

		
Outdoor panel 1 pc. 294 × 144 × 53 mm	Indoor Terminal 1 pc. 237 × 122 × 25 mm	Power supply unit 1 pc. 130 × 141 × 73 mm

2 TECHNICAL FEATURES OF THE SYSTEM

Audio communication	Duplex
Data communication	Digital
Video communication	Analog video signal
Power supply of the system (supply of the control unit)	230 V±10% / 50 Hz
Maximum current consumption from the 230 V AC network	0,3 A AC

2.1 Technical features of the Outdoor video panel

Power supply	26 ... 30 V DC (stabilized)
Steerable video camera module	- CCD, 1/3", 573(H) x 597(V) pixel resolution; 420 TV Lines; - angle of visualization: 92° diagonal; - video signal: 1Vvv/75 PAL; - presence of video camera – 1 RED LED, intermittently on; - left-right rotation angle: ± 25°
Infrared illumination	13 LED's = 850 nm; 7mW/sr per LED radiated luminous intensity

Keyboard	TOUCH type, permanently backlit
Display of the inhabitant's name	Backlit name space
Command of an electromagnetic lock (DC or AC)	Relay contact Maximum switched current 1 A
Command of an auxiliary automation (DC or AC)	Relay contact Maximum switched current 1 A
Case	Aluminum profile painted in electrostatic field; Secured glass screen, 8 mm thick
Mounting	Flush
Casing protection level (IP)	IP44
Operating temperature range	- 30° C ... + 60°C
Transport and storage temperature range	- 33° C ... + 55° C
Dimensions	294 x 144 x 53 mm
Weight	1,4 kg ± 0.01 kg

2.2 Technical features of the video Terminal

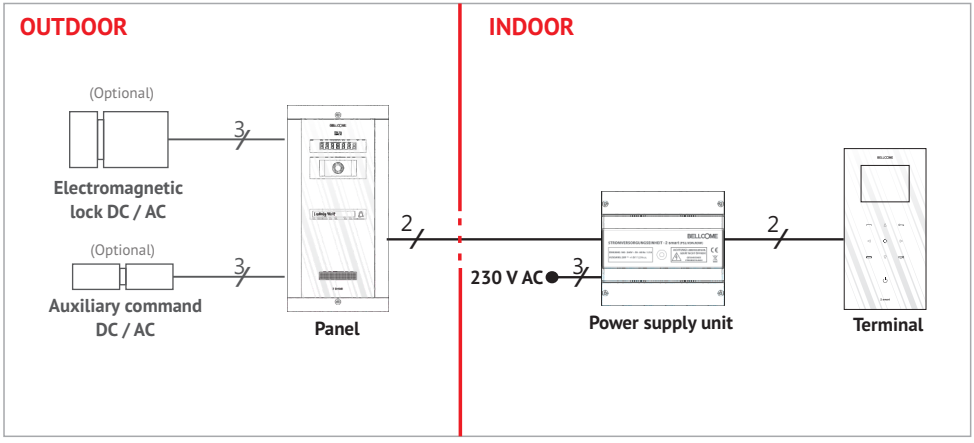
Power supply	26 ... 30 V DC (stabilized)
Display	3.5" LCD, TFT, resolution: 320 x RGB x 240; Display Up/down/right/left visibility angle: 10/35/50/50
Keyboard	TOUCH type, 10 keys with backlight on touch
	Permanent RED signaling of the ON-OFF key if the terminal is turned off.
Adjustments	Continuous adjustment of the audio communication volume; Image adjustments: luminosity, chrominance;
Case	ABS Glass screen, 4 mm thick
Mounting	Surface / Flush
Casing protection level (IP)	IP31
Operating temperature range	0°C ... + 45°C
Range of transport and storage temperatures	- 33°C ... + 55°C
Dimensions	237 x 122 x 25 mm
Weight	0,6 kg ± 0.01 kg

2.3 Technical features of the Power supply unit

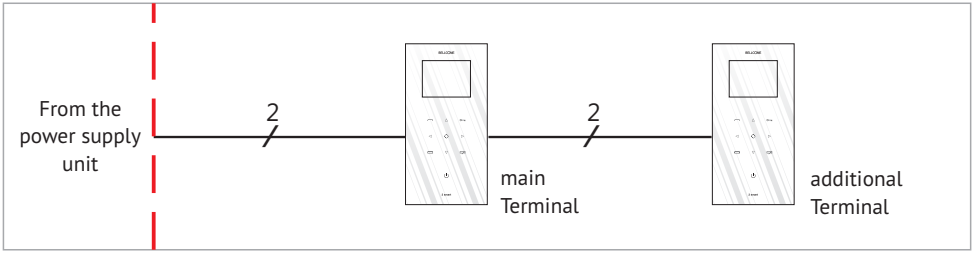
Supply tension	230V±10%/50Hz
Output voltage/ power capability	28V±10% / 1.2 A
Case	Fireproof ABS
Mounting	-On DIN rail: TH 35 x 15 or 35 x 7,5 in compliance with DIN46277-3, EN50022, IEC60715 -Surface: with A3,5 x 32 plastic screws and ø 6 mm pins
Casing protection level (IP)	IP31
Operating temperature range	0°C ... + 45°C
Range of transport and storage temperatures	- 33°C ... + 55°C
Dimensions	130 x 141 x 73 mm
Weight	0,42 kg ± 0.01 kg

3 BLOCK DIAGRAM OF THE SYSTEM

All additional products are sold separately.



Additional Terminals in parallel (optional)



4 INSTALLATION

4.1 Recommended cables

Outdoor panel → Power supply unit

Using different cables between the **Outdoor panel** and the **Power supply unit**, the following distances can be reached:
- Pair Cable (parallel) 2 x 0.75 mm² for distances up to 50 m;
- Twisted Cable 2 x 0.75 mm² for distances up to 60 m;
- Twisted Cable 2 x 1 mm² for distances up to 80 m;

For distances greater than 80 m, please request additional information from the producer.

Power supply unit → Video Terminal

Using different cables between the **Power supply unit** and the **Terminal**, the following distances can be reached:
- Pair Cable (parallel) 2 x 0.75 mm² for distances up to 30 m;
- Twisted Cable 2 x 0.75 mm² for distances up to 50 m;
- Twisted Cable 2 x 1 mm² for distances up to 60 m;

For distances greater than 80 m, please request additional information from the producer.

Outdoor panel → Electromagnetic lock (optional)

Pair Cable (parallel) (Cu) 2 x 0,75 mm² for distances of maximum 50 m or
pair cable (Cu) 2 x 1 mm² for distances of maximum 120 m.

Power supply unit → 230 V AC network

Flexible, copper multi-wire cable 3 x 0,75 mm²

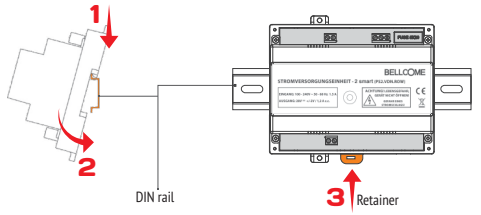
4.2 Safety instructions for installation

- **ATTENTION! The installation, the connection to the 230V/50 Hz network and the maintenance of the Power supply unit will only be carried out by authorized personnel!**
- **The installation of the Power supply unit is recommended to be made within an electrical panel.**
- **ATTENTION! DO NOT REMOVE THE FRONT LID! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Only the protection lids of the connections can be removed.**
- **ATTENTION! It is mandatory for the supply of the Power supply unit from the 230 V/50Hz network to be made through two automatic fuses of 10 A (on phase and null). The connection of the F and N terminals of the Power supply unit will be made through two isolated (Cu) wires, with a section of 0,75mm²**
- **ATTENTION! During the installation, connection of the Power supply unit at the 230 V/50Hz network and during service, the safety fuses from the electrical panel must be opened. (POWER OFF)**
- **The connection of the grounding copper wire (0,75mm²) between the grounding hub of the electrical panel ⏚ and the grounding terminal of the Power supply unit ⏚ is MANDATORY.**

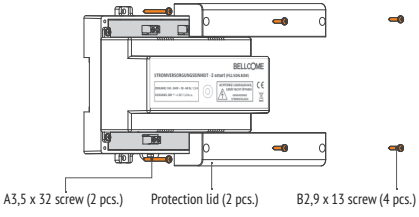
- ➔ **IMPORTANT! Before connecting the power supply unit's supply fuses, check the precision of the connections in the system. Check both visually, and by measurement with an ohmmeter.**
- ➔ **IMPORTANT! Install the protection lids of the power supply unit's connections before connecting the 2 supply fuses (230V/50Hz).**
- ➔ **DO NOT TOUCH the wires exiting from the connectors and the terminals of the power supply unit. Disconnect the fuses (10 A) from the supply's phase and null of the power supply unit.**
- ➔ **ATTENTION! Do not supply components of the installation separately (outdoor panel, terminals etc.) at tensions higher than 15Vd.c. or directly from the network (230V/50Hz). DANGER OF ELECTRIC SHOCK and of the door phone system's destruction.**

4.3 Installation of the Power supply unit

DIN rail mounting

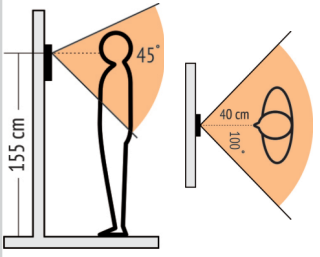


Wall mounting



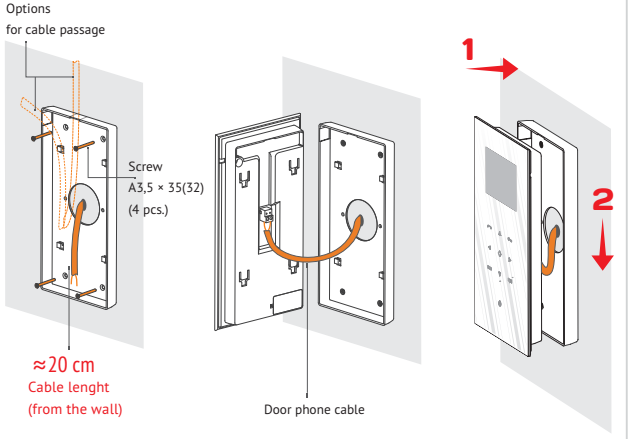
4.4 Installation of the video Terminal

Before starting...

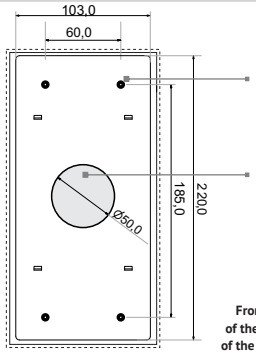


*The **terminal** will be placed at 155cm height (recommended height).*

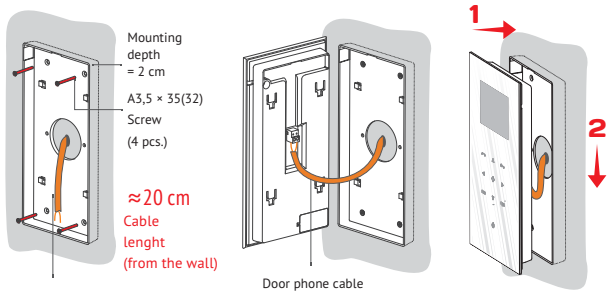
Surface mounting



Position of necessary mounting holes



Flush mounting

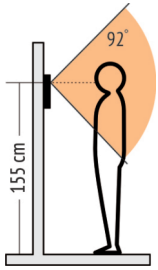


It is necessary to make, in advance, a hole in the wall of W = 103mm, L= 220mm, D = 20mm.

4.5 Installation of the Outdoor panel

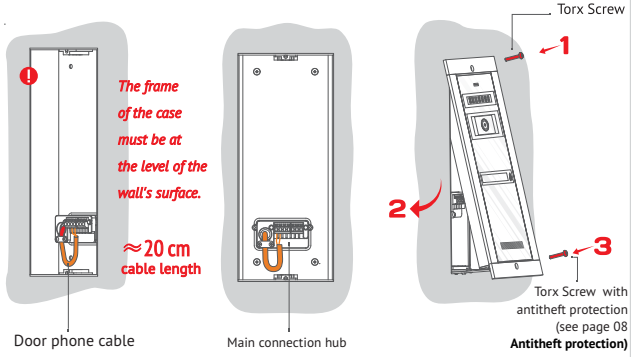
The Outdoor panel is installed at the entrance of the property or building, on the body closest to the access door, at a height of approx. 1.7 m (upper part) from the ground, protected from rain and sun rays.

Before starting...



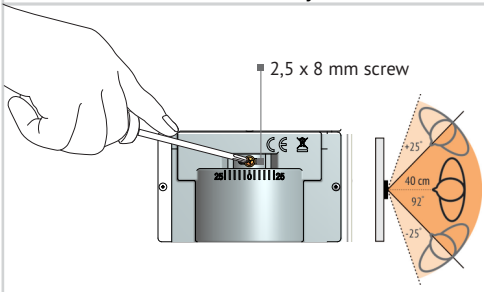
*The **Outdoor panel** is installed at the entrance to the building, on the body closest to the entrance door.*

Flush mounting



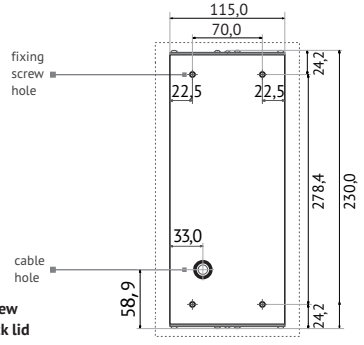
It is necessary to make, in advance, a hole in the wall of W = 115mm, L= 280mm, D = 50mm.

Detail of camera adjustment

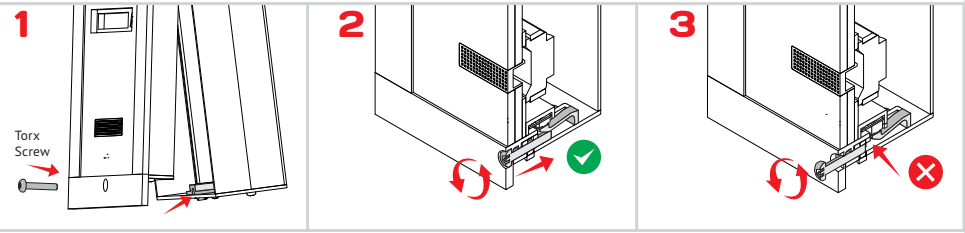


Use a screwdriver to loosen the screw and then adjust the angle of the camera, then fix the screw.

Position of necessary mounting holes

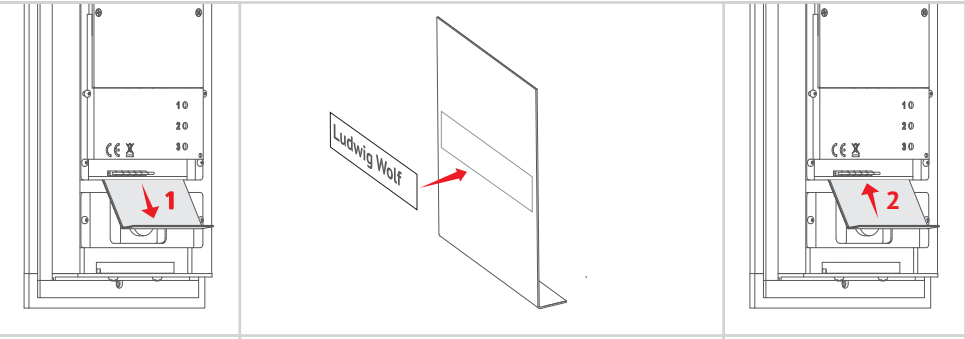


Antitheft protection



The Torx screw must be completely screwed. Otherwise, when the system is powered, the Panel emits a permanent acoustic signal. This warning function is useful if an unauthorized person tries to open the Outdoor panel. The alarm turns on immediately after one starts to unscrew the Torx.

Customization of name display

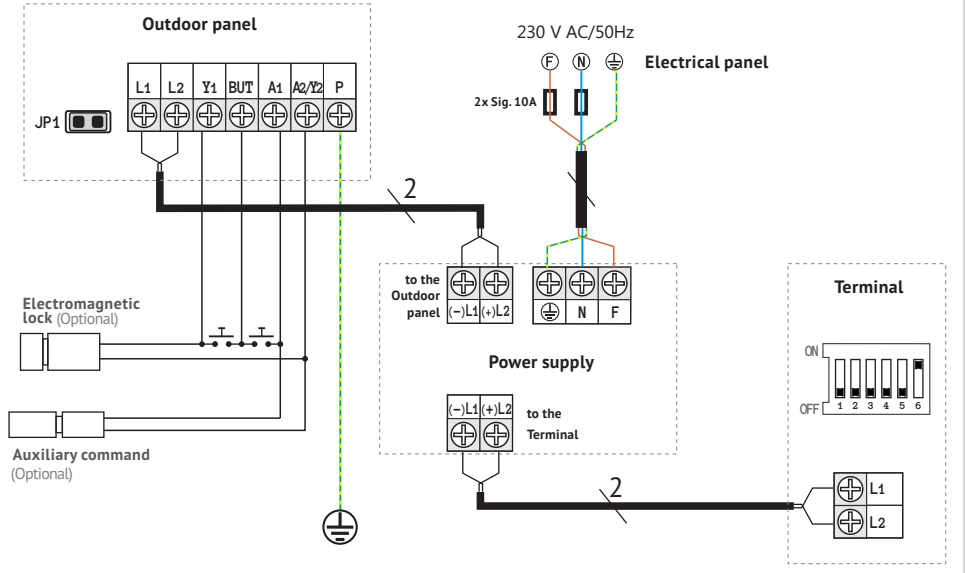


Remove the plastic pad from the keyboard module

Affix a sticker with the name, cut to size, in the space allocated to it.

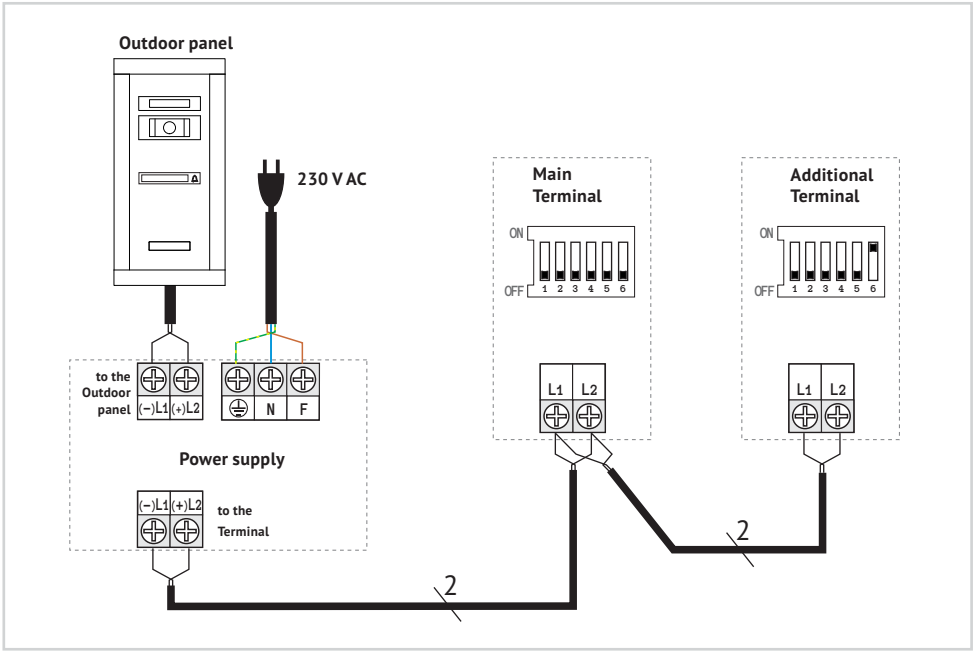
Insert the pad back into the keyboard module

5 CONNECTION DIAGRAM



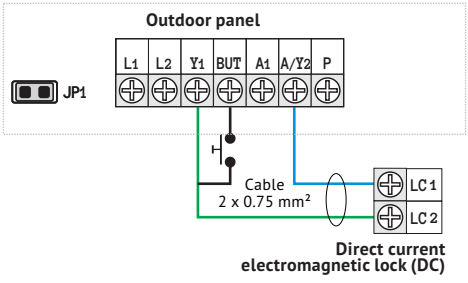
5.1 Parallel connection of an additional Terminal (optional)

EN



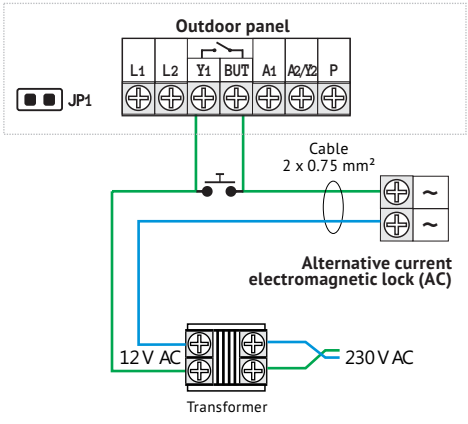
5.2 Installation of the electromagnetic lock (optional)

Direct current (DC)



- **JP1 connected**: The Outdoor panel can supply the lock with maximum 0.25A.
- **JP1 not connected:** The lock is supplied from an external DC source (see adjoining diagram). The Outdoor panel can switch a current of maximum 1A for the supply of the lock.
- The lock actuating button (push button - normal open) from the interior of the building will be connected to the BUT and Y1 terminals of the Outdoor panel.

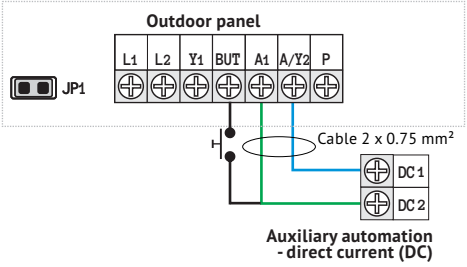
Alternative current (AC)



- **JP1 not connected** : The Outdoor panel can switch a maximum current of 1A AC for the lock.

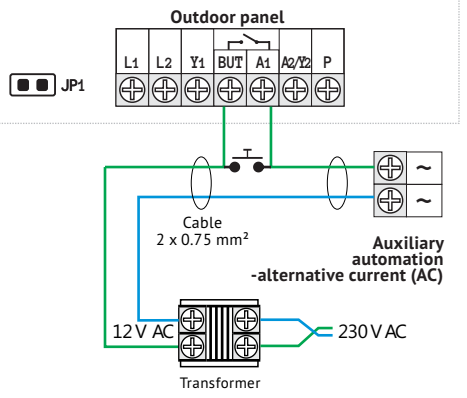
5.3 Connection of the auxiliary command (optional)

Direct current (DC)



- **JP1 connected**: The outdoor panel can supply the auxiliary automation with maximum 0.25A.
- **JP1 not connected:** The auxiliary automation is supplied from an external DC source (see adjoining diagram). The outdoor panel can switch a current of maximum 1A for the supply of the auxiliary automation.
- The lock actuating button (push button - normal open) from the interior of the building will be connected to the BUT and A1 terminals of the outdoor panel.

Alternative current (AC)



- **JP1 not connected :** The outdoor panel can switch a maximum current of 1A AC for the auxiliary automation.

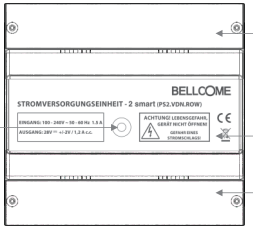
Note: After the correct installation of the electromagnetic lock and/or of the auxiliary automation, the **Unlock Parameter** must be set on one terminal (See **S6. Unlock parameter settings**). The parameter will be saved in the Outdoor panel automatically, so you need to set only one terminal. (in case there is another terminal connected in parallel).

6 COMMISIONING OF THE SYSTEM

6.1 Description of the Power supply unit

The **Power supply unit** includes:

LED - GREEN signaling = presence of tension



Protection lid for connections

Front lid

Protection lid for connections

6.2 The checking of connections in the system and the connection of the power supply unit

Check the precision of the connections in the system!

Connect the Power supply unit to the 230 V AC network, by connecting the two automatic 10A fuses, installed on phase and null.

- **Make sure that the Torx screw is completely fastened to prevent the turning on of the anti-theft alarm.**

Check the existence of the supply tensions with the values mentioned below, at the terminals of the Power supply unit (use a drive current voltmeter).

- Tensions measured at the terminals of the **Power supply unit** : 28V±10%
- Tensions measured at the terminals of the **Outdoor panel** and at the terminals of the **Terminal**: 26 ... 30 V DC

6.3 Troubleshooting

Any intervention in the system will be made with the system disconnected from the 230 AC supply network (the phase and null fuses are opened).

No.	Problem	Signaling	Possible causes	Solutions
1	The system does not work	Power supply: LED turned off Outdoor panel: The key and the name of the inhabitant are not backlit Terminal: The keyboard does not light up when touched	- The automatic phase and null fuses from the general supply panel are not connected. - The power supply cable from the 230V AC network is broken.	Connect the phase and null fuses. Verify the integrity of the power supply cable.
2	The system does not work	Power supply: Intermittent GREEN LED Outdoor panel: The key and the name of the inhabitant are not backlit Terminal: The keyboard does not light up when touched	Short-circuit at the **L1-L2** terminals of the **Terminal** or **L1-L2** terminals of the **Outdoor Panel**, or both terminals of the **Power supply.**	Eliminate the short-circuit; the LED of the Power supply must be permanently GREEN.
3	The Outdoor panel issues a key touch confirmation beep, the call signal is issued but the terminal is not called	Power supply: GREEN LED Outdoor panel: The key and the name of the inhabitant are backlit Terminal: The keyboard does not light up when touched	The connection cable between the Terminal and the Power supply is broken or the wires are not well fastened in the connectors, either at the Power supply, or at the Terminal.	Check if the wires are well fastened in the connectors both at the Power supply, and at the Terminal. Check the integrity of the connection cable with an Ohmmeter; replace the broken cable.
4	Outdoor panel without backlit call key and inhabitant's name; the Terminal executes the commands from the keyboard, but cannot monitor (lack of image and sound)	Power supply: GREEN LED Outdoor panel: The key and the name of the inhabitant are backlit Terminal: The keyboard lights up when touched	The connection cable of the Outdoor panel to the Power supply is broken or the wires are not well fastened in the connectors, either on the Power supply, or at the Outdoor panel.	Check if the wires are well fastened in the connectors both at the Power supply, and at the Outdoor panel. Check the integrity of the connection cable with an Ohmmeter; replace the broken cable.
5	The installation is functioning; the image on the screen of the Terminal presents a moiré effect or stripes	Power supply: GREEN LED Outdoor panel: The key and the name of the inhabitant are backlit Terminal: The keyboard lights up when touched	The connection cable of the Terminal to the Power supply was incorrectly connected to **L1-L2 Outdoor Panel** and the connection cable of the Outdoor panel was connected to the **L1-L2 Terminal**.	The outdoor panel and terminal connection cables are correctly connected to the Power supply: the Outdoor panel is connected at **L1-L2 Outdoor Panel** and the Terminal at **L1-L2 Terminal**.

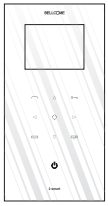
6	An additional Terminal is mounted in the system. The system is functioning; one of the Terminals cannot be called (the Main Terminal, or the Additional Terminal)	Power supply: GREEN LED Outdoor panel: The key and the name of the inhabitant are backlit Terminal: The keyboard lights up when touched	Both terminals have address 1.	Set up address 2 for the additional terminal, from the SETTINGS menu (ch. **7.2 Use of the video Terminal** , pt. **S4. Slave Adress**)
7	An Additional Terminal is mounted in the system. The system is functioning; on the additional Terminal, the image is "noisy".	Power supply: GREEN LED Outdoor panel: The key and the name of the inhabitant are backlit Terminal: The keyboard lights up when touched	Both Terminals have the internal jumpers set up for end of line.	Set up the jumpers according to ch. **5.1 Parallel connection of an additional Terminal**

7 USE

7.1 User safety instructions

Do not hit the glass screen with hard objects!
If the front glass screen cracks, DO NOT touch the product!

7.2 Use of the video Terminal


Stand-by

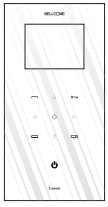
1 STAND-BY

The keyboard is not backlit.

TURN TERMINAL ON/OFF

By successive touches of this key, the following states of the Terminal are achieved: **ON** (white LED), and **turned OFF** (red LED). The red LED will remain permanently turned on until the key is touched again.

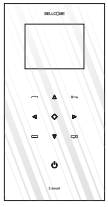
At the first touch of the ON/OFF key the 4 keys get lit up.


First touch of

AUDIO – VIDEO MONITORING

Monitoring duration: 30 s, 40 s, 50 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min.

By touching this key, you may see what goes on at the entrance, in front of the outdoor panel. For audio monitoring or communication, touch also the Communication key . During call or monitoring, by touching the MENU key , image and sound adjustments can be made. (see **S7. Screen and volume adjustments**).
Touch the monitoring key to exit monitoring mode. Otherwise, monitoring will stop after the time set in the settings menu (see **S2. Ring tone and monitoring settings**).



Monitoring can be also accessed by selecting the monitor icon in the **MAIN SETTINGS** Menu. (see **S1. How to enter the MAIN MENU Page**).

SETTINGS

By touching the space between the keys the keys for the SETTINGS menu light up.

S1. How to enter the MAIN MENU Page

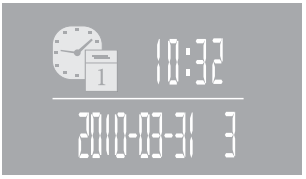
1. Touch the MENU key ◇ in stand-by mode, the **Date/Time** page will be showed.

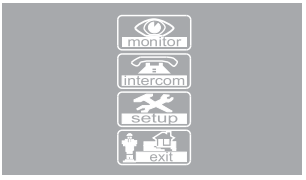
(The **Date/Time** page will turn off in 3 minutes if there is no operation.)

2. Touch the MENU key again ◇ . The **MAIN MENU** page will be shown.

3. The icon intercom is not functional.

4. To exit the **MAIN MENU** page select the icon exit and touch the MENU key ◇ to confirm.





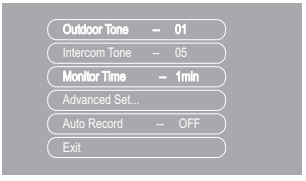
S2. Ring tone and monitoring settings

Using the △ ▽ keys, select the setup icon on the **MAIN MENU** page.

Outdoor tone: sets the ring tone calling from the outdoor station. There are 12 types of ring tones that can be selected. Use the ◁ ▷ keys to select the previous / next ring tone, it will ring immediately. All the ring tones ring twice. To hear the selected ring tone again touch the ◇ MENU key.

Monitor Time: sets the monitoring time duration. Touch the △ ▽ keys to select it.

- The items ***Intercom Tone*** and ***Auto Record*** are not functional.

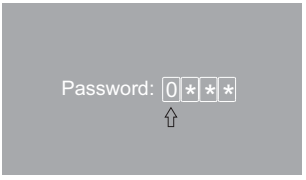


S3. Date and time settings

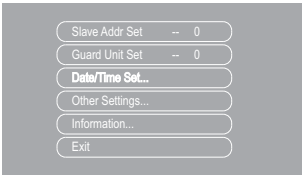
1. Select the setup icon on the **MAIN MENU** page to enter **SETUP PAGE**, then use △ ▽ keys to select the ***Advanced set ...*** item.

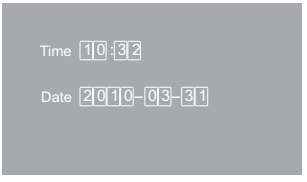
A password will be asked before entering the next submenu. The default password is *2008*. Use the △ ▽ to increase/ decrease the value; use the ◁ ▷ keys to select last/ next digit. Touch the MENU ◇ key to confirm and enter the sub-menu page.

2. Select the ***Date and time set...*** item. Input date and time: use the keys △ ▽ to increase/ decrease the value; use the ◁ ▷ keys to select last/ next digits. After finishing touch the MENU key ◇ to confirm and save the changes made.



- The item ***Other Settings...*** is not functional.





S4. Slave address *(Optional)*

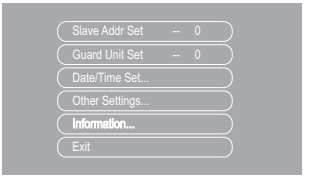
Select setup ⟶ ***Advanced set...***

1. The ***Slave Addr Set*** item sets the master and slave user code. This parameter is used when a second terminal is added to the installation (in parallel). For the main Terminal this parameter should be 0.For the additional Terminal this parameter should be 1.

2. The ***Guard Unit Set*** should be set to 0.

S5. Restore to default

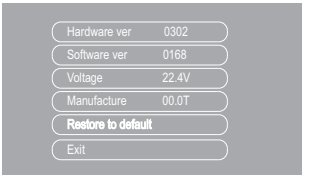
Select ⟶ ***Advanced set...***



Select the ***Information...*** item, this item will show information about the product: Hardware and software version, voltage information, manufacturing code.

To set all the parameters of the terminal to initial values, select ***Restore to default*** item, then touch the MENU key ◇ . (Note that the ***Restore to default*** operation will not change the time and date settings.)

Select ***Exit*** and touch ◇ to return to the **MAIN MENU** page.



S6. Unlock parameter settings

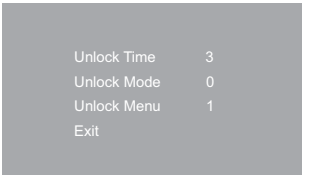
After the installation of a electromagnetic lock or of an auxiliary automation the ***Unlock parameter*** has to be set from the terminal.

Select ⟶ ***Advanced set...***

Select the ***Information...*** item and touch the MENU key ◇ . Select ***Restore to default*** without touching again the key ◇.

If the keys are disabled (unlit), touch first the ON/OFF ⏻ key and then touch the Access key O⊸ and hold for 2s.

Use the △ ▽ keys to select an item. Use the ◁ ▷ keys to decrease/ increase the value of the item. Settings will be performed immediately. Select the ***Exit*** item and touch ◇ to exit.



Note:

1. If one electromagnetic lock is installed the ***Unlock Menu*** must be set to **1**.

2. If there is one electromagnetic lock and one auxiliary automation connected to the system, the ***Unlock Menu*** must be set to **0**. In this mode, touch the Access key O⊸ , two lock icons will be showed. Use the △ ▽ keys to select the item you want, and touch the Access O⊸ or MENU key ◇ to release the corresponding lock.

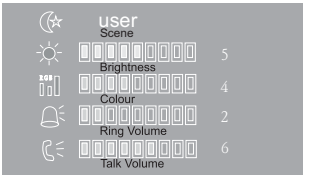
3. The ***Restore to default*** operation will not change the ***Unlock Menu*** setting.

4. ***Unlock mode*** is not functional.

5. Select ***Unlock Time*** to set the time interval for the unblocking of the lock: 1..9 s.

S7. Screen and volume adjustments

During monitoring and talking, touch the ◇ MENU key. The **ADJUSTMENTS MENU** will be displayed. Use the keys △ ▽ to select the adjustment item; use the keys ◁ ▷ to decrease/ increase the value.

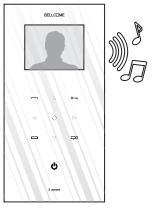


1. The first item is ***Scene*** mode selection. A total of 4 screen modes can be selected in sequence: NORMAL, USER, SOFT, BRIGHT. Whenever you modify ***Brightness*** or ***Color*** , the ***Scene*** item will be set to USER mode automatically.

2. The ***Brightness*** and ***Color*** items adjust the quality of the image. Adjust the values to get a good quality of the image on the monitor.

3. The ***Ring Volume*** and ***Talk Volume*** items adjust the ring tone and talking volume.

4. Note that all the modifications will be done immediately after the operation. Touch the MENU key ◇ again to exit the **ADJUSTMENTS MENU**.



Call

2 CALL, COMMUNICATION and ACCESS

Call duration: maximum 40 s

When a call is made from the Outdoor panel the four main keys light up.

ANSWER THE CALL

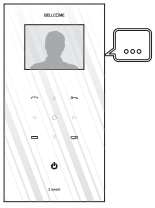
Communication duration: maximum 90 s

The LED of the key blinks and the display shows the image sent by the video camera of the Outdoor panel. By touching the key, communication is initiated. The LED does not blink anymore. Do not touch the key during communication.

//If there are two Terminals connected in parallel, when a call is made, they both ring. The Terminal that the call is answered from enters the communication, and the other one turns to Stand-by.

ACCESS

After the command, the lock is unblocked for the set time for the access of the visitors. Granting access does not end the communication.



Communication

ACCESS without COMMUNICATION

Access can be granted without communication. Touch first the monitoring key than the access key . The lock is unblocked for the set time for the access of the visitors. Granting access does not end the monitoring.

END COMMUNICATION

The second touch of the key ends communication and the Terminal returns to stand-by mode.

Note: In Monitoring or Communication mode one can make the Screen and volume Adjustments (See **S7. Screen and Volume Adjustments**)

3 AUX COMMAND

AUXILIARY COMMAND

No matter what the state of the Terminal is: monitoring, call or communication, this key may action an automation connected to the system: auto access or garage gate, lighting system etc.

7.3 Use of the Outdoor panel

1 STAND-BY

The keyboard of the outdoor panel and the inhabitant's name are permanently backlit. The intermittent RED led signals the presence of video monitoring.

2 CALL AND COMMUNICATION

Call duration: maximum 40 s

Communication duration: maximum 90 s

Touch the key .

The call to the inhabitant is signaled acoustically. You may end the call by touching again the key . If the inhabitant answers, communication is initiated.

If access is granted, the panel emits an acoustic signal, and the lock remains unblocked for maximum 10 seconds.

If the inhabitant does not answer, after 40 seconds, the panel returns to stand-by mode.

8 MAINTENANCE

The Outdoor panels must be kept away from corrosive substances, lime or mechanical shocks. The Terminals must be kept away from water, or any other liquids, mechanical shocks, fumes, dusts etc.
The components of the system can be cleaned with a piece of soft, cotton cloth.

9 WARRANTY

A three year warranty is granted, from the purchase date, on the basis of the proof of purchase and if the system was used according to the technical manual.

NO WARRANTY IS GRANTED for: inappropriate installation and use, deliberate damaging, theft, arson, natural disasters, unauthorized interventions to the system, the lack of protection of the system's components in case of renovation activities in the building.

The ELECTRA video systems for resident buildings are produced in compliance with the EU standards and bear the CE conformity marking.

10 AUTHORIZED REPRESENTATIVE of ELECTRA S.R.L.

ELECTRA Building Communications GmbH
Parkring 10, Liebenberggasse 7 | 1010 Wien – Austria
Phone +43 1 516 33 – 3817 | Fax + 43 1 516 33 – 3000
support@bellcome.com

BELLCOME is a trademark of ELECTRA s.r.l.

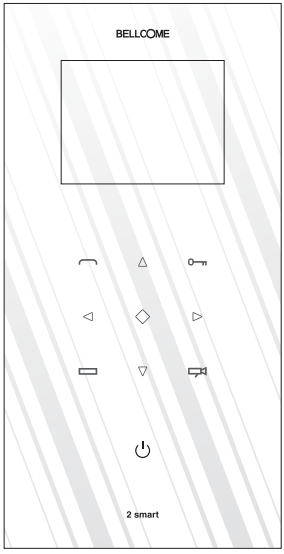
CE RoHS

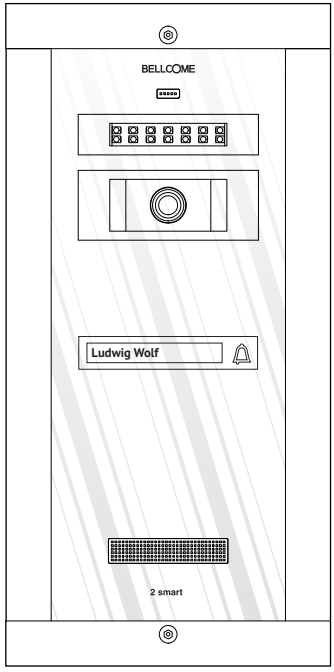
Designed and Manufactured by ELECTRA
Made in EU

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

KIT VIDÉOINTERPHONE 2 smart
1 famille

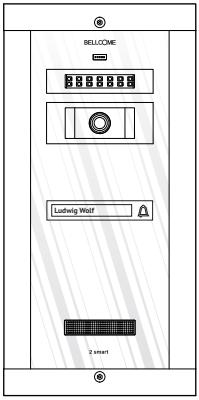
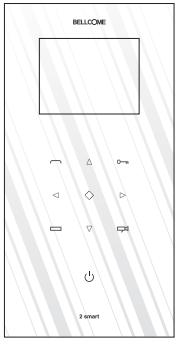
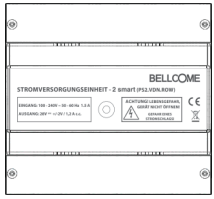




- Appel de la touche du panneau extérieur
- Afficher sur le terminal intérieur l'image de la personne qui est dans l'entrée
- Communication audio en duplex intégral mains-libres
- Ouverture du portillon / de la porte d'accès du terminal intérieur
- Surveillance audio et vidéo de l'entrée par le locataire
- *Commande auxiliaire optionnelle: porte auto, porte de garage, etc*
- *Optionnel 1 terminal vidéo*

BELLCOME

1 COMPOSANTS DU KIT

		
Panneau extérieur 1 pc. 294 × 144 × 53 mm	Terminal 1 pc. 237 × 122 × 25 mm	Source d'alimentation 1 pc. 130 × 141 × 73 mm

2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE L'INSTALLATION

Communication audio	Duplex
Data communication	Numérique
Communication vidéo	Signal vidéo analogique
Tension d'alimentation de l'installation (alimentation de la source de courant)	230 V±10% / 50 Hz
Courant maximale consommé dans le réseau de 230 V c.a.	0,3 A c.a.

2.1 Caractéristiques techniques du panneau extérieur vidéo

Tension d'alimentation	26 ... 30 V c.c. (stabilisé)
Module caméra vidéo orientable	- CCD, 1/3", couleur, résolution 573(H) x 597 (V) pixels; - 420 Lignes TV; - Angle de vision: 92° en diagonal; - Signal vidéo: 1Vvv/75W PAL ; - Signalisation présence caméra vidéo: – 1 LED ROUGE clignotant; - Angle de rotation gauche-droite: ± 25°
Illumination infrarouge	13 LED, 850 mm; intensité lumineuse rayonnée par 7mW/sr per LED

Clavier	Type TOUCH, éclairé de façon permanente
Affichage du nom du locataire	Espace pour les noms avec rétro-éclairage
Commande d'un serrure électromagnétique (c.a. ou c.c.)	Contact de relais Courant commuté maximal 1 A
Commande d'un automatisation auxiliaire (c.a. ou c.c.)	Contact de relais Courant commuté maximal 1 A
Carcasse	Profil aluminium peint en champ électrostatique; Écran de verre sécurisé, épaisseur 8 mm
Montage	Encastré
Grade de protection par encastré (IP)	IP44
Gamme des températures de fonctionnement	- 30° C ... + 60°C
Gamme des températures de transportation et de stockage	- 33° C ... + 55° C
Dimensions hors tout	294 x 144 x 53 mm
Masse	1,4 kg ± 0.01 kg

2.2 Caractéristiques techniques du terminal vidéo

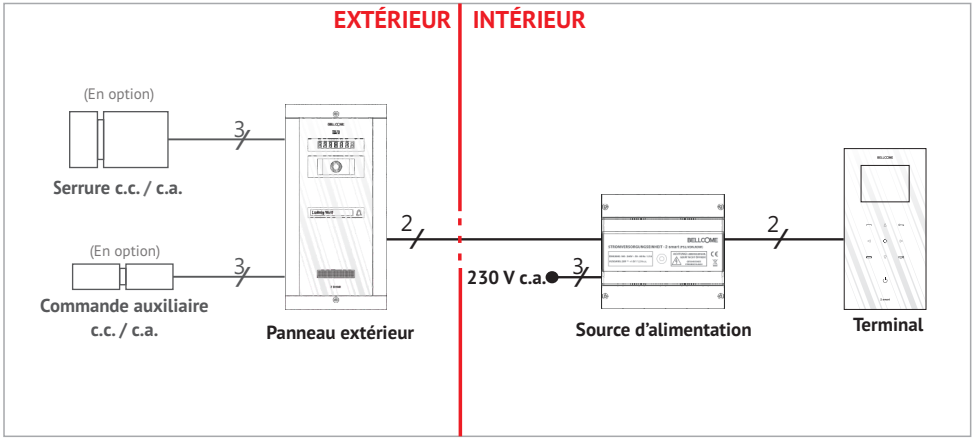
Tension d'alimentation	26 ... 30 V c.c. (stabilisé)
Affichage	LCD 3.5", TFT, résolution: 320 x RGB x 240; Angle de visibilité haut/bas/droite/gauche: 10/35/50/50
Clavier	Type TOUCH, 10 touches, illuminées à contact
	Signalisation ROUGE permanent sur la touche ON-OFF si le terminal est fermé.
Réglage	Réglage continu du volume; Caractéristiques de l'image: luminosité, chrominance.
Carcasse	ABS Écran en verre, épaisseur 4 mm
Montage	En surface / Encastré
Grade de protection par encastré (IP)	IP31
Gamme des températures de fonctionnement	0°C ... + 45°C
Gamme des températures de transportation et de stockage	- 33°C ... + 55°C
Dimensions hors tout	237 x 122 x 25 mm
Masse	0,6 kg ± 0.01 kg

2.3 Caractéristiques techniques de la source d'alimentation

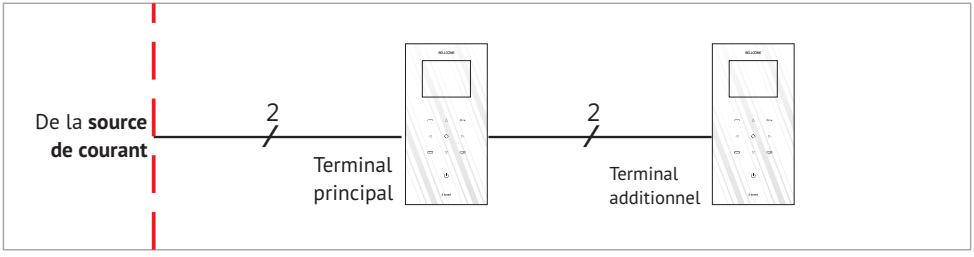
Tensions d'alimentation	230V±10%/50Hz
Tension de sortie / capacité en courant	28V±10% / 1.2 A
Carcasse	ABS ignifugé
Montage	- Sur rail DIN: TH 35 x 15 ou 35 x 7,5 selon DIN46277-3, EN50022, IEC60715 - En surface: avec vises A3,5 x 32 et goujons ø 6 mm
Grade de protection par encastré (IP)	IP31
Gamme des températures de fonctionnement	0°C ... + 45°C
Gamme des températures de transportation et de stockage	- 33°C ... + 55°C
Dimensions hors tout	130 x 141 x 73 mm
Masse	0,42 kg ± 0.01 kg

3 SCHÉMA-BLOC DE L'INSTALLATION

Tous les produits optionnels sont vendus séparément.



Terminal additionnel en parallèle (en option)



4 INSTALLATION

4.1 Câbles recommandés

Panneau extérieur → Source d'alimentation

Les distances maximales entre le **Panneau extérieur** et la **Source d'alimentation** sont obtenus en fonction du type de câble utilisé.
- Câble 2 x 0.75 mm² pour les distances jusqu'à 50 m ;
- Câble torsadé 2 x 0.75 mm² pour les distances jusqu'à 60 m;
- Câble torsadé 2 x 1 mm² ² pour les distances jusqu'à 80 m;

Pour des distances supérieures à **80 m**, demande des informations supplémentaires auprès du fabricant.

Source d'alimentation → Terminal

Les distances maximales entre la Source d'alimentation et le Terminal sont obtenus en fonction du type de câble utilisé.
- Câble 2 x 0.75 mm² pour les distances jusqu'à 30 m;
- Câble torsadé 2 x 0.75 mm² pour les distances jusqu'à 50 m;
- Câble torsadé 2 x 1 mm² ² pour les distances jusqu'à 60 m;

Pour des distances supérieures à **120 m**, demande des informations supplémentaires auprès du fabricant.

Panneau extérieur → Serrure électromagnétique (en option)

Câble (Cu) 2 x 0,75 mm² pour des distances maximales de 50 m ou
câble (Cu) 2 x 1 mm pour des distances maximales de 120 m.

Source d'alimentation → Réseau de 230 V c.a.

Câble multifilaire, flexible, (Cu) 3 x 0,75 mm²

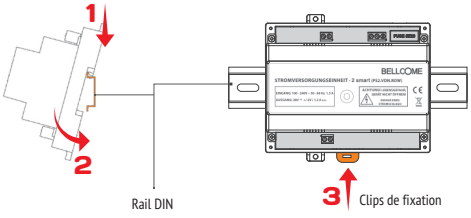
4.2 Instructions de sécurité relatives à l'installation

- → **ATTENTION! L'installation, la connexion au réseau de 230 V/50 Hz et le maintien de l'unité centrale ne seront effectués que par du personnel autorisé!**
- → **Il est recommandé d'installer la source d'alimentation dans un panneau électrique.**
- → **ATTENTION! NE PAS RETIRER LE COUVERCLE FRONTAL! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE! Enlevez seulement les couvercles de protection connexions.**
- → **ATTENTION! L'alimentation de la source d'alimentation du réseau de 230 V/50 Hz sera faite obligatoirement par deux fusibles automatiques de 10 A (par phase et neutre). La connexion aux bornes F et N de la source d'alimentation serra faite par deux fils (Cu) isolés avec la section 0,75 mm2.**
- → **ATTENTION! Lors de l'installation, le raccordement de la source d'alimentation au réseau de 230 V/50Hz et du service, les fusibles de protection du panneau doit être déclenchés. (POWER OFF)**
- → **Il est OBLIGATOIRE de connecter le fil de mise à la terre (Cu) 0,75 mm2 entre la borne de mise à la terre du panneau électrique ⏚ et la borne de mise à la terre de la source d'alimentation. ⏚**

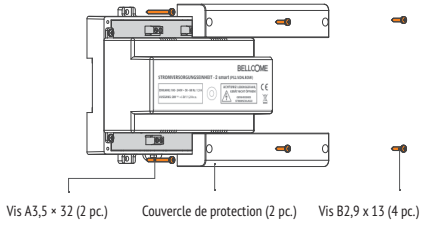
- ➔ **IMPORTANT ! Avant l'accouplement des fusibles d'alimentation de la source d'alimentation vérifiez l'exactitude des connexions dans les installations. Vérifiez visuellement et par mesure avec un ohmmètre.**
- ➔ **IMPORTANT ! Installez les couvercles de protection des connexions de la source d'alimentation avant de connecter le 2 fusibles d'alimentation (230V/50Hz).**
- ➔ **NE TOUCHEZ PAS les fils sortis dans les connecteurs et les bornes de la source d'alimentation. Débranchez les fusibles (10 A) sur la phase et le neutre de la source d'alimentation.**
- ➔ **ATTENTION! N'alimentez pas séparément les composants de l'installation (panneau extérieur, terminaux, etc.) à des tensions supérieures à 15V c.c. ou directement au réseau (230V/50Hz). RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE et de destruction de l'installation de vidéo interphone.**

4.3 Installation de la source de courant

Montage sur Rail DIN

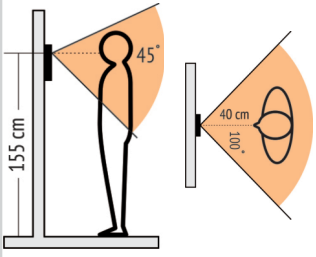


Montage sur mur



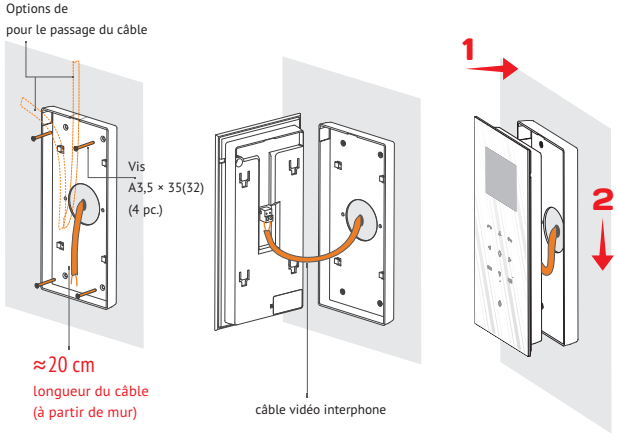
4.4 Installation du terminal vidéo

Avant de commencer ...

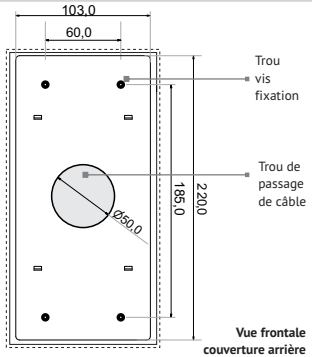


*Le **terminal** sera déplacé à une hauteur de 155cm (hauteur recommandée).*

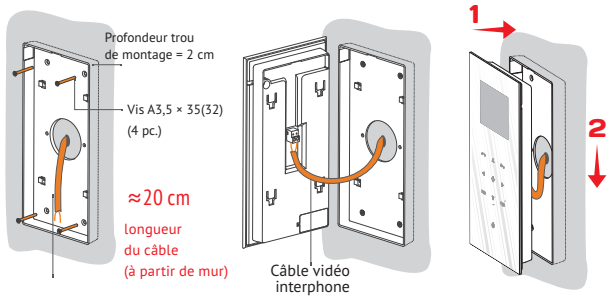
Montage en surface



La position des trous de montage



Montage encastré

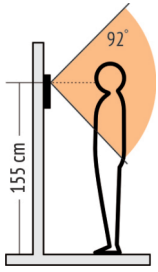


Il est nécessaire la réalisation en préalable d'un trou dans le mur de: l = 103mm, L= 220mm, P = 20mm.

4.5 Installation du panneau extérieur

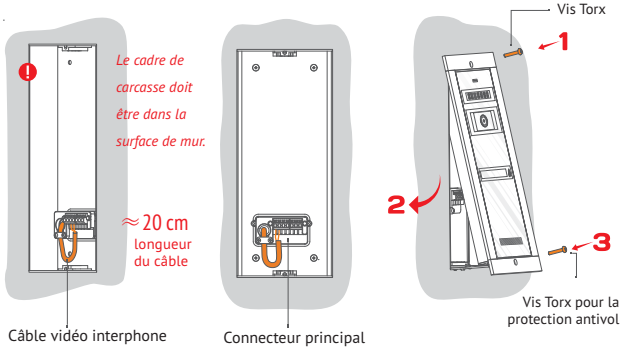
Le panneau extérieur est monté à l'entrée de la propriété ou dans l'immeuble, sur le support la plus proche du portillon /de la porte d'accès, à une hauteur d'env. 1,7 m (partie supérieur) à la terre, à l'abri de la pluie et du soleil.

Avant de commencer ...



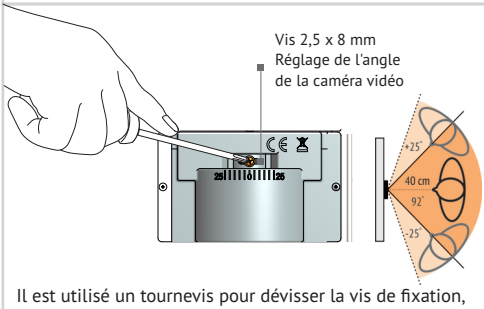
*Le **panneau extérieur** est fixé à l'entrée dans l'immeuble, sur le support le plus proche de la porte d'accès.*

Montage encastré



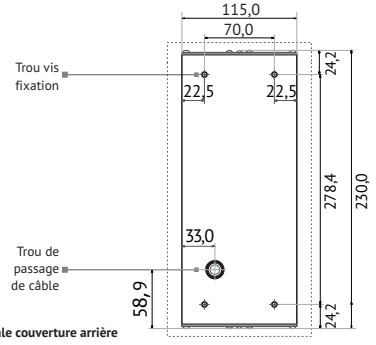
Il est nécessaire la réalisation en préalable d'un trou dans le mur de l = 115mm, L= 280mm, P = 50mm.

Détails positionnement caméra

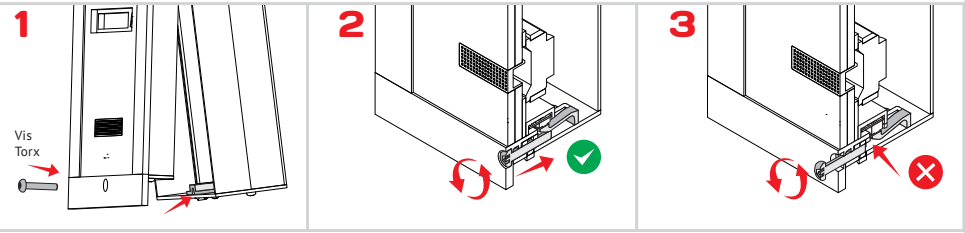


Il est utilisé un tournevis pour dévisser la vis de fixation, puis ajuster l'angle de la caméra vidéo et la vis est serrée en place.

La position des trous de montage

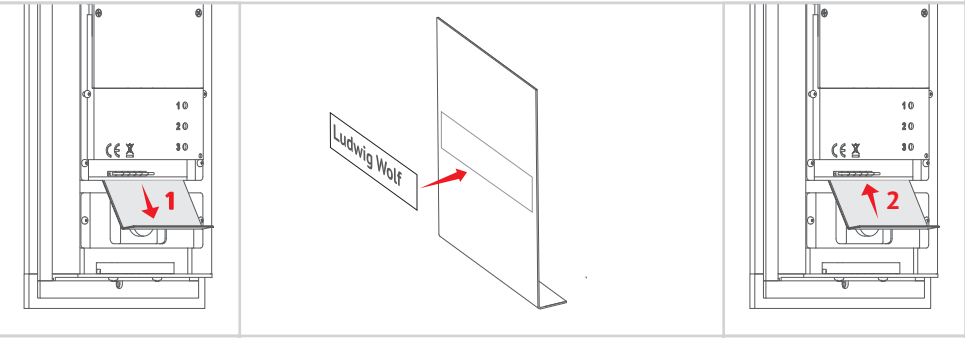


Protection antivol



La vis Torx doit être complètement vissée. Autrement, quand le système est sous tension, le panneau émet un signal acoustique permanent. Cette fonction d'avertissement est utile si une personne non autorisée essaye d'ouvrir le panneau extérieur. L'alarme se déclenche immédiatement après on commence à dévisser le Torx.

Personnaliser avec le nom du locataire

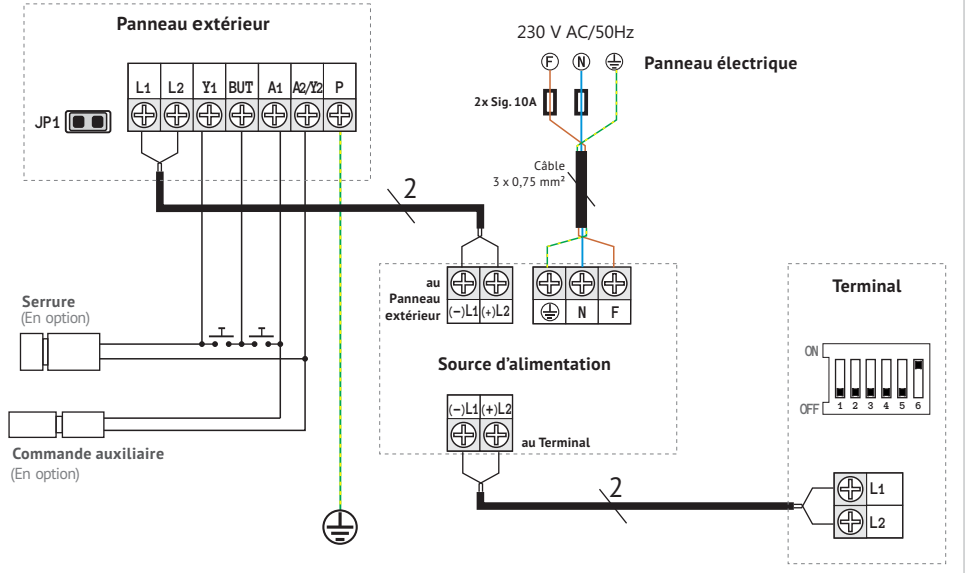


Retirez le support de plastique dans module de clavier

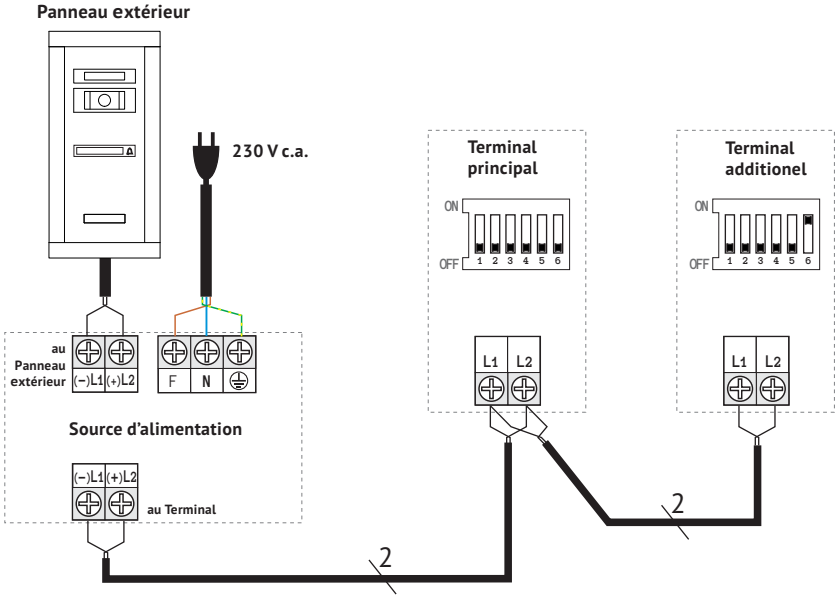
Collez un autocollant avec le nom dans l'espace blanc alloué, coupé à la taille.

Le support de plastique est réintroduit dans le module clavier

5 LE SCHÉMA DE CONNEXIONS

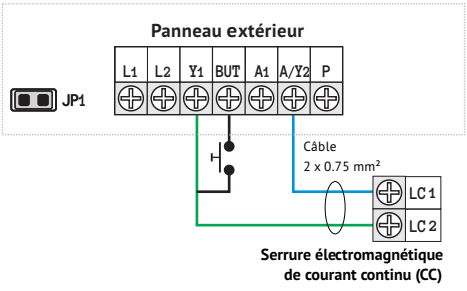


5.1 Connexion d'un terminal additionnel en parallèle (en option)



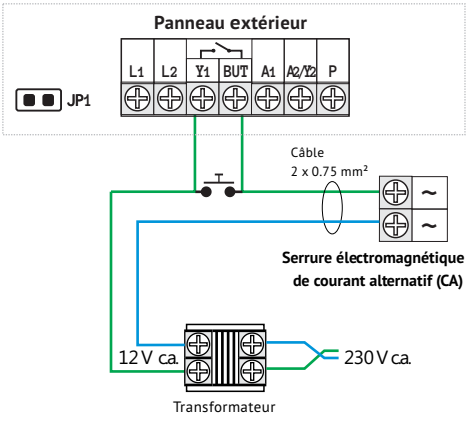
5.2 Installation d'un serrure électromagnétique (en option)

Courant continu (CC)



- **JP1 connecté:** le panneau extérieur peut fournir un courant maximal 0.25A pour alimenter la serrure.
- **JP1 non connecté:** La serrure est alimentée dans la source externe. Le panneau extérieur peut commuter un courant maximal 1A pour alimenter la serrure.
- La connexion d'un bouton d'actionnement (bouton-poussoir – normalement ouvert) à la serrure à l'intérieur du bâtiment sera sur les terminaux BUT et Y1 du panneau.

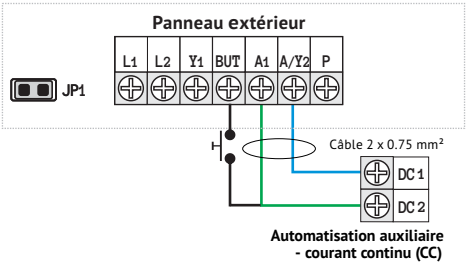
Courant alternatif (CA)



- **JP1 non connecté:** Le panneau extérieur peut commuter un coutant maximal 1 A c.a. pour alimenter la serrure.

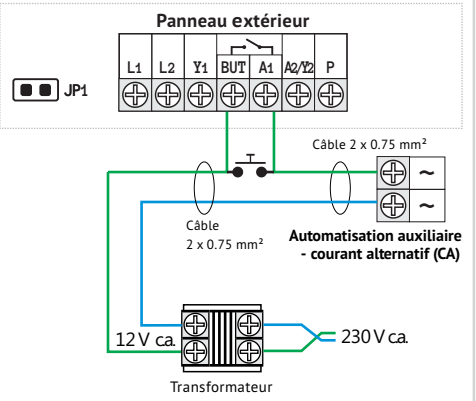
5.3 Connexion de la commande auxiliaire (en option)

Courant continu (CC)



- **JP1 connecté:** le panneau extérieur peut fournir un courant maximal 0.25A pour l'alimentation de l'automatisation auxiliaire.
- **JP1 non connecté:** L'automatisation est alimenté dans source externe. Le panneau extérieur peut commuter un courant maximal 1A pour l'alimentation de l'automatisation auxiliaire.
- La connexion d'un bouton d'actionnement (bouton-poussoir – normalement ouvert) à l'automatisation à l'intérieur du bâtiment sera sur les terminaux BUT et A1 du panneau.

Courant alternatif (CA)



- **JP1 non connecté :** Le panneau extérieur peur commuter un courant maximal 1A c.a. pour l'alimentation de l'automatisation auxiliaire.

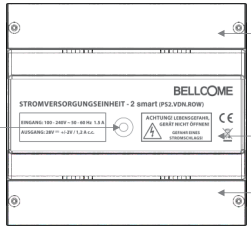
Remarque: Après l'installation correcte de la serrure et/ou de l'automatisation auxiliaire, **Unlock Parameter** doit être réglé sur l'un des bornes intérieures (Voir **S6. Le réglage du paramètre de déverrouillage**). Le paramètre sera enregistré dans le panneau extérieur automatiquement, donc il doit être réglé uniquement sur un terminal. (s'il y a un autre terminal connecté en parallèle).

6 LA MISE EN SERVICE DE L'INSTALLATION

6.1 La description de la source d'alimentation

La **source d'alimentation** comprend:

LED – signalisation VERT : la source est alimentée



Couvercle de protection connexions

Couvercle frontal

Couvercle de protection connexions

6.2 Contrôle des connexions dans l'installation et le raccordement de la source d'alimentation

Vérifiez l'exactitude des connexions dans l'installation!

Raccorder la source d'alimentation au réseau de 230V c.a. par couplage de deux fusibles automatiques de 10A, montés sur la phase et le neutre.

- **Assurez-vous que la vis Torx du panneau extérieur est complètement vissé à empêcher la mise sous alarme anti-vol.**

Vérifier la présence des tensions d'alimentation avec les valeurs indiquées ci-dessous, aux bornes de la source d'alimentation (à l'aide d'un voltmètre de courant continu CC).

- Tensions mesurées aux bornes de la **Source d'alimentation**: 28V±10%
- Les tensions mesurées aux bornes du **Panneau extérieur** et aux bornes du **Terminal**: 26 ... 30 V c.c.

6.4 Dépannage

Toute intervention dans l'installation sera faite avec l'installation déconnectée du réseau d'alimentation de 230Vc.a. (les fusible de sécurité se sont déclenché sur la phase et le neutre)

Non. crt.	Problème	Signalisations	Causes possibles	Solutions
1	L'installation ne fonctionne pas	La source d'alimentation: LED-éteint Le panneau extérieur: La touche et le nom du locateur ne sont pas allumés Terminal: le clavier ne s'allume pas quant on l'appuie	Les fusibles automatiques de phase et neutre dans le tableau général d'alimentation ne sont pas couplés. Le câble d'alimentation de la réseaux de 230Vc.a., cassé	Couplez les fusibles automatiques de phase et neutre Vérifiez l'intégralité du câble d'alimentation
2	L'installation ne fonctionne pas	La source d'alimentation : LED-allumé VERT intermittent Panneau extérieur: La touche et le nom du locateur ne sont pas allumés Terminal: le clavier ne s'allume pas quant on l'appuie	Il s'agit d'un court-circuit sur les bornes de l'alimentation **L1-L2 Terminal** ou **L1-L2 Panneau extérieur** ou les deux	Le court-circuit est retiré; Le LED de la source doit allumer VERT permanent.
3	Le panneau extérieur émettre bip de confirmation d'appuyer la touche, la sonnerie est entende, mais le terminal n'est pas appelé.	La source d'alimentation: LED- allumé VERT Panneau extérieur : La touche et le nom du locateur sont allumés Terminal: le clavier ne s'allume pas quant on l'appuie	Le câble reliant le terminal à la source d'alimentation est interrompu ou les fils ne sont pas correctement fixés en connecteurs, soit à la source ou au terminal.	Il est vérifié si les fils sont bien fixés en connecteurs sur a la source d'alimentation et sur le terminal. L'intégrité du câble de raccordement est vérifié avec un ohmmètre; le câble interrompu est remplacé.
4	Panneau extérieur sans éclairage touche et nom locataire; Le terminal effectue des commandes données sur le clavier, mais la surveillance ne peut pas être faite (aucune image et son)	La source d'alimentation: LED- allumé VERT Panneau extérieur: La touche et le nom du locateur ne sont pas allumés Terminal: le clavier s'allume quant on l'appuie	Le câble reliant le panneau extérieur à la source d'alimentation est interrompu ou les fils ne sont pas correctement fixés en connecteurs, soit à la source ou au terminal.	Il est vérifié si les fils sont bien fixés en connecteurs sur a la source d'alimentation et sur le panneau extérieur. L'intégrité du câble de raccordement est vérifié avec un ohmmètre; le câble interrompu est remplacé.
5	L'installation fonctionne; l'image sur l'écran du terminal est moiré ou rayé.	La source d'alimentation: LED- allumé VERT Panneau extérieur: La touche et le nom du locateur sont allumés ; Terminal: le clavier s'allume quant on l'appuie	Le câble reliant le terminal à la source d'alimentation a été connecté mal, au **L1-L2 Panneau extérieur** et le câble relient le panneau extérieur a été connecté au **L1-L2 Terminal**	Les câbles reliant le panneau extérieur et le terminal à la source d'alimentation sont raccordés correctement: Le panneau extérieur au **L1-L2 Panneau extérieur** Te terminal au **L1-L2 Terminal**

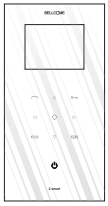
6	Un terminal additionnel est installé en l'installation. L'installation fonctionne; un des terminales n'est pas appelé (le terminal principal ou le terminal additionnel).	La source d'alimentation: LED- allumé VERDE Panneau extérieur: La touche et le nom du locateur sont allumés; Terminaux: le clavier s'allume quant on l'appuie	Les deux terminaux ont l'adresse 1	L'adresse 2 dans le menu de réglages (pct. ...) est réglé pour le terminal additionnel (chap. **7.2 Utilisation du Terminal vidéo** , pt. **S4. Adresse Slave**)
7	Un terminal additionnel est installé dans l'installation. L'installation fonctionne; sur le terminal extension, l'image est avec bruit.	La source d'alimentation: LED- allumé VERDE Panneau extérieur: La touche et le nom du locateur sont allumés; Terminaux: le clavier s'allume quant on l'appuie	Les deux terminaux ont des jumpers internes fixés pour une fin de ligne. .	Les jumpers sont réglé selon le chap. **5.1 Connexion en parallèle d'un terminal additionnel**

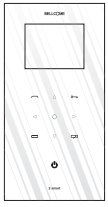
7 UTILISATION

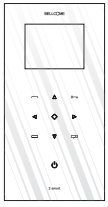
7.1 Instructions pour l'utilisation en toute sécurité

Ne pas frappez l'écran de verre avec des objets durs!
Si l'écran frontal est fissuré, NE PAS TOUCHER le produit!

7.2 Utilisation du terminal vidéo


Mode d'attente


Première touche de ⏻



1 MODE D'ATTENTE

Le clavier est éteint.

⏻ OUVRIR / FERMER LE TERMINAL (ON/OFF)

Par contacts successives de cette touche, le terminal est ouvert ou fermé : ouvert – ON (LED blanche) et fermé OFF (LED rouge). Le LED rouge restera allumé jusqu'à le prochain contact de la touche.

Lors du premier contact de la touche ON/OFF, les quatre touches principales s'allument.

SURVEILLANCE AUDIO-VIDÉO

La durée de la surveillance: 30 s, 40 s, 50 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min.

En pressant cette touche, vous pouvez voir ce qui se passe à l'entrée, avant le panneau extérieur.

Pour surveillance audio ou communication, appuyez la touche CONVERSATION .

Au cours de la surveillance ou de la conversation, après le contact de la touche MENU ◇ , les réglages de l'image et du son peuvent être faites. (voir **S7. Réglages d'image et du son**).

En appuyant de nouveau la touche vous pouvez quitter la surveillance.

Sinon, la surveillance se termine automatiquement après le temps réglé dans le menu. (voir **S2. Sonnerie et réglages de surveillance**).

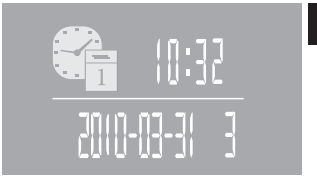
La surveillance peut être fait en sélectionnant l'icône monitor dans le MENU PRINCIPAL dans les RÉGLAGES. (voir **S1. Comment accéder au MENU PRINCIPAL**).

◇ RÉGLAGES

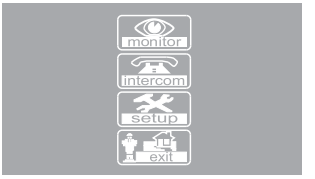
En appuyant sur l'espace entre les touches les touches de menu de réglage △ ◁ ◇ ▷ ▽ s'allument.

S1. Comment accéder au MENU PRINCIPAL

1. Appuyer sur la touche Menu ◇ - la page avec la **Date / l'Heure** apparaîtra. (La page **Date / Heure** se ferme automatiquement après 3 minutes sans autre commande)



2. Appuyer sur la touche Menu de nouveau ◇ - la page avec le **MENU PRINCIPAL** apparaîtra.

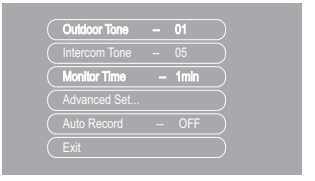


3. L'icône intercom n'est pas utilisée.

4. Pour quitter le **MENU PRINCIPAL**, sélectionnez l'icône exit et appuyez la touche Menu ◇ pour confirmer.

S2. Sonnerie et réglages de surveillance

En appuyant les touches △ ▽ sélectionnez l'icone setup dans le **MENU PRINCIPAL**.



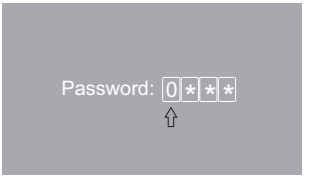
***Ton plein air* :** Réglez la sonnerie pour les appels dans le panneau extérieur. Il existe 12 des sonneries qui peuvent être sélectionnes. Appuyez les touches ◁ ▷ pour sélectionner la dernière / prochaine sonnerie, elle se fera entendre immédiatement. Dans le cas d'un appel, toutes les sonneries se font entendre à deux reprises. Pour réécouter la sonnerie sélectionnée, appuyez à nouveau la touche Menu ◇ .

Monitor Time: règlent la durée de la surveillance. Appuyez les touches △ ▽ pour sélectionner l'intervalle souhaité.

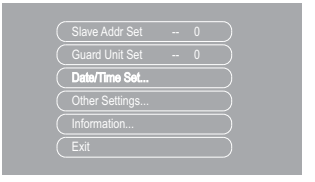
- ***Intercom Tone*** et ***Auto Record*** ne sont par utilisés.

S3. Le réglage de la date et de l'heure

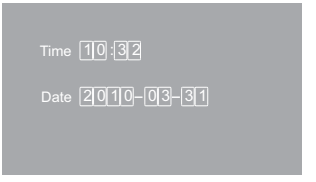
1. Sélectionnez l'icône setup dans le **MENU PRINCIPAL** pour accéder à la **PAGE DE RÉGLAGES,** puis utilisez les touches △ ▽ pour accéder à l' ***Advanced set ...*** Pour entrer dans le sous-menu, il est nécessaire d'entrer un mot de passe. Le mot de passe par défaut est 2008. Utilisez △ ▽ pour augmenter / diminuer la valeur de la chiffre; utilisez ◁ ▷ pour sélectionner la chiffre suivante / précédente. Appuyer la touche Menu ◇ pour confirmer et entrer dans le sous-menu.



2. Sélectionnez ***Date and time set...*** Entrez la date et l'heure comme suit : utilisez les touches △ ▽ pour augmenter / diminuer la valeur; utilisez les touches ◁ ▷ pour sélectionner la chiffre suivante / précédente. Apres avoir terminé appuyer la touche ◇ Menu pour confirmé l'enregistrement des réglages faits.



- ***Other Settings...*** n'est pas utilisé.

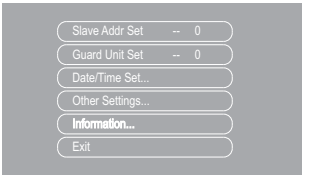


S4. Adresse Slave (en option)

Sélectionnez setup ⟶ ***Advanced set...***

1. ***Slave Addr Set*** règle le code d'utilisateur Master/ Slave.

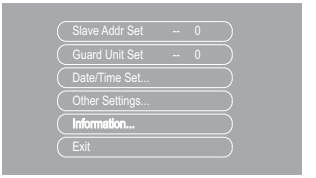
Ce paramètre est utilisé lorsqu'un deuxième terminal est monté dans l'installation (en parallèle). Pour le Terminal principal, ce paramètre doit être 0. Pour le Terminal supplémentaire, ce paramètre doit être 1.



2. ***Guard Unit Set*** doit être réglé à 0.

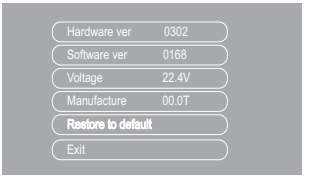
S5. Retour aux réglages de base

Sélectionner SETUP ⟶ ***Advanced set...***



Sélectionner ***Information...*** Les informations sur le produit seront affichées à l'écran: la version des logicielles et matérielles, la tension, le code du fabricant.

Pour mettre tous les paramètres du terminal à des valeurs initiales, sélectionnez ***Restore to default***, puis appuyez la touche Menu ◇ .(L'opération ***Restore to default*** ne changera pas la date et l'heure.)



Sélectionner ***Exit*** et appuyer Menu ◇ pour revenir au **MENU PRINCIPAL**.

S6. Le réglage du paramètre de déverrouillage

Apres l'installation de la serrure électromagnétique ou d'une automatisation supplémentaire, doit être réglé sur le terminal du paramètre de déverrouillage (***Unlock parameter***).

Sélectionnez SETUP ⟶ ***Advanced set...***

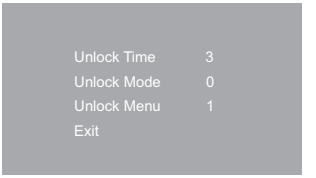
Sélectionnez ***Information...*** et appuyez la touche Menu ◇ . Sélectionnez ***Restore to default***, sans appuyez à nouveau la touche Menu.◇

Si le clavier est inactif, appuyez la touche ON/OFF ⏻ ,

puis appuyer la touche Acces 🔑 et maintenez pour 2 secondes.

Utilisez les touches △ ▽ pour sélectionner un élément de la liste.

Utilisez les touche ◁ ▷ pour augmenter / diminuer la valeur de l'élément. Les nouveaux réglages seront enregistrés immédiatement. Sélectionnez ***Exit*** et appuyez sur la touche ◇ Menu pour quitter.



Remarques:

1. Si une serrure électromagnétique este monté dans l'installation, ***Unlock Menu*** doit être réglé à 1.

2. Si, en addition, une automatisation auxiliaire est connectée ***Unlock Menu*** doit être réglé à 0. Dans ce mode, appuyez la touche Acces 🔑 , deux icônes verrou apparaissent sur l'écran. Utilisez les touches △ ▽ pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur la touche 🔑 Acces ou Menu ◇ pour actionner le verrou ou l'automatisation auxiliaire.

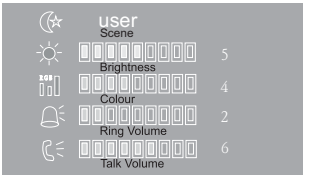
3. L'opération ***Restore to default*** ne modifie pas le réglage dans ***Unlock Menu.***

4. ***Unlock mode*** n'est pas utilisé.

5. Sélectionnez ***Unlock Time*** pour régler la minuterie de verrouillage:1..9s.

S7. Réglages du son et de l'image

Lors de la surveillance ou la conversation, appuyez sur la touche Menu◇. Le **MENU DE RÉGLAGE** apparaîtra sur l'écran. Utilisez les touches △ ▽ pour sélectionner un élément; utilisez les touches ◁ ▷ pour augmenter ou diminuer la valeur.

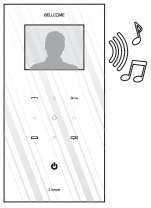


1. Sélection du mode ***Scene***. Un des 4 modes d'image peut être sélectionné: NORMAL, USER, SOFT, BRIGHT. Lorsqu'un des autres éléments de menu change (par exemple, Brightness ou Color) Scene passera automatiquement au mode USER..

2. ***Brightness*** (Luminosité) et ***Color*** (Couleur) ajuste la qualité de l'image.

3. ***Ring Volume*** et ***Talk Volume*** ajuste le volume d'appel et le volume de la conversation.

4. Tous les changements seront effectués automatiquement. Appuyez la touche Menu ◇ à nouveau pour quitter les **MENU DE RÉGLAGES**.



Appellation

2 APPELLATION, CONVERSATION ET ACCÈS

Durée de l'appellation: jusqu'à 40 s

Lorsque le terminal est appelé dans le panneau extérieur, les touches s'allument.

ANSWER THE CALL

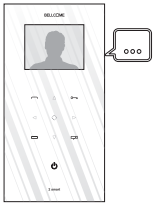
Durée de la conversation: jusqu'à 90 s

Le LED de la touche clignote et l'écran affiche l'image prise par la caméra vidéo du panneau extérieur. En appuyant la touche, la communication est ouverte. Le LED cesse de clignoter. Ne touchez pas pendant la conversation.

// SI vous avez plusieurs terminaux en parallèle, au moment de l'appel, sonnent tous. Le terminal dans lequel vous répondez entre en conversation, et l'autre retourne en stand-by.

ACCES

Apres l'appuyer la touche, la serrure est déverrouillée pour donner aux visitateurs l'accès. La communication avec le panneau extérieur n'est pas terminée par le fournissement de l'accès.



Conversation

ACCES sans CONVERSATION

Peut être fournir accès sans entrer en conversation. Appuyez premièrement la touche Surveillance, puis la touche Acces . La serrure est déverrouillée pour donner aux visiteurs l'accès. Le fournissement de l'accès ne termine pas la surveillance.

FIN À LA CONVERSATION

La deuxième pression sur la touche termine la communication avec le panneau extérieur. Le terminal entre en mode veille.

Remarque: Dans l'état de Surveillance et de Conversation, les réglages d'image et du volume peuvent être effectués. (voir **S7. Réglages de son de l'image**).

4 COMMANDE AUX

COMMANDE AUXILIAIRE

Indépendamment de l'état du terminal: de surveillance, d'appellation ou de conversation, cette touche peut agir une automatisation connecté à l'installation: porte accès auto ou garage, un système d'éclairage, etc

7.3 Utilisation du panneau extérieur

1 MODE D'ATTENTE

La touche d'appel et le nom du locataire sont allumés en permanence.
Le clignotement de la LED rouge indique la présence de la surveillance vidéo.

2 APPELLATION et CONVERSATION

Durée de l'appellation: jusqu'à 40 s
Durée de la conversation: jusqu'à 90 s

Touchez la clé. L'appellation est signalée acoustiquement.
Vous pouvez finir l'appel si vous appuyez de nouveau sur la touche .
Si le locataire répond, il entre dans la conversation.
Si l'accès est accordé, le panneau émet un signal acoustique et la serrure reste débloqué pendant jusqu'au 10 secondes. Si le locataire ne répond pas après une minute, le panneau revient en mode d'attente.

8 ENTRETIEN

Le panneau extérieur doit être protégé contre les substances corrosives, de la chaux ou des chocs mécaniques.
Le terminal doit être protégé de l'eau, de la chaux ou de substances liquides, des chocs mécaniques, des vapeurs, de la poussière, etc.
Les composants de l'installation peuvent être nettoyés avec un chiffon de coton, doux.

9 GARANTIE

Il donne une garantie de trois ans à partir de la date d'achat, sur la base de la preuve d'achat et dans le cas de l'utilisation de l'installation selon ce manuel.

AUCUNE GARANTIE N'EST FOURNIE pour: mauvaise installation et fonctionnement, dommages volontaires, vol, incendie, catastrophes naturelles, interventions non autorisée dans l'installation, manque de protection de composants de l'installation lors de l'exécution des travaux de rénovation.

Les installations BELLCOME pour bâtiments de type villa sont effectués conformément aux normes de l'UE et portent le marquage selon CE.

10 REPRÉSENTANT AUTORISÉ d'ELECTRA S.R.L.

ELECTRA Building Communications GmbH
Parkring 10, Liebenberggasse 7 | 1010 Wien – Autriche
Téléphone +43 1 516 33 – 3817 | Fax + 43 1 516 33 – 3000
support@bellcome.com

BELLCOME est une marque d`ELECTRA S.R.L.

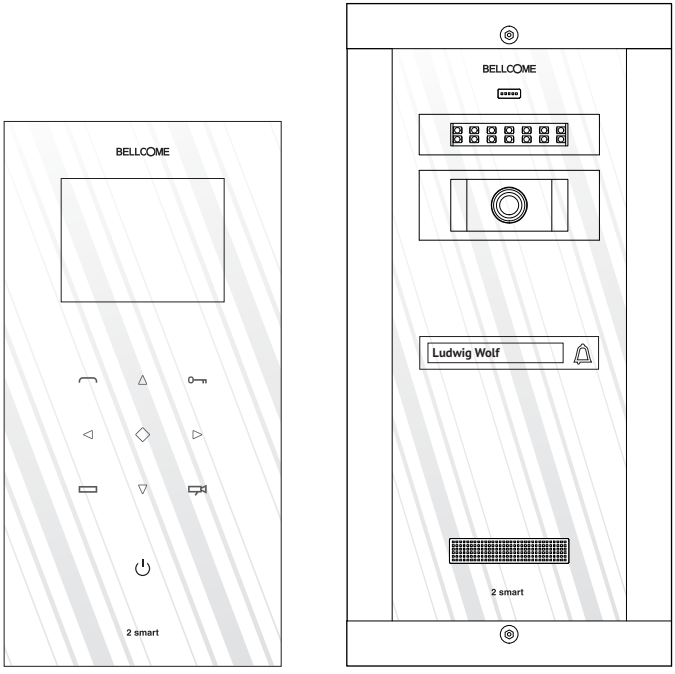
CE RoHS

Designed and Manufactured by ELECTRA
Made in EU

IL MANUALE DELL'UTENTE

IT

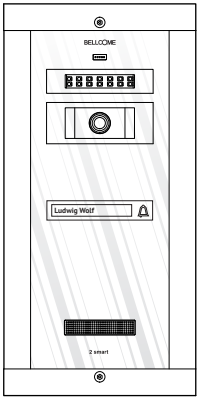
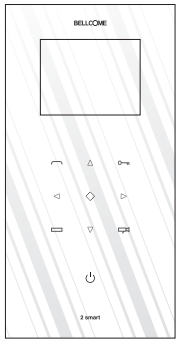
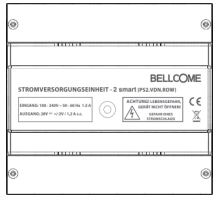
KIT VIDEO-CITOFONO 2 smart
1 famiglia



- Chiamata dal tasto del pannello esterno
- La visualizzazione sul terminale interno dell'immagine della persona che è all'ingresso
- Comunicazione audio duplex vivavoce
- Apertura del cancello/ porta di accesso dal terminale interno
- Monitoraggio audio e video dell'ingresso dal locatario
- *Comando ausiliario opzionale: cancello automatico, porta del garage, ecc*
- *Opzionale 1 terminale video in parallelo*

BELLCOME

1 COMPOSIZIONE DEL KIT

		
Pannello esterno – 1 pezzo 294 × 144 × 53 mm	Terminale – 1 pezzo 237 × 122 × 25 mm	Fonte di alimentazione - 1 pezzo 130 × 141 × 73 mm

2 CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'IMPIANTO

Comunicazione audio	Duplex
Comunicazione dati	Digital
Comunicazione video	Segnale video analogico
Tensione d'alimentazione dell'impianto (alimentazione della Fonte di alimentazione)	230 V±10% / 50 Hz
Corrente massima consumata dalla rette di 230 V c.a.	0,3 A c.a.

2.1 Caratteristiche tecniche del pannello video esterno

Tensione di alimentazione	26 ... 30 V c.c. (stabilizzata)
Modulo video camera orientabile	- CCD, 1/3", colore, risoluzione 573(H) x 597(V)pixel; - 420 Linee TV; - Angolo di visualizzazione: 92° diagonale; - Segnale video: 1Vvv/75W PAL ; - Segnalazione della presenza della video camera –1 LED ROSSO lampeggiante; - Angolo di rotazione sinistra-destra: ± 25°
Illuminazione infrarosso	13 LED, 850nm; intensità luminosa irradiata da 7mW/sr per LED

Tastiera	Tipo TOUCH, illuminata permanentemente
Visualizzazione del nome del locatario	Spazio per nomi con retroilluminazione
Comando di una serratura elettromagnetica (c.c. o c.a.)	Contatto relè Massima corrente commutata 1 A
Comando di una automazione ausiliaria (c.c. o c.a.)	Contatto relè Massima corrente commutata 1 A
Carcassa	Profilo in alluminio verniciato in campo elettrostatico; Schermo in vetro protetto, gros. 8 mm
Montaggio	Sepolto
Grado di protezione attraverso il montaggio della carcassa (IP)	IP44
Gamma delle temperature di funzionamento	- 30° C ... + 60°C
Gamma delle temperature di trasporto e stoccaggio	- 33° C ... + 55° C
Dimensioni	294 x 144 x 53 mm
Massa	1,4 kg ± 0.01 kg

2.2 Caratteristiche tecniche del terminale video

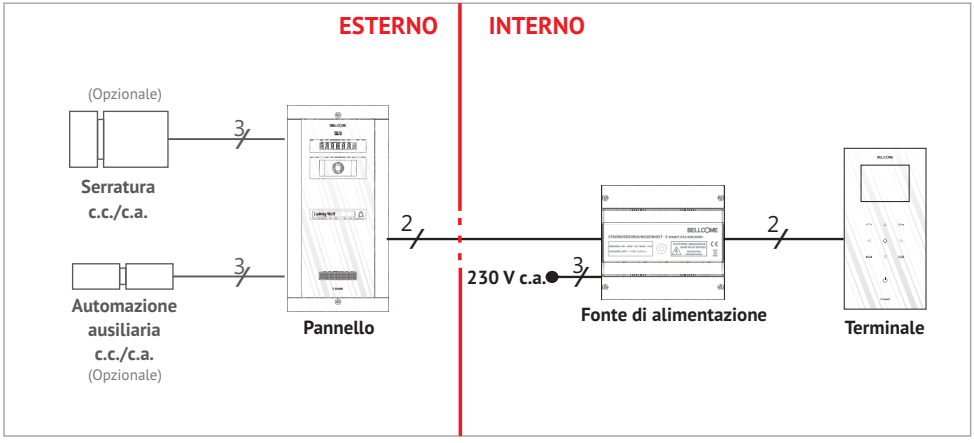
Tensione d'alimentazione	26 ... 30 V c.c. (stabilizzata)
Schermo	LCD 3.5", TFT, risoluzione: 320 x RGB x 240; angolo visibilità su/giù/destra/sinistra: 40/60/60/60
Tastiera	Tipo TOUCH, 10 tasti, illuminati al tocco
	Segnale ROSSO permanente sul tasto ON-OFF se il terminale è chiuso
Impostazioni	Regolazione continua del volume; Caratteristiche immagine: luminosità, crominanza;
Carcassa	ABS Schermo in vetro, gros. 4 mm
Montaggio	Apparentemente / Sepolto
Grado di protezione attraverso il montaggio della carcassa (IP)	IP31
Gamma delle temperature di funzionamento	0°C ... + 45°C
Gamma delle temperature di trasporto e stoccaggio	- 33°C ... + 55°C
Dimensioni	237 x 122 x 25 mm
Massa	0,6 kg ± 0.01 kg

2.3 Caratteristiche tecniche della fonte di alimentazione

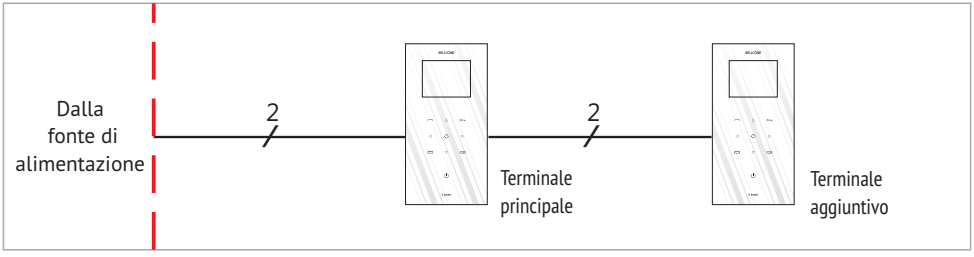
Tensioni d'alimentazione	230V±10%/50Hz
La tensione di uscita / capabilità di corrente	28V±10% / 1.2 A
Carcassa	ABS ignifugo
Montaggio	-Sulla rotaia DIN: TH 35 x 15 o 35 x 7,5 in conformità ai DIN 46277-3, EN50022, IEC60715 - Apparentemente: con vite A3,5 x 32 e taselli ø 6 mm
Grado di protezione attraverso il montaggio della carcassa (IP)	IP31
Gamma delle temperature di funzionamento	0°C ... + 45°C
Gamma delle temperature di trasporto e stoccaggio	- 33°C ... + 55°C
Dimensioni	130 x 141 x 73 mm
Massa	0,42 kg ± 0.01 kg

3 SCHEMA A BLOCCHI DELL'IMPIANTO

Tutti i prodotti opzionali si acquistano separatamente.



Terminale aggiuntivo in parallelo (opzionale)



4 INSTALLAZIONE

4.1 Cavi raccomandati

Pannello esterno → Fonte di alimentazione

Le distanze massime tra il **Pannello esterno** e la **Fonte di alimentazione** sono ottenute in funzione del tipo di cavo utilizzato.
- Cavo 2 x 0.75 mm^2 per le distanze non superiori a 50 m;
- Cavo twistato 2 x 0.75 mm^2 per le distanze non superiori a 60 m;
- Cavo twistato 2 x 1 mm^2 per le distanze non superiori a 80 m;

Per le distanze superiori a 80 m, chiedere informazioni complementari al produttore.

Fonte di alimentazione → Terminale video

Le distanze massime tra la **Fonte di alimentazione** e il **Terminale** si ottengono in funzione del tipo di cavo utilizzato.
- Cavo 2 x 0.75 mm^2 per le distanze non superiori a 30 m;
- Cavo twistato 2 x 0.75 mm^2 per le distanze non superiori a 50 m;
- Cavo twistato 2 x 1 mm^2 per le distanze non superiori a 60 m;

Per le distanze superiori a 120 m, chiedere informazioni complementari al produttore.

Pannello esterno → Serratura elettromagnetica (opzionale)

Cavo (Cu) 2 x 0,75 mm^2 per le distanze non superiori a 50 m o cavo (Cu) 2 x 1 mm^2 per le distanze non superiori a 120 m.

Fonte di alimentazione → Rete di 230 V c.a.

Cavo multifilare, flessibile, (Cu) 3 x 0,75 mm^2

4.2 Istruzioni di sicurezza nell'impianto

- → **ATTENZIONE! L'installazione, la connessione alla rete di 230 V/50 Hz e la manutenzione della fonte di alimentazione devono essere effettuate solo da personale autorizzato!**
- → **Si raccomanda il montaggio della fonte di alimentazione in un quadro elettrico.**
- → **ATTENZIONE! NON RIMUOVERE IL COPERCHIO FRONTALE! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA! Rimuovere soltanto i coperchi di protezione connessioni.**
- → **ATTENZIONE! L'alimentazione della fonte di alimentazione dalla rete 230 V/50Hz si farà obbligatorio attraverso due interruttori automatici di 10 A (su fase e nullo). La connessione ai morsetti F e N della fonte di alimentazione si fa attraverso due fili (Cu) isolati con la sezione 0,75mm2.**
- → **ATTENZIONE! Durante l'installazione, della connessione della fonte di alimentazione alla rete di 230 V/50Hz e del servizio, gli interruttori di protezione dal quadro devono essere innescati. (POWER OFF)**
- → **È OBBLIGATORIA la connessione del filo di messa a terra (Cu) 0,75mm2 tra il morsetto di messa a terra del quadro elettrico ⏚ e il morsetto di messa a terra della fonte di alimentazione ⏚ .**

➔ **IMPORTANTE! Prima dell'abbinamento degli interruttori d'alimentazione della fonte di alimentazione verificate la correttezza delle connessioni negli impianti. Verificare visualmente e attraverso misurazione con un ohmmetro.**

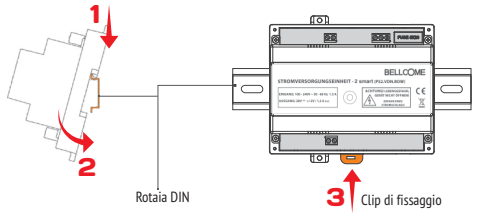
➔ **IMPORTANTE! Montate i coperchi di protezione connessioni della fonte di alimentazione prima dell'abbinamento degli due interruttori (230V/50Hz).**

➔ **NON TOCCARE i fili usciti dai connettori ed i morsetti della fonte di alimentazione.**

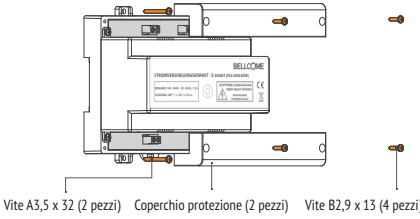
➔ **ATTENZIONE! Non alimentare separatamente componenti dell'impianto (pannelli esterno, terminale, etc.) a tensioni superiori a 15V c.c. o direttamente alla rete (230V/50Hz). PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA e di distruzione dell'impianto di video citofono.**

4.3 L'installazione della fonte di alimentazione

Montaggio sulla rotaia DIN

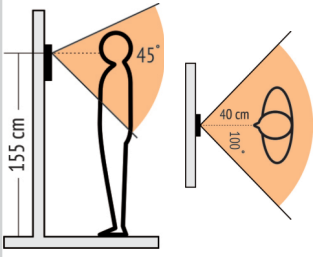


Montaggio su muro



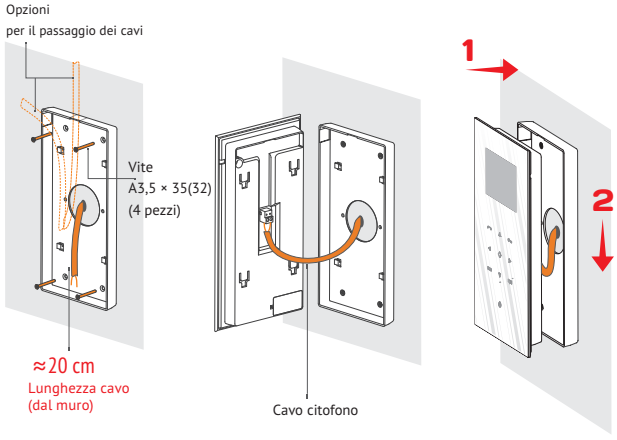
4.4 L'installazione del terminale video

Prima d'iniziare ...

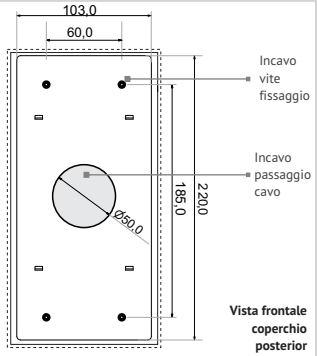


Il terminale si colloca all'altezza di 155cm (altezza raccomandata).

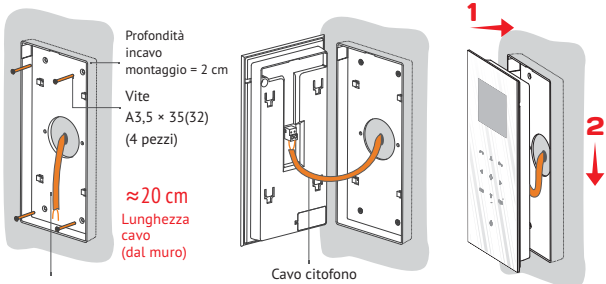
Montaggio apparente



La posizione degli incavi di montaggio



Montaggio sepolto

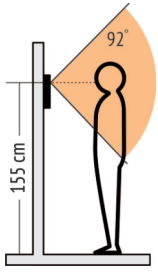


E necessario realizzare, prima di tutto, un incavo nel muro di:
l = 103 mm, L = 220 mm, A = 20 mm.

4.5 L'installazione del pannello esterno

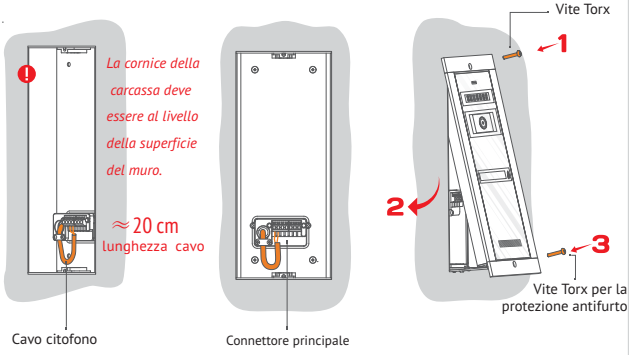
Il pannello esterno viene montato all'ingresso sulla proprietà o nell'immobile, sul supporto più vicino al cancello/ porta d'accesso, ad un'altezza di circa 1,7 m (parte superiore) rispetto al suolo, protetto dalla pioggia e dai raggi solari.

Prima d'iniziare ...



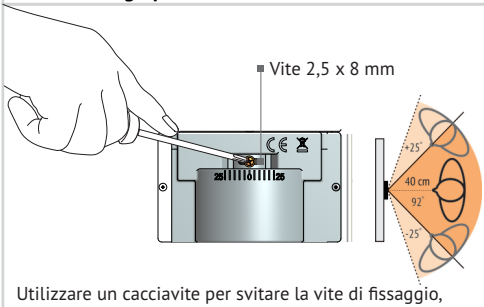
Il **pannello esterno** *viene montato all'ingresso nell'immobile, sul supporto più vicino dalla porta d'accesso.*

Montaggio sepolto



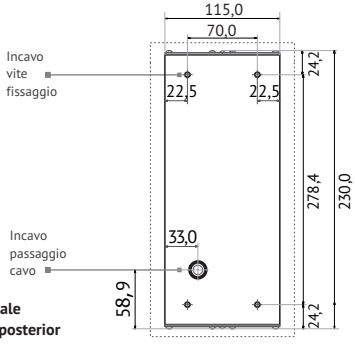
E necessario realizzare, prima di tutto, un incavo nel muro di:
l = 115 mm, L = 280 mm, A = 50 mm.

Dettagli posizionamento della camera

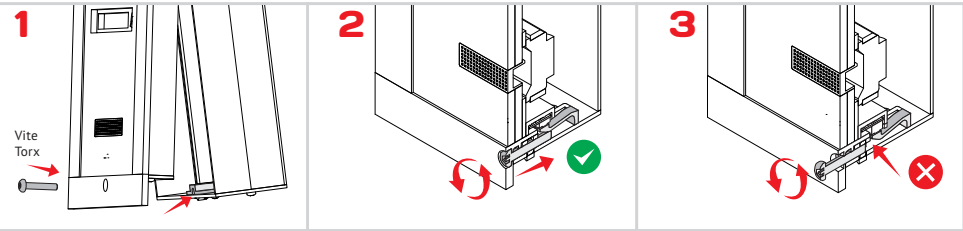


Utilizzare un cacciavite per svitare la vite di fissaggio, poi aggiustare l'angolo della camera video e fissare di nuovo la vite.

La posizione degli incavi di montaggio

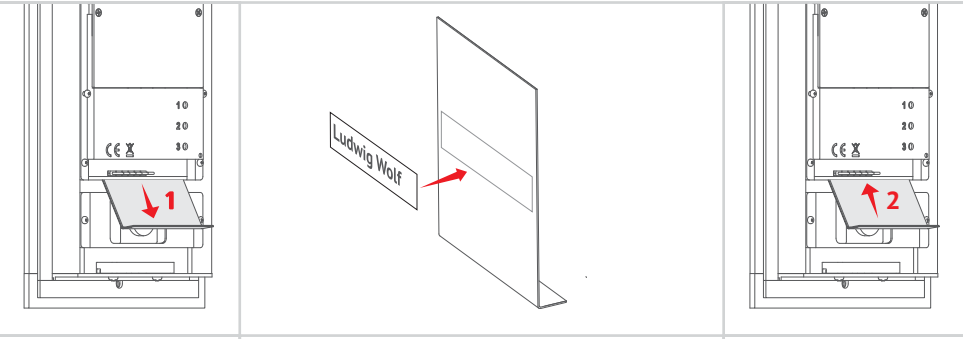


Protezione antifurto



La vite Torx deve essere completamente avvitato. Altrimenti, quando il sistema è alimentato, il pannello emette un segnale acustico permanente. Questa funzione di avviso è utile se una persona non autorizzata tenta di aprire il pannello esterno. L'allarme si accende subito dopo si comincia a svitare il Torx.

Personalizzazione con il nome del locatario

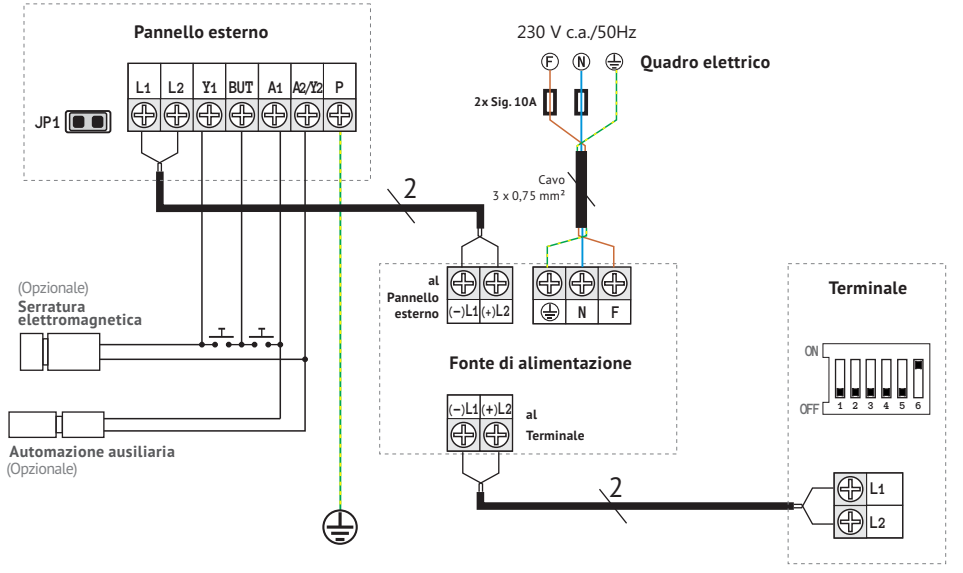


Si rimuove il supporto di plastica dal modulo tastiera

Affigga un adesivo col nome su spazio bianco stanziato a lui, tagliato a misura.

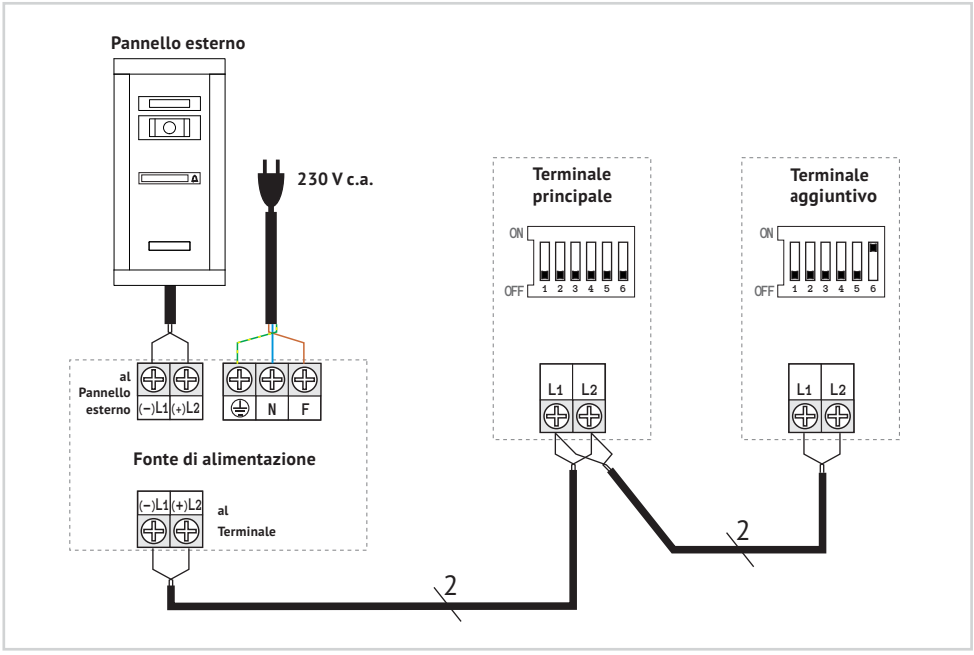
Si reintroduce il supporto di plastica dal modulo tastiera

5 SCHEMA DI CONNESSIONI



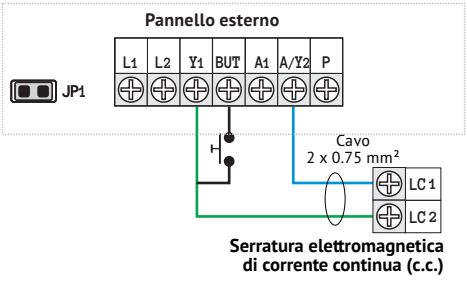
5.1 Collegamento in parallelo di un terminale aggiuntivo (opzionale)

IT



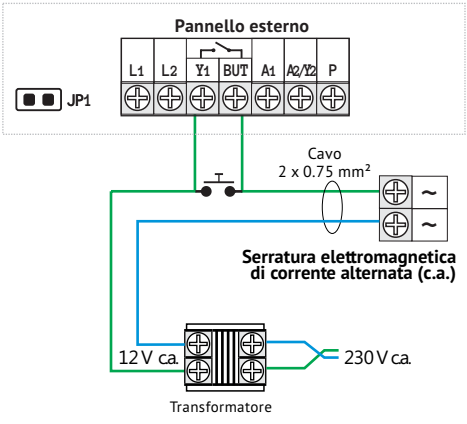
5.2 L'installazione della serratura elettromagnetica (opzionale)

Corrente continua (c.c.)



- **JP1 connesso**: Il pannello esterno può fornire una corrente di massimo 0.25A per l'alimentazione della serratura.
- **JP1 non connesso**: La serratura si alimenta da una fonte esterna di c.c. (vedi schema annesso).
- Il pannello esterno può commutare una corrente di massimo 1A per alimentare la serratura.
- La connessione di un tasto di azione (push button – normalmente aperto) della serratura all'interno dell'immobile si fa ai morsetti BUT e Y1 del pannello.

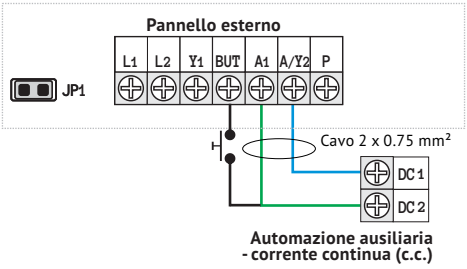
Corrente alternata (c.a.)



- **JP1 non connesso:** Il pannello esterno può commutare una corrente di massimo 1 A c.a. per l'alimentazione della serratura.

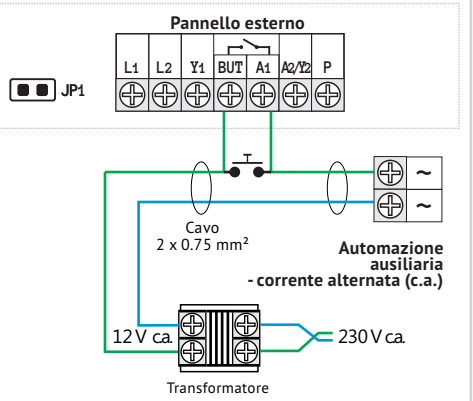
5.3 Collegamento del comando ausiliario (opzionale)

Corrente continua (c.c.)



- **JP1 connesso:** Il pannello esterno può fornire una corrente di massimo 0.25 A per l'alimentazione dell'automatizzazione ausiliaria.
- **JP1 connesso:** L'automatizzazione si alimenta dalla fonte esterna di c.c. (vedi schema annesso). Il pannello esterno può commutare una corrente di massimo 1A per l'alimentazione dell'automatizzazione ausiliaria.
- La connessione di un tasto di azione (push button – normalmente aperto) dell'automatizzazione dall'interno dell'immobile si fa dai morsetti BUT e A1 del pannello.

Corrente alternata (c.a.)



- **JP1 non connesso:** Il pannello esterno può commutare una corrente di massimo 1A c.a. per l'alimentazione dell'automatizzazione ausiliaria.

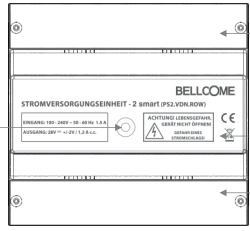
Annotazioni: Dopo l'installazione corretta della serratura e/o dell'automatizzazione ausiliaria, **Unlock Parameter** dev'essere impostatosu uno dei terminali interni (Vedere **S6. L'impostazione del parametro di sblocaggio**). Il parametro sarà salvato nel pannello esterno in modo automatico dunque dev'essere impostato da un solo terminale. (nel caso in cui c'è un altro terminale connesso parallelamente).

6 LA MESSA IN FUNZIONE DELL'IMPIANTO

6.1 Descrizione della fonte di alimentazione

La **fonte di alimentazione** include:

LED - Segnalazione VERDE
= *Presenza di tensione*



Coperchio protezione connessioni

Coperchio frontale

Coperchio protezione connessioni

6.2 Verificazione delle connessioni nell'impianto e la connessione della fonte di alimentazione

Verificate la correttezza delle connessioni nell'impianto!

Collegate la fonte di alimentazione alla rete di 230Vc.a. attraverso l'abbinamento dei due interruttori automatici di 10A, montati su fase e nullo.

- **Assicurarsi che la vite Torx del pannello esterno è completamente avvitato per prevenire accendere l'allarme antifurto.**

Verificate la presenza delle tensioni d'alimentazione con i valori specificati più giù, ai morsetti della fonte di alimentazione (utilizzate un voltmetro di corrente continua).

- Le tensioni misurate ai morsetti della **Fonte di alimentazion**e: 28V±10%
- Le tensioni misurate ai morsetti del **Pannello esterno** e ai morsetti del **Terminale**: 26 ... 30 V c.c.

6.3 Dipanatura

Qualsiasi intervento nell'impianto si farà con l'impianto scollegato dalla rete d'alimentazione di 230Vc.a. (s'innescano gli interruttori dalla fase e nullo).

N.	Problema	Segnalazioni	Cause possibili	Soluzioni
1	L'installazione non funziona	La fonte di alimentazione: LED spento Pannello esterno: il tasto e il nome del proprietario non sono accesi Terminale: la tastiera non si accende al tocco	Non sono accopiati i fusibili automatici di fase e neutro dal pannello generale di alimentazione Il cavo di alimentazione dalla rete di 230Vc.a., interrotto.	Accopiate i fusibili automatici di fase e neutro. Verificate l'integrità del cavo di alimentazione.
2	L'installazione non funziona	La fonte di alimentazione: LED spento Pannello esterno: il tasto e il nome del proprietario non sono accesi Terminale: la tastiera non si accende al tocco	C'èun cortocircuito ai morsetti della fonte di alimentazione **L1-L2 Terminale** o **L1-L2 Pannello esterno** o agli ambedue.	Si elimina il cortocircuito; il LED della fonte deve essere VERDE continuamente.
3	Il pannello esterno emette segnale di confermazione del tocco del tasto, si sente il segnale di chiamata ma il terminale non è appellato.	La fonte di alimentazione: LED – acceso VERDE Il pannello esterno: il tasto e il nome del proprietario sono accesi Il terminale: la tastiera non si accende al tocco.	Il cavo di connessione del terminale alla fonte di alimentazione è interrotto o i fili non sono fissati bene nei connettori, alla fonte o al terminale.	Si verifica se i fili sono fissati bene ai connettori sulla fonte di alimentazione e sul terminale. Si verifica con un ohmmetro l'integrità del cavo di connessione; si sostituisce il cavo interrotto.
4	Il pannello esterno senza illuminazione tasto e nome proprietario; Il terminale fa i comandi dati sulla tastiera ma non si può fare il monitoraggio (assenza immagine e suono)	La fonte di alimentazione: LED – acceso VERDE Il pannello esterno: il tasto e il nome del proprietario non sono illuminati Il terminale: la tastiera si accende al tocco	Il cavo di connessione del pannello esterno alla fonte di alimentazione è interrotto o i fili non sono fissati bene nei connettori, alla fonte o al pannello esterno.	Si verifica se i fili sono fissati bene ai connettori sulla fonte di alimentazione e sul pannello esterno. Si verifica con un ohmmetro l'integrità del cavo di connessione; si sostituisce il cavo interrotto.
5	L'installazione funziona; l'immagine sullo schermo del terminale presenta delle striscie.	La fonte di alimentazione: LED – acceso VERDE Il pannello esterno: il tasto e il nome del proprietario sono illuminati Il terminale: la tastiera si accende al tocco	Il cavo di connessione del terminale alla fonte di alimentazione è stato connesso in modo sbagliato, a **L1-L2 Pannello esterno** e il cavo di connessione del pannello esterno è stato connesso a **L1-L2 Terminale.**	Si connettono correttamente i cavi di connessione pannello esterno e terminale alla fonte di alimentazione: Il pannello esterno a L1-L2 **Pannello esterno** Il terminale a **L1-L2 Terminale**.

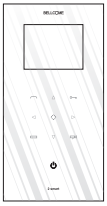
6	Viene montato anche un terminale addizionale nell'impianto. L'installazione funziona; uno dei terminali non è chiamato (in modo aleatorio, il terminale principale o il terminale addizionale)	La fonte di alimentazione: LED – acceso VERDE Il pannello esterno: il tasto e il nome del proprietario sono illuminati Il terminale: la tastiera si accende al tocco	I due terminali hanno l'indirizzo 1.	Si fissa per il terminale addizionale l'indirizzo 2 dal MENU D'IMPOSTAZIONI (cap. **7.2 L'utilizzazione del terminale video** , pt. **S4. Indirizzo Slave**)
7	Viene montato anche un terminale addizionale nell'impianto. L'installazione funziona; sul terminale estensione l'immagine è leggermente distorta.	La fonte di alimentazione: LED – acceso VERDE Il pannello esterno: il tasto e il nome del proprietario sono illuminati Il terminale: la tastiera si accende al tocco	I due terminali hanno i jumper interni fissati fino alla fine linea.	Si fissano i jumper in conformità al capitolo **5.1 Collegamento in parallelo di un terminale aggiuntivo.**

7 UTILIZZAZIONE

7.1 Istruzioni di sicurezza in utilizzo

Non colpire lo schermo di vetro con oggetti duri!
Se lo schermo frontale di vetro crepa, NON TOCCARE il prodotto!

7.2 L'utilizzazione del terminale video



Stand-by

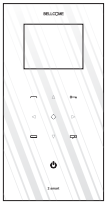
1 STAND-BY

La tastiera è spenta.

APRIRE / CHIUDERE IL TERMINALE (ON/OFF)

Attraverso tocchi successivi di questo tasto si apre o si chiude il terminale; aperto – ON (LED bianco) e chiuso OFF (LED rosso). Il LED rosso resterà acceso fino a quando si preme di nuovo il tasto.

Al primo tocco del tasto ON/OFF i quattro tasti principali si accendono.



Primo tocco del

MONITORAGGIO AUDIO-VIDEO

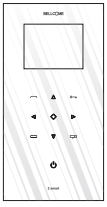
La durata del monitoraggio: 30s, 40 s, 50s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min.

Attraverso il tocco di questo tasto, potete vedere cosa passa all'ingresso, davanti al pannello esterno.

Per monitoraggio audio o comunicazione, toccate anche il tasto Conversazione.

Durante il monitoraggio o la conversazione, dopo aver toccato il tasto Menu si possono fare impostazioni di suono e immagine (vedere **S7. Impostazioni immagine e suono**).

Un nuovo tocco del tasto finisce il monitoraggio. Così, il monitoraggio finisce automaticamente dopo il tempo impostato nel menu. (vedere **S2. Tono di chiamata e impostazioni di monitoraggio**).



Il monitoraggio si fa anche attraverso la selezione dell'icona dal Menu Principale Impostazioni. (vedere **S1. Come avere accesso al MENU PRINCIPALE**).

IMPOSTAZIONI

Attraverso il tocco dello spazio tra i tasti, i tasti del MENU D'IMPOSTAZIONE si accendono.

S1. Come aprire il MENU PRINCIPALE

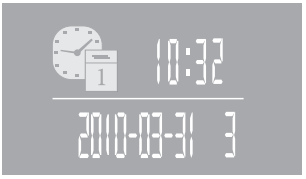
1. Toccate il tasto Menu ◇ – ci appare la pagina **Data / Ora.**

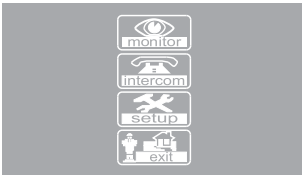
(La pagina **Data / Ora** si chiude automaticamente fra 3 minuti in assenza di un altro comando)

2. Toccate il tasto Menu ◇ di nuovo – ci appare la pagina con il **MENU PRINCIPALE.**

3. L'icona intercom non si utilizza.

4. Per uscire dal **MENU PRINCIPALE** selezionate l'icona exit e toccate il tasto Menu ◇ per confermare.



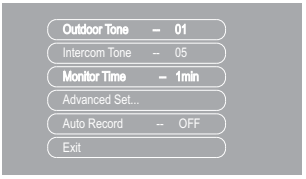


S2. Tono di chiamata e impostazioni di monitoraggio

Toccando i tasti △ ▽ selezionate l'icona setup dal MENU PRINCIPALE.

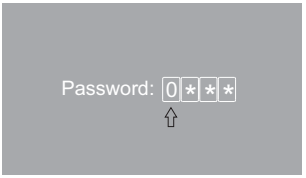
Outdoor tone: Impostate il tono di chiamata per le chiamate dal pannello esterno. Ci sono 12 toni di chiamata che possono essere selezionati. Toccate i tasti ◁ ▷ per selezionare l'ultimo/il seguente tono di chiamata, l'appello funzionerà subito. Nel caso di un appello, tutti i toni funzioneranno 2 volte. Per ascoltare di nuovo il tono di chiamata selezionato, toccate di nuovo il tasto Menu ◇ .

- ***Monitor Time:*** imposta la durata di monitoraggio. Toccate i tasti - △ ▽ per selezionare l'intervallo desiderato.
- ***Intercom Tone*** e ***Auto Record*** non sono utilizzati.



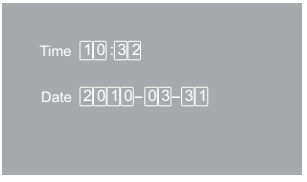
S3. Selezionare la data e l'ora

1. Selezionate l'icona setup dal **MENU PRINCIPALE** per aprire la **PAGINA SELEZIONI**, poi utilizzate i tasti △ ▽ per selezionare ***Advanced set...*** Per aprire il sotto-menu è necessario introdurre il password. Il password implicito è 2008. Utilizzate △ ▽ per aumentare / abbassare il valore della cifra; utilizzate ◁ ▷ per selezionare la cifra che segue / la cifra anteriore. Toccate il tasto ◇ Menu per confermare ed entrare nel sotto-menu.



2. Selezionate ***Date and Time set...*** Introducete la data e il tempo cosi: utilizzate i tasti △ ▽ per aumentare / abbassare il valore; utilizzate i tasti ◁ ▷ per selezionare la cifra seguente / anteriore. Dopo la finalizzazione toccate il tasto ◇ Menu per confermare la memorizzazione delle impostazioni fatte.

Other Settings ... non si utilizzano.



S4. Indirizzo Slave (opzionale)

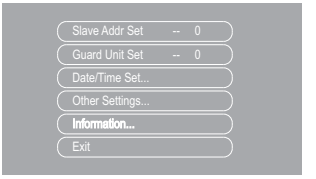
Selezionate setup ⟶ ***Advanced set ...***

1. ***Slave Addr Set*** fissa il codice di utente **Master / Slave**. Questo parametro è utilizzato quando un secondo terminale viene montato nell'impianto (parallelamente). Per il Terminale principale questo parametro dev'essere 0. Per il Terminale addizionale questo parametro dev'essere 1.

2. ***Guard Unit Set*** dev'essere fissato a 0.

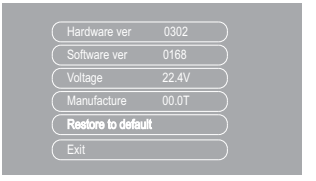
S5. Ritorno alle impostazioni di base

Selezionate SETUP ⟶ ***Advanced set ...***



Selezionate ***Information ...*** Sullo schermo saranno indicate le informazioni sul prodotto: la versione hardware e software, il voltaggio, il codice di produttore.

Per portare tutti i parametri del terminale ai valori iniziali, selezionate **Restore to default**, poi toccate il tasto Menu ◇. (L'operazione **Restore to default** non cambierà le impostazioni di data e ora).



Selezionate Exit e toccate Menu ◇ per ritornare al **MENU PRINCIPALE.**

S6. L'impostazione del parametro di sblocaggio

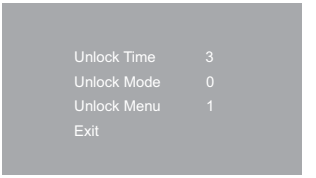
Dopo l'installazione di una serratura elettromagnetica o di un'automatizzazione ausiliare, si deve impostare sul terminale il parametro di sblocaggio (**Unlock parameter**).

Selezionate SETUP ⟶ ***Advanced set ...***

Selezionate ***Information ...*** e toccate il tasto Menu ◇.

Selezionate ***Restore to default*** senza toccare di nuovo il tasto Menu ◇.

Se la tastiera non è attiva toccate il tasto ON/OFF, poi toccate il tasto Accesso e mantenete per 2 secondi. Adoperate i tasti ◁ ▷ per selezionare un elemento dell'elenco. Adoperate i tasti △ ▽ per aumentare/abbassare il valore del rispettivo elemento. Le nuove impostazioni saranno memorizzate subito. Selezionate ***Exit*** e toccate il tasto ◇ Menu per uscirne.



Annotazioni:

1. Se nell'impianto c'è una serratura elettromagnetica, ***Unlock Menu*** dev'essere impostato a 1.

2. Se c'è connettata anche un'automatizzazione ausiliare, ***Unlock Menu*** dev'essere impostato a 0. Cosi, toccate il tasto Accesso , sullo schermo saranno due icone lucchetto.

Adoperate i tasti △ ▽ per selezionare il punto desiderato, poi toccate il tasto Accesso o Menu ◇ per operare la serratura rispettivamente l'automatizzazione ausiliare.

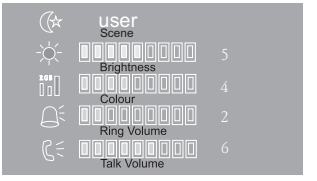
3. L'operazione ***Restore to default*** non cambia l'impostazione di ***Unlock Menu.***

4. ***Unlock mode*** non si adopera.

5. Selezionate ***Unlock Time*** per adoperare il temporeggiamento della serratura: 1 ... 9 s.

S7. Impostazioni di suono ed immagine

Durante il monitoraggio o la conversazione, toccate il tasto Menu ◇. Sullo schermo appare il **MENU REGOLAZIONI**. Adoperate i tasti △ ▽ per selezionare un punto; adoperate i tasti ◁ ▷ per aumentare o abbassare il valore.

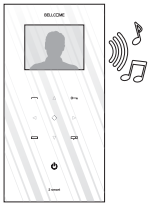


1. La selezione del modo **Scene**. Si può selezionare uno dei 4 modi d'immagine: NORMAL, USER, SOFT, BRIGHT. Quando uno degli altri parametri si modifica (es. **Brightness** or **Color**) **Scene** passa al modo USER automaticamente.

2. **Brightness** (Luminosità) e **Color** (Colore) adattano la qualità dell'immagine. Adattate i valori per ottenere una qualità ottima dell'immagine sul monitor.

3. **Ring Volume** e **Talk Volume** adattano il volume di chiamata e rispettivamente il volume della conversazione.

4. Tutte le modificazioni saranno fatte in modo automato. Toccate il tasto Menu ◇ di nuovo per uscire dal **MENU REGOLAZIONI**.



Chiamata

2 CHIAMATA, CONVERSAZIONE E ACCESSO

Durata della chiamata: non superiore a 40 s

Quando il terminale viene chiamato dal pannello esterno i tasti si accendono.

RISPONDE ALLA CHIAMATA

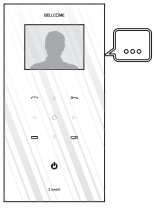
Durata della conversazione: non superiore a 90 s

Il LED del tasto lampeggia e il display mostra l'immagine ripresa dalla camera video del pannello esterno. Attraverso il tocco del tasto si apre la comunicazione. Il LED non lampeggia più. Non toccare il tasto durante la conversazione.

// Se avete più terminali parallelamente, nel momento della chiamata suonano tutti. Entra in conversazione il terminale dal quale rispondete e l'altro entra in stand-by.

ACCESSO

Dopo aver toccato il tasto, la serratura è sbloccata per dare l'accesso ai visitatori. L'accordo dell'accesso non finisce la comunicazione con il pannello esterno.



Conversazione

ACCESSO senza CONVERSAZIONE

Si può dare l'accesso senza entrare in conversazione.

Prima toccate il tasto Monitoraggio , poi il tasto Accesso . La serratura è sbloccata per dare l'accesso ai visitatori. L'accordo dell'accesso non finisce il monitoraggio.

FINISCE LA CONVERSAZIONE

Il secondo tocco del tasto finisce la conversazione con il pannello esterno. Il terminale entra in stand-by.

Annotazione: Nello stato **Monitoraggio** e **Conversazione**, si possono fare impostazioni di immagine e volume (vedere **S7. Impostazioni di suono ed immagine**).

3 AUX COMMAND

AUXILIARY COMMAND

No matter what the state of the Terminal is: monitoring, call or communication, this key may action an automation connected to the system: auto access or garage gate, lighting system etc.

7.3 L'utilizzo del pannello esterno

1 STAND-BY

Il tasto della chiamata e il nome del locatario sono illuminati permanentemente. Il LED rosso lampeggiante segnala la presenza del monitoraggio video.

2 CHIAMARE E PARLARE

Durata della chiamata: massimo 40 s

Durata della conversazione: massimo 90 s

Toccate il tasto .

La chiamata è segnalata acusticamente. Potete fermare la chiamata se toccate di nuovo il tasto . Se il locatario risponde, si entra nella conversazione.

Se si dà l'accesso, il pannello emette un segnale acustico e il serramento rimane sbloccato per non più di 10 secondi.

Se il locatario non risponde, dopo un minuto il pannello torna in stand-by.

8 MANUTENZIONE

Il pannello esterno deve essere protetto da sostanze corrosive, calce o urti meccanici.
Il terminale deve essere protetto da acqua, calce o qualsiasi sostanza liquida, urti meccanici, vapori, polveri, etc.
I componenti dell'impianto possono essere puliti con un panno di cotone morbido.

9 GARANZIA

Si offre una garanzia di tre anni dalla data dell'acquisto, in base alla prova dell'acquisto e nel caso dell'utilizzo dell'impianto in conformità a questo manuale.

NON SI OFFRE GARANZIA per: installazione e utilizzo improprio, danni intenzionali, furto, fuoco, calamità naturale, interferenze non autorizzate nell' impianto, mancanza di protezione dei componenti dell'impianto nel caso di eseguimento di lavori di ristrutturazione.

Gli impianti BELLCOME per palazzi tipo villa sono realizzati in conformità agli standard UE e hanno il marchio di conformità CE.

10 RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO ELECTRA S.R.L.

ELECTRA Building Communications GmbH
Parkring 10, Liebenberggasse 7 | 1010 Wien – Austria
Telefono +43 1 516 33 – 3817 | Fax + 43 1 516 33 – 3000
support@bellcome.com

BELLCOME è un marchio di fabbrica di ELECTRA s.r.l.

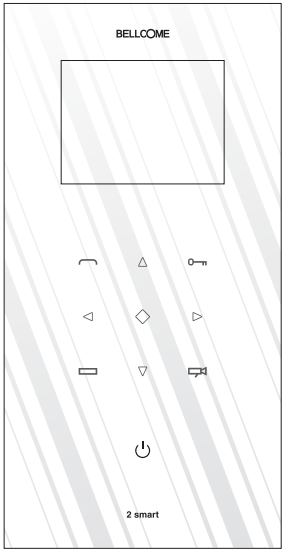
CE RoHS

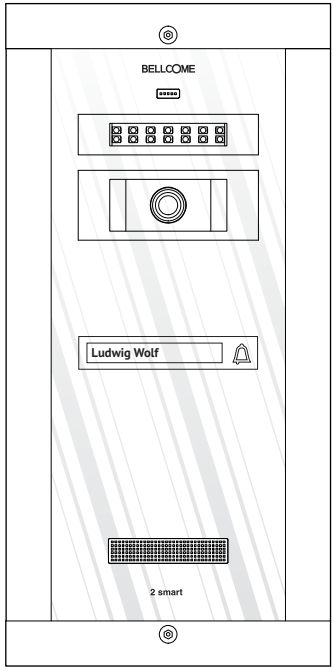
Designed and Manufactured by ELECTRA
Made in EU

GEBRUIKERSHANDLEIDING

NL

KIT VIDEOINTERFON 2 smart
1 gezin

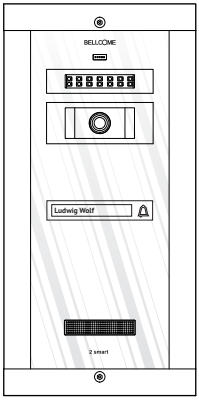
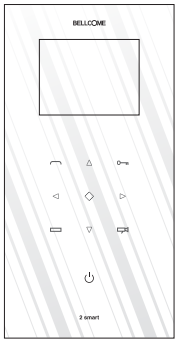
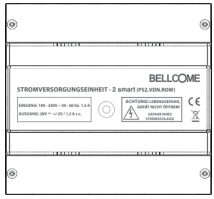




- Oproep van de knop van het externe paneel
- Kijk op de interne terminal van het beeld van de persoon die zich bij de ingang bevindt
- Full- duplex audio-communicatie hands-free
- Mogelijkheid van het openen van de toegangspoort/deur van de inwendige terminal
- Audio- en video bewaking van de ingang door de bewoner
- *Aanvullende mogelijke opdracht: poort voor auto, garagedeur etc*
- *Optioneel 1 videoterminal in parallel*

BELLCOME

1 KIT SAMENSTELLING

		
Uitwendig paneel – 1 stuk 294 × 144 × 53 mm	Terminal - 1 stuk 237 × 122 × 25 mm	Voedingseenheid - 1 stuk 130 × 141 × 73 mm

2 TECHNISCHE KENMERKEN VAN DE INSTALLATIE

Audio-communicatie	Duplex
Gegevens communicatie	Digitaal
Video-communicatie	Analoog video signaal
Spanning van de installatie	230 V±10% / 50 Hz
Maximaal stroomverbruik uit het netwerk van 230 V wisselstroom	0,3 A wisselstroom

2.1 Technische kenmerken van het uitwendige video paneel

Spanning	26 ... 30 V gelijkstroom (gestabiliseerd)
Draaibare video camera	- CCD, 1/3", kleur, resolutie 573(H) x 597 (V)pixel; - 420 TV lijnen; - Kijkhoek: 92° diagonaal; - Videosignaal : 1Vvv/75W PAL ; - Signaleren aanwezigheid video camera- 1 RODE LED knipperend; - Rotatie hoek links-rechts: ± 25°
Infrarood verlichting	13 LED, 850nm; uitgestraalde licht intensiteit van 7 mW/sr per LED

Toetsenbord	TOUCH type, permanent verlicht
Weergave naam bewoner	Ruimte voor namen met achtergrondverlichting
Opdracht van een elektromagnetische slot (DC of AC)	Relaiscontact Maximale schakelstroom 1 A
Opdracht van een aanvullende automatisering (DC of AC)	Relaiscontact Maximale schakelstroom 1 A
Huisvesting	Aluminium profiel geverfd in elektrostatische veld; Veiligheidsglas scherm, dikte 8mm
Montage	Ingegraven
Beschermingsgraad huisvesting	IP44
Operationeel temperatuurbereik	- 30° C ... + 60°C
Operationeel temperatuurbereik voor transport en opslag	- 33° C ... + 55° C
Afmetingen	294 x 144 x 53 mm
Gewicht	1,4 kg ± 0.01 kg

2.2 Technische kenmerken van video terminal

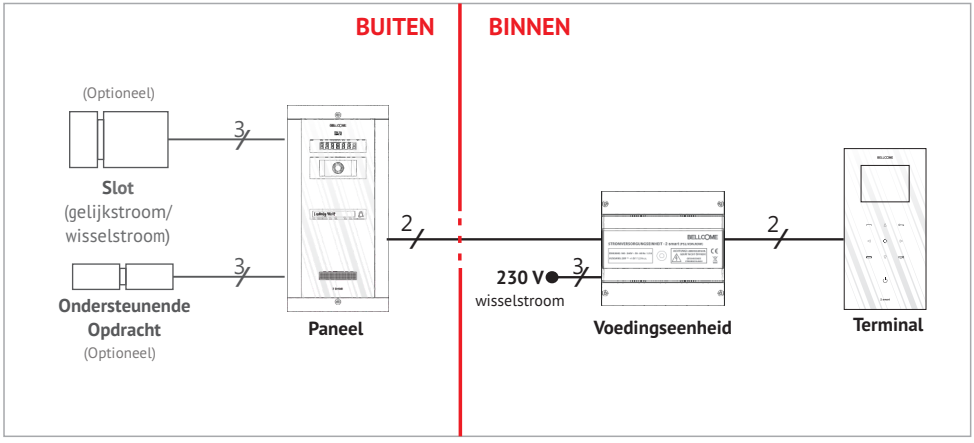
Spanning	26 ... 30 V gelijkstroom (gestabiliseerd)
Beeldscherm	LCD 3.5", TFT, resolutie: 320 x RGB x 240; kijkhoek omhoog/omlaag/rechts/links: 40/60/60/60
Toetsenbord	TOUCH type, 10 toetsen, verlichting bij aanraken
	Permanente ROOD signalering op de ON-OFF toets wanneer de terminal gesloten is.
Mogelijke aanpassingen	Doorlopende instelling van het volume Instelling beeld: lichtsterkte, chrominance;
Huisvesting	ABS Glazen scherm, 4 mm dik
Montage	Schijnbaar / Ingegraven
Beschermingsgraad huisvesting	IP31
Operationeel temperatuurbereik	0°C ... + 45°C
Operationeel temperatuurbereik voor transport en opslag	- 33°C ... + 55°C
Afmetingen	237 x 122 x 25 mm
Gewicht	0,6 kg ± 0.01 kg

Technische kenmerken van de voedingseenheid

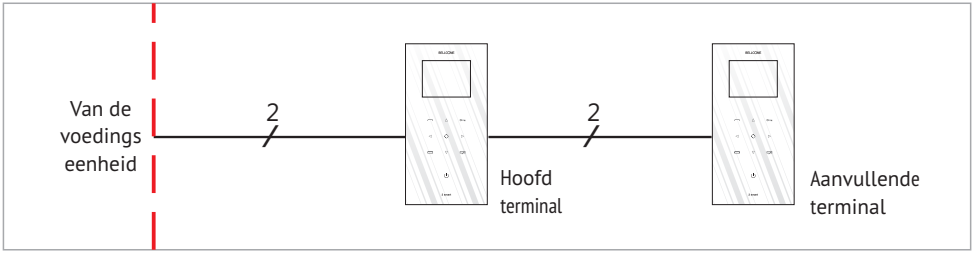
Spanningen	230V±10%/50Hz
Uitgangsspanning / Stroom toevoer in de installatie	28V±10% / 1.2 A
Huisvesting	Brandvrije ABS
Montage	- Op DIN spoor: TH 35 x 15 of 35 x 7,5 volgens DIN46277-3, EN50022, IEC60715 - Schijnbaar: met schroeven A3,5 x 32 en paspen ø 6 mm
Beschermingsgraad huisvesting	IP31
Operationeel temperatuurbereik	0°C ... + 45°C
Operationeel temperatuurbereik voor transport en opslag	- 33°C ... + 55°C
Afmetingen	130 x 141 x 73 mm
Gewicht	0,42 kg ± 0.01 kg

3 BLOKSCHEMA VAN DE INSTALLATIE

Alle optionele producten worden afzonderlijk verkocht.



Toegevoegde terminals in parallel (optioneel)



4 INSTALLEREN

4.1 Aanbevolen kabels

Uitwendig paneel → Voedingseenheid

De maximale afstanden tussen het Uitwendig Paneel en de Voedingseenheit worden bereikt door gebruikmaking van verschillende types kabels.
- kabel 2 x 0,75 mm2 voor afstanden van ten hoogste 50 m;
- twisted pair-kabel 2 x 0.75 mm^2 voor afstanden van ten hoogste 60 m;
- twisted pair-kabel 2 x 1 mm^2 voor afstanden van ten hoogste 80 m;

Voor kabelafstanden langer dan 80 m kunt u aanvullende informatie aanvragen van de fabrikant.

Voedingseenheid → Video Terminal

De maximale afstanden tussen de Voeding en de Terminal worden bereikt door gebruikmaking van verschillende types kabels.
- kabel 2 x 0,75 mm2 voor afstanden van ten hoogste 30 m;
- twisted pair-kabel 2 x 0.75 mm^2 voor afstanden van ten hoogste 50 m;
- twisted pair-kabel 2 x 1 mm^2 voor afstanden van ten hoogste 60 m;

Voor kabelafstanden langer dan 80 m kunt u aanvullende informatie aanvragen van de fabrikant.

Uitwendig paneel → Elektromagnetisch slot (optioneel)

Kabel (Cu) 2 x 0,75 mm^2 voor afstanden van ten hoogste 50 m of pair-kabel (Cu) 2 x 1 mm^2 voor afstanden van ten hoogste 120 m

Voedingseenheid → Netwerk 230 V wisselstroom

Meeraderige flexibele kabel (Cu) 3 x 0,75 mm2

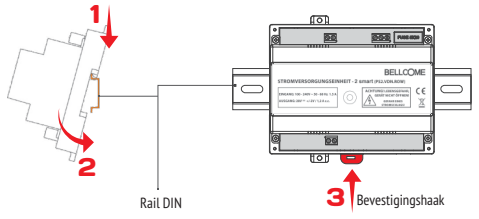
4.2 Veiligheidsvoorschriften voor de installatie

- **WAARSCHUWING! Het installeren, het aansluiten op 230 V/50 Hz netwerk en het onderhoud van de voedingseenheid geschiedt uitsluitend door geautoriseerd personeel!**
- **Het wordt aanbevolen om de voedingseenheid te monteren in een elektriciteitskast .**
- **WAARSCHUWING! VOORZIJDE DEKSEL NIET VERWIJDEREN! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK! Alleen beschermkappen aansluitingen worden verwijderd.**
- **WAARSCHUWING! De toevoer naar de voedingseenheid van het netwerk 230 V/50Hz zal verplicht worden door twee automatische zekeringen 10 A (op fase en op nul) gemaakt . Aansluiting op klemmen F en N van de voedingseenheid zal worden gemaakt door twee geïsoleerde draden (Cu) met doorsnede 0,75 mm^2 .**
- **WAARSCHUWING! Tijdens het installeren, aansluiten van voedingseenheid op het net van 230 V/ 50Hz en onderhoud dienen de veiligheidszekeringen van het paneel te worden geactiveerd. (POWER OFF)**
- **Het is VERPLICHT om de aarddraad (Cu) 0,75 mm^2 aan te sluiten tussen de aardklem ⏚ van de elektriciteitskast ⏚ en de aardklem van de voedingseenheid.**

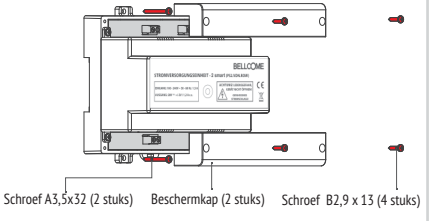
- ➔ **BELANGRIJK! Voordat u de voedingszekeringen van voedingseenheid aansluit, controleer of de verbindingen goed zijn aangesloten in de installaties. Dat wordt visueel gecontroleerd en door te meten met een ohmmeter.**
- ➔ **BELANGRIJK! Installeer beschermkappen aansluitingen van de voedingseenheid voordat u de 2 voedingszekeringen (230V/50Hz) aansluit.**
- ➔ **RAAK de draden die uit de connectoren en aansluitklemmen van de voedingseenheid komen NIET aan. Schakel zekeringen (10 A) van de fase en nul van de voeding van voedingseenheid uit.**
- ➔ **<u>WAARSCHUWING</u>! Systeemcomponenten dienen niet apart gevoed te worden (buitenste paneel, terminals, enz.) bij spanningen hoger dan 15V gelijkstroom of rechtstreeks op het netwerk (230V/50Hz). GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK en vernietiging van het video-intercom systeem.**

4.3 Installeren van de voedingseenheid

Montage op Rail DIN

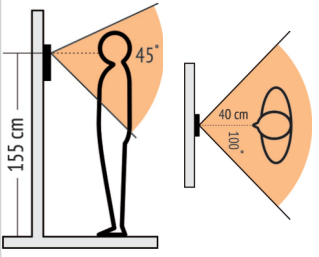


Montage aan de wand



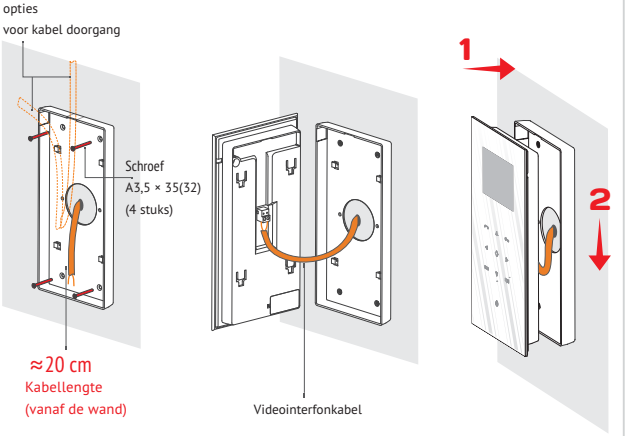
4.4 Installeren van de video-terminal

Voor aanvang....

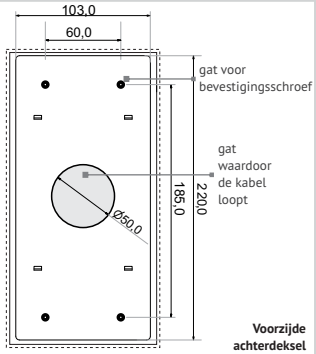


*De **terminal** zal op een hoogte van 155 cm geplaatst worden (aanbevolen hoogte).*

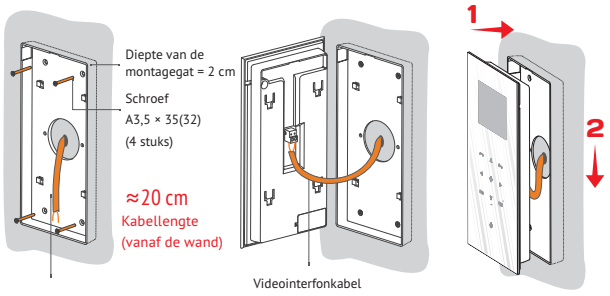
Schijnbaar montage



Plaats van de montagegaten



Ingegraven montage

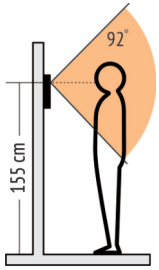


Eerst dient u een gat te boren in de muur van:
Breedte = 103 mm, Lengte = 220 mm, Diepte = 20 mm

4.5 Installeren van het uitwendige paneel

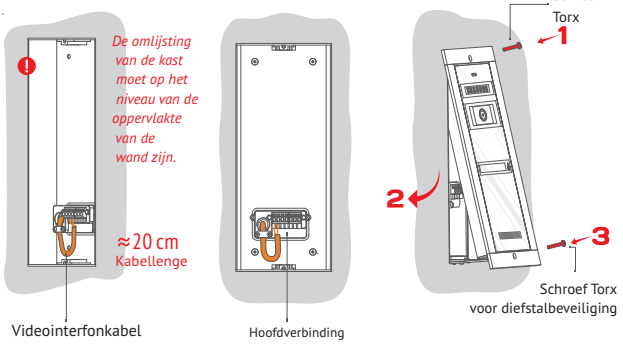
Het uitwendige paneel wordt gemonteerd bij de ingang van het eigendom of in het pand, op een steun zo dicht mogelijk bij de poort/toegangsdeur, op een hoogte van ongeveer 1,7 m (bovenkant) vanaf de vloer, beschermd tegen regen en zonnestralen.

Voor aanvang....



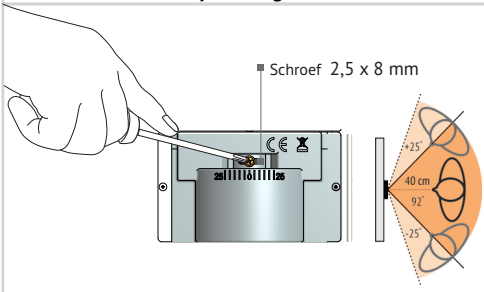
*Het **uitwendige paneel** wordt gemonteerd bij de ingang van het pand, op een steun zo dicht mogelijk bij de toegangsdeur.*

Ingegraven montage



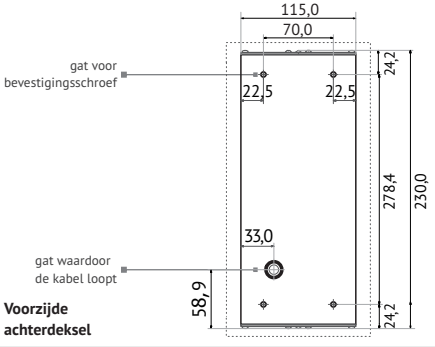
Eerst dient u een gat te boren in de muur van:
Breedte = 115 mm, Lengte = 280 mm, Diepte = 50 mm

Details plaatsing camera

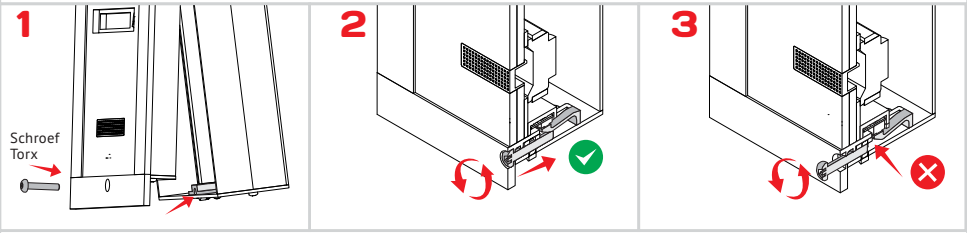


U dient een schroevendraaier te gebruiken om de bevestigingsschroef los te schroeven. Dan dient u de hoek van de videocamera aan te passen en de schroef opnieuw te bevestigen.

Plaats van de montagegaten

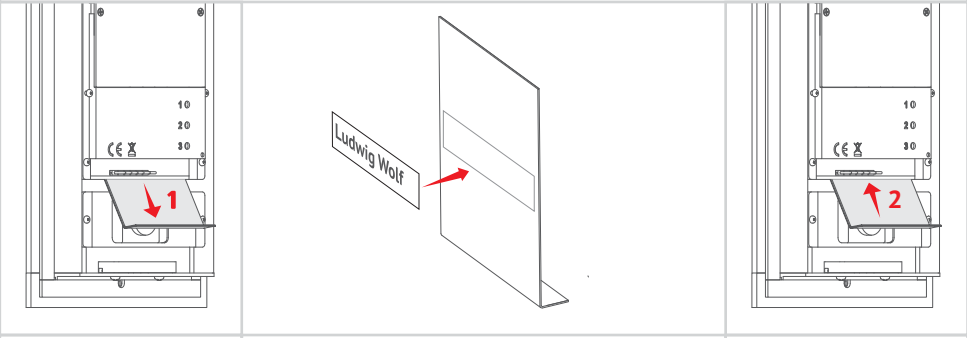


Diefstalbeveiliging



De Torx-schroef moet helemaal ingeschroefd. Anders, wanneer het systeem wordt ingeschakeld, het paneel geeft continu geluidssignaal. Deze waarschuwing functie is handig als een onbevoegde persoon probeert om het paneel buiten te openen. Het alarm wordt ingeschakeld onmiddellijk na men begint om schroef de Torx.

Personalisering met naam van de bewoner

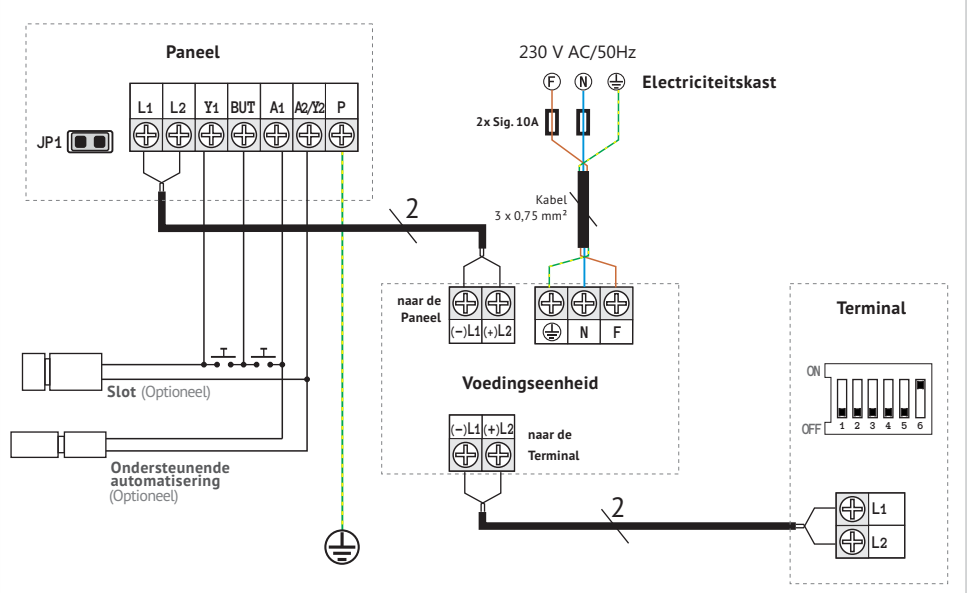


Men verwijdert het plastic steun uit de module toestenbord

Plak een sticker met de naam van witte ruimte toegewezen, op maat gesneden.

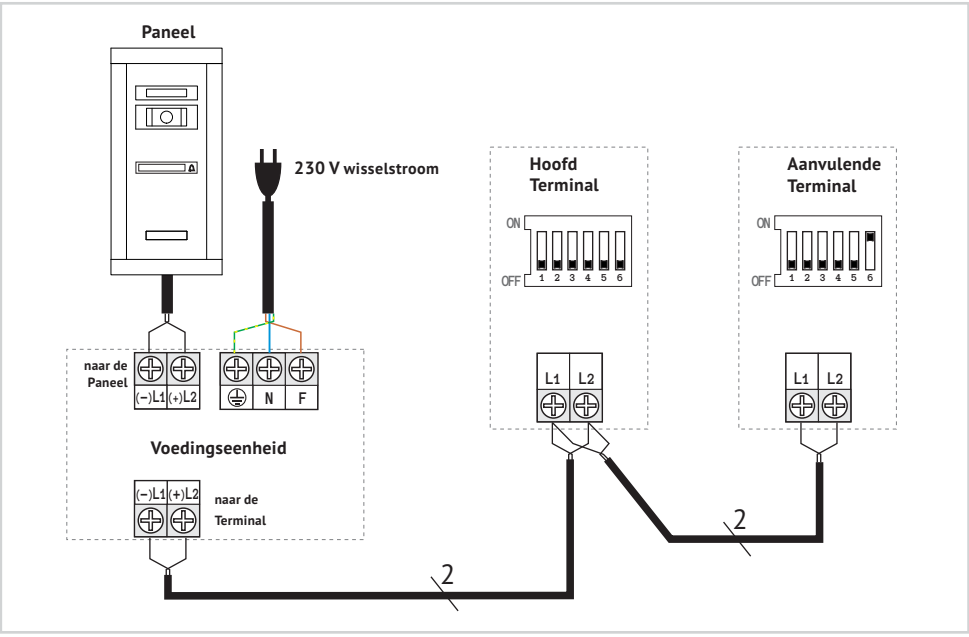
Men introduceert het plastic steun opnieuw in de module toetsenbord

5 OVERZICHT VAN VERBINDINGEN



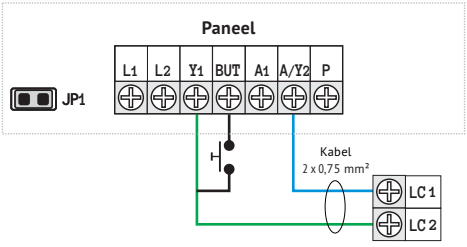
5.1 Toegevoegde terminals in parallel (optioneel)

NL



5.2 Installeren van het elektromagnetische slot (optioneel)

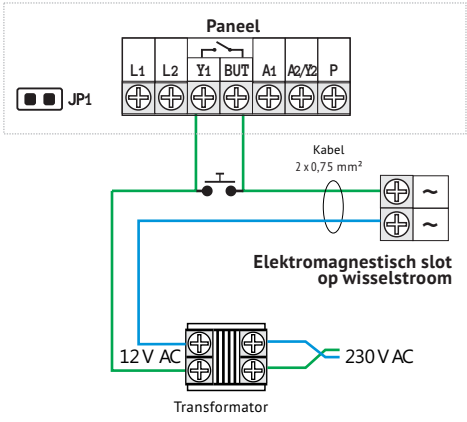
Gelijkstroom



Elektromagnestisch slot op gelijkstroom

- **JP1 ingeschakeld:** Het externe paneel is in staat stroom van max. 0.25A te leveren voor het voeden van het slot.
- **JP1 uitgeschakeld:** Het slot wordt gevoed door een externe DC bron (zie aangrenzende diagram). Het externe paneel is in staat stroom van max. 1A te leveren voor het voeden van het slot.
- Het aansluiten van een startknop van het slot (push button - normaal geopend) van binnen uit het pand zal gedaan worden op de klemmen BUT en Y1 van het paneel.

Wisselstroom

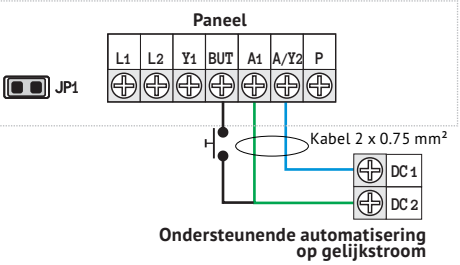


Elektromagnestisch slot op wisselstroom

- **JP1 uitgeschakeld:** Het externe paneel is in staat stroom van max. 1A wisselstroom te leveren voor het voeden van het slot.

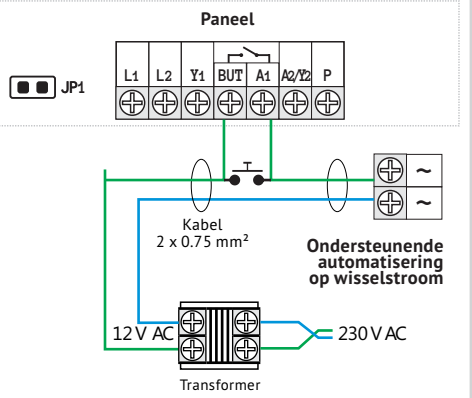
5.3 Aansluiting van de ondersteunende opdracht (optioneel)

Gelijkstroom



- **JP1 ingeschakeld**: Het externe paneel is in staat stroom van max. 0.25A te leveren voor het voeden van de ondersteunende automatisering.
- **JP1 uitgeschakeld:** De automatisering wordt gevoed door een externe DC bron (zie aangrenzende diagram). Het externe paneel is in staat stroom van max. 1A te leveren voor het voeden van de ondersteunende automatisering.
- Het aansluiten van een startknop van de automatisering (push button - normaal geopend) van binnen uit het pand zal gedaan worden op de klemmen BUT en A1 van het paneel.

Wisselstroom



- **JP1 uitgeschakeld:** Het externe paneel is in staat stroom van max. 1A te leveren voor het voeden van de ondersteunende automatisering.

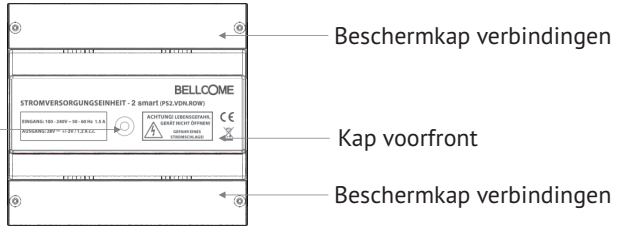
Opmerkingen: Na een juiste installatie van het slot en/of de hulpautomatisering, dient Unlock Parameter ingesteld te worden op een van de interne terminals (Zie **S6. Het instellen van de voor het openen van het slot bedoelde parameters**). De parameter wordt automatisch in het externe paneel opgeslagen, dus deze dient alleen ingesteld te worden bij één terminal (indien er sprake is van een tweede terminal die parallel ingeschakeld is).

6 IN WERKING STELLEN VAN DE INSTALLATIE

6.1 Beschrijving van de voedingseenheid

De **voedingseenheid** bestaat uit:

LED - Signaalled GROEN = de bron wordt gevoed



6.2 Controle van de verbindingen in de installatie en de aansluiting van de centrale eenheid

Controleer de deugdzaamheid van de verbindingen in de installatie!

Sluit de voedingseenheid aan op het net van 230Vwisselstroom middels het koppelen van de twee automatische zekeringen van 10A, gemonteerd op de fase en nul.

- **Zorg ervoor dat de Torx-schroef van de uitwendige paneel wordt volledig geschroefd om te voorkomen inschakelen van de anti-diefstal alarm.**

Controleer de aanwezigheid van de voedingsspanningen met de waarden hieronder beschreven, op de klemmen van de voedingseenheid (gebruik een voltmeter voor gelijkstroom).

- Spanningen gemeten op de klemmen van het **Voedingseeheid**: 28V±10%
- Spanningen gemeten op de klemmen van het **Uitwendige paneel** en op de klemmen van de **Terminal**: 26 ... 30 V DC

6.3 Reparatie

Elke interventie in de installatie zal gedaan worden met een afgekoppelde installatie van het voedingsnet van 230V AC (de zekeringen van de fase en nul trekken).

No.	Probleem	Signalen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
1	De installatie werkt niet	Voedingseenheid: Led - niet verlicht Paneel: De toets en de naam van de bewoner worden niet verlicht Terminal: De toets wordt niet verlicht als hij aangeraakt wordt	De automatische zekeringen (op fase en op nul) van het algemene voedingspaneel worden niet aangesloten. De voedingskabel van het netwerk van 230V AC - onderbroken.	Sluit de automatische zekeringen (op fase en op nul) aan! Controleer of de voedingskabel ongeschonden is!
2	De installatie werkt niet	Voedingseenheid: Led - knipperend GROEN verlicht Paneel: De toets en de naam van de bewoner worden niet verlicht Terminal De toets wordt niet verlicht als hij aangeraakt wordt.	Er is een kortsluiting bij de klemmen van de voeding L1-L2 Terminal en/of L1-L2 Paneel.	De kortsluiting wordt verwijdert; De led van de voedingseenheid - ononderbroken groen verlicht.
3	Het Uitwendige paneel zendt een signaal uit waarbij de aanraking van de toets bevestigd wordt, het oproepsignaal wordt weergegeven, maar de terminal wordt niet opgeroepen	Voedingseenheid: Led - groen verlicht Uitwendige paneel De toets en de naam van de bewoner worden verlicht Terminal De toets wordt niet verlicht als hij aangeraakt wordt.	De kabel bestemd voor de aansluiting van de terminal op de voedingseenheid is onderbroken of de draden zijn niet goed bevestigd in de connectoren, bij de voedingseenheid of bij de terminal.	Controleer of de draden goed bevestigd zijn in de connectoren, zowel bij de voedingseenheid als bij de terminal. Controleer met een ohmmeter of de verbindingskabel onderbroken is; vervang de kabel als deze onderbroken is.
4	Extern paneel zonder verlichting van de toets en de naam van de bewoner; De terminal krijgt de opdrachten die geplaatst zijn met behulp van het toetsenbord, maar de monitoring kan niet verricht worden (gebrek aan beeld en geluid)	Voedingseenheid: Led - groen verlicht Uitwendige paneel De toets en de naam van de bewoner worden niet verlicht Terminal De toets wordt verlicht als hij aangeraakt wordt.	De kabel bestemd voor de aansluiting van het uitwendige paneel op de voedingseenheid is onderbroken of de draden zijn niet goed bevestigd in de connectoren, bij de voedingseenheid of bij het uitwendige paneel.	Controleer of de draden goed bevestigd zijn in de connectoren, zowel bij de voedingseenheid als bij het uitwendige paneel. Controleer met een ohmmeter of de verbindingskabel onderbroken is; vervang de kabel als deze onderbroken is.
5	De installatie werkt; het beeld geeft op het scherm van de terminal horizontale of schuine strepen (moirépatroon).	Voedingseenheid: Led - groen verlicht Uitvendige paneel De toets en de naam van de bewoner worden verlicht Terminal De toets wordt verlicht als hij aangeraakt wordt.	De kabel bestemd voor de aansluiting van de terminal op de voedingseenheid werd op **L1-L2 Paneel** foutief aangesloten en de kabel bestemd voor de aansluiting van het uitwendige paneel werd op **L1-L2 Terminal** aangesloten.	De kabels bestemd voor de aansluiting van het uitwendige paneel en de terminal op de voedingseenheid dienen op de juiste manier aangesloten te worden: Uitwendige paneel - **L1-L2 Paneel**, Terminal - **L1-L2 Terminal.**

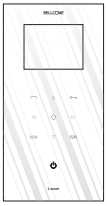
6	Er bestaat een aanvullende terminal in de installatie. De installatie werkt; een van de terminals wordt wisselvallig niet opgeroepen (de hoofdterminal of de aanvullende terminal)	Voedingseenheid: Led - groen verlicht Uitvendige paneel De toets en de naam van de bewoner worden verlicht Terminal De toets wordt verlicht als hij aangeraakt wordt.	Beide terminals hebben het adres 1	Voor de aanvullende terminal dient u het adres 2 in te stellen in de Instellingen-menu (punt **7.2 Gebruik van de video Terminal** , punt **S4. Het Slave - adres (optioneel)**)
7	Er bestaat een aanvullende terminal in de installatie. De installatie werkt: het beeld op de terminal wordt begeleid door lawaai .	Voedingseenheid: Led - groen verlicht Uitvendige paneel De toets en de naam van de bewoner worden verlicht Terminal De toets wordt verlicht als hij aangeraakt wordt.	De interne jumpers van beide terminals zijn ingesteld voor het einde van de lijn.	De jumpers dienen overeenkomstig hoofdstuk ingesteld te . **(5.1 Toegevoegde terminals in parallel (optioneel))** worden.

7 GEBRUIK

7.1 Instructies voor veilig gebruik

Sla niet met harde voorwerpen op het glazen scherm!
Als het frontale glazen scherm barst, raak het produkt dan NIET aan!

7.2 Gebruik van video-terminal


Stand-by

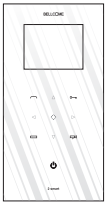
1 STAND-BY

Toetsenbord is inactief.

INSCHAKELING (ON) / UITSCHAKELING (OFF) VAN DE TERMINAL

Door deze toets herhaaldelijk aan te raken wordt de terminal in- of uitgeschakeld: ingeschakeld - ON (witte led) en uitgeschakeld - OFF (rode led). De rode led blijft verlicht totdat de toets opnieuw aangeraakt wordt.

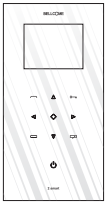
Bij de eerste aanraking van de ON / OFF - toets, worden de vier hoofdtoetsen verlicht.


Eerste aanraking van

AUDIO- EN VIDEOBEWAKING

Duur van de bewaking 30 s, 40 s, 50 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min.

Door deze toets aan te raken kunt u zien wat bij de ingang, voor het externe paneel, gebeurt. Voor audiobewaking of communicatie dient u de toets Gesprek aan te raken.
Tijdens de bewaking of tijdens het gesprek kunt u het geluid en het beeld aanpassen door de Menu-toets aan te raken (zie **S7. Het instellen van het geluid en het beeld**).
Door de toets opnieuw aan te raken wordt de bewaking beëindigd. Anders wordt de bewaking automatisch beëindigd na het verstrijken van de ingestelde tijd (Zie **S2. Beltoon en bewakingsinstellingen**).



De bewaking kan in werking gesteld worden door het pictogram monitor in het **HOOFDMENU** - Instellingen te selecteren (Zie **S1. Aanwijzingen om naar het HOOFDMENU te gaan**).

INSTELLINGEN

Door de ruimte tussen de toetsen aan te raken, worden de toetsen van het INSTELLINGEN-MENU verlicht.

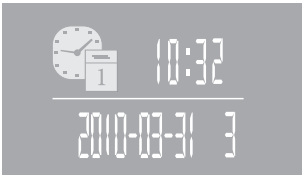
S1. Aanwijzingen om naar het HOOFDMENU te gaan

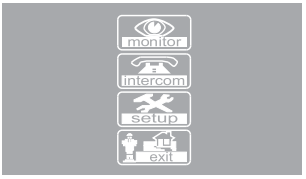
1. Raak de Menu-toets ◇ aan! Op het scherm verschijnt een melding: **Datum / Uur.** (Deze 'Datum / Uur' - melding verdwijnt automatisch na drie minuten als u geen andere opdracht kiest)

2. Raak de Menu-toets ◇ opnieuw aan! Op het scherm verschijnt het **HOOFDMENU**.

3. Het pictogram intercom wordt niet gebruikt.

4. Om het **HOOFDMENU** te verlaten selecteer het pictogram exit en raak de Menu-toets ◇ aan om te bevestigen.



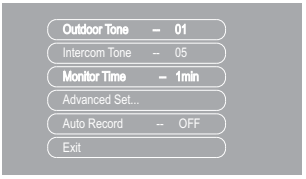


S2. Beltoon en bewakingsinstellingen

Door de toetsen △ ▽ aan te raken selecteer het pictogram setup in het **HOOFDMENU.**

Outdoor tone: Selecteer de beltoon voor een oproep die plaatsvindt bij het externe paneel. Er zijn 12 beltonen die geselecteerd kunnen worden. Raak de toetsen ◁ ▷ aan om de laatste / volgende beltoon te selecteren. De gekozen toon wordt onmiddellijk gespeeld. In geval van een oproep worden alle beltonen twee keer gespeeld. Om naar de gekozen beltoon opnieuw te luisteren, raak de Menu-toets ◇ opnieuw aan.

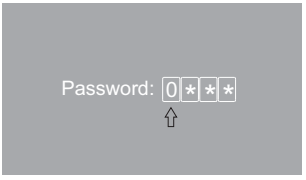
Monitor Time: het instellen van de bewakingsduur. Raak de toetsen △ ▽ om de gewenste periode te selecteren. Intercom Tone en Auto Record kunnen niet gebruikt worden.



S3. Het instellen van datum en uur

1. Selecteer het pictogram setup in het **HOOFDMENU** om naar **INSTELLINGEN** te gaan. Dan gebruik de toetsen △ ▽ om ***Advanced set ...*** te selecteren.

Om het submenu te bereiken dient u een wachtwoord te gebruiken. Het standaardwachtwoord is *2008*. Gebruik △ ▽ om de waarde van het getal te verhogen / verlagen; gebruik ◁ ▷ om het volgende / voorafgaande getal te selecteren. Raak de Menu-toets ◇ aan om te bevestigen en om naar het submenu te gaan.



2. Selecteer ***Date and time set...*** U kunt de datum en het uur instellen op de volgende wijze: gebruik de toetsen △ ▽om de waarde te verhogen / verlagen; gebruik de toetsen ◁ ▷ om het volgende / vorige getal te selecteren. Daarna raak de Menu-toets ◇ aan om het opslaan van de uitgevoerde instellingen te bevestigen.

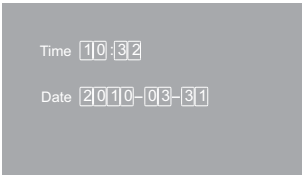
Other Settings... wordt niet gebruikt.

S4. Het Slave - adres (optioneel)

Selecteer setup ⟶ ***Advanced set...***

1. ***Slave Addr Set*** stelt de **Master/ Slave** - gebruikerscode in. Deze parameter wordt gebruikt als een tweede terminal in de installatie (parallel) wordt geinstalleerd. Voor de hoofdterminal dient deze parameter 0 te zijn. Voor de aanvullende terminal dient deze parameter 1 te zijn.

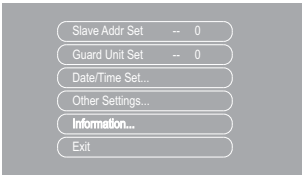
2. ***Guard Unit Set*** dient op 0 te worden ingesteld.



S5. Terug naar de basisinstellingen

Selecteer setup ⟶ ***Advanced set...***

Selecteer ***Information...*** Op het scherm verschijnt informatie over het product: hardware- en softwareversie, voltage, fabrikantcode.



Om alle parameters van de terminal in de oorspronkelijke staat terug te brengen, selecteer ***Restore to default***, dan raak de Menu-toets ◇ aan. (De keuze ***Restore to default*** veroorzaakt geen wijziging van datum en uur.)

Selecteer ***Exit*** en raak de Menu-toets ◇ om terug te gaan naar het HOOFDMENU.

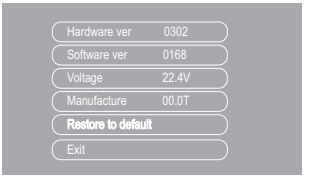
S6. Het instellen van de voor het openen van het slot bedoelde parameters

Na het installeren van een elektromagnetisch slot of van een hulpautomatisering, dient u de parameter voor het openen van het slot ***(Unlock parameter)*** op de terminal in te stellen.

Selecteer setup ⟶ ***Advanced set...***

Selecteer ***Information...*** en raak de Menu-toets ◇ aan.

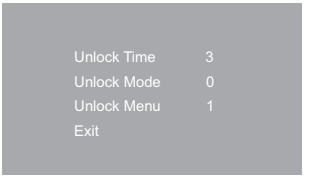
Selecteer ***Restore to default*** zonder de Menu-toets ◇ opnieuw aan te raken.



Als de toets ▭ ⊸ inactief is, raak de toets ON / OFF ⏻ aan, dan raak de Toegang-toets aan ⊸ en houdt deze toets 2 seconden ingedrukt.

Gebruik de toetsen △ ▽ om een element van de lijst te selecteren.

Gebruik de toetsen ◁ ▷ om de waarde van dat element te verhogen / verlagen. De nieuwe instellingen worden onmiddellijk opgeslagen.
Selecteer ***Exit*** en raak de Menu-toets ◇ om de optie te verlaten.



Opmerkingen:

1.Als in de installatie een elektromagnetisch slot is geïnstalleerd, dient ***Unlock Menu*** op 1 ingesteld te worden.

2.Als bovendien een hulpautomatisering is ingeschakeld, dient Unlock Menu op 0 ingesteld te worden. Als u de Toegang-toets aanraakt ⊸ , verschijnen twee 'slot'-pictogrammen op het scherm. Gebruik de △ ▽ toetsen om het gewenste item te selecteren, dan raak de Toegang- ⊸ toets of de Menu-toets ◇ aan om het slot respectievelijk de hulpautomatisering in werking te stellen.

3.De keuze ***Restore to default*** veroorkaakt geen wijziging van de instelling in ***Unlock Menu***.

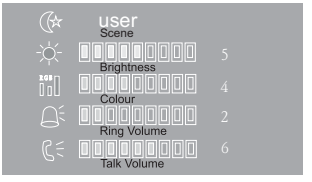
4.***Unlock mode*** wordt niet gebruikt.

5.Selecteer ***Unlock Time*** om de vertraging van het slot in te stellen: 1..9s.

S7. Beeld- en geluidsinstellingen

Tijdens monitoring of communicatie met bezoekers, raak de Menu-toets aan. Op het scherm verschijnt het "Instellingen"-menu. Gebruik de toetsen △ ▽ om een item te selecteren; gebruik de toetsen ◁ ▷ om de waarde te verhogen / verlagen.

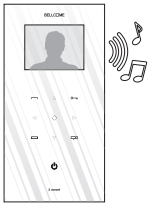
1. Het selecteren van de **'Scene'** keuze. U kunt een van de vier beeldopties: NORMAL, USER, SOFT, BRIGHT. Wanneer een van de andere menuparameters wordt gewijzigd (bijvoorbeeld Brightness of Color), wordt de optie '**Scene**' automatisch vervangen door de optie USER.



2. Met behulp van **Brightness** (Lichtsterkte) en **Color** (Kleur) wordt het beeld aangepast. Pas de waarden aan om een goede kwaliteit van het beeld op het scherm te verkrijgen.

3. Met behulp van **Ring Volume** en **Talk Volume** worden het oproepvolume en het gespreksvolume aangepast.

4. Alle wijzigingen worden automatisch verricht. Raak de Menu-toets ◇ opnieuw om het INSTELLINGEN MENU te verlaten.



Oproep

2 OPROEPEN, SPREKEN EN TOEGANG VERLENEN

De duur van de oproep: maximaal 40 s

Wanneer de terminal opgeroepen wordt vanuit het uitwendige paneel, worden de toetsen ⌒ ⊶ verlicht.

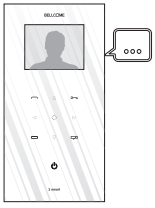
⌒ EEN OPROEP BEANTWOORDEN

De duur van het gesprek: maximaal 90 s

De led van de toets knippert en op de display verschijnt het beeld dat ontvangen wordt door de videocamera van het externe paneel. Door de toets aan te raken begint de communicatie. De led knippert niet meer. Raak de toets ⌒ niet aan tijdens het gesprek.

// Als er meer terminals bestaan die parallel zijn ingeschakeld, dan spelen ze allemaal wanneer een oproep plaatsvindt. De terminal waarbij u de oproep beantwoordt, wordt in werking gesteld en de andere terminals worden in stand-by teruggebracht.

⊶ TOEGANG VERLENEN



Gesprek

Nadat u de toets aanraakt wordt het slot geopend om de bezoekers toegang te verlenen. Wanneer u iemand toegang verleent, wordt de communicatie met het externe paneel niet beëindigd.

⊏⊲ TOEGANG VERLENEN ZONDER EEN GESPREK TE VOEREN

Access can be granted without communication. Touch first the monitoring key ⊏⊲ than the access key ⊶. The lock is unblocked for the set time for the access of the visitors. Granting access does not end the monitoring.

⌒ BEËINDIGING VAN HET GESPREK

Bij de tweede aanraking van de toets ⌒ wordt de communicatie met het externe paneel beëindigd. De terminal wordt in stand-by gebracht.

Opmerking: Wanneer de functies **Monitoring** en **Gesprek** worden geactiveerd, kunt u het Geluid en het Beeld aanpassen. (Zie **S7. Beeld- en geluidsinstellingen)**

3 OPDRACHT AUX

▭ ONDERSTEUNENDE OPDRACHT

Ongeacht de staat van de terminal: bewaking, oproep of gesprek, kan deze toets een aan de installatie verbonden automatisering in werking stellen: toegangspoort voor auto of garage, een verlichtingssysteem etc.

7.3 Gebruik van het uitwendig paneel

1 STAND-BY

De oproep-toets en de naam van de bewoner zijn steeds verlicht.

De knipperende rode LED geeft de aanwezigheid van de videobewaking aan.

2 OPROEP EN GESPREK

De duur van de oproep: maximaal 40 s

De duur van het gesprek: maximaal 90 s

Raak de toets 🔔 aan.

De oproep wordt hoorbaar gesignaleerd.

U kunt de oproep stoppen als u opnieuw de toets 🔔 aanraakt.

Als de bewoner antwoordt, vangt het gesprek aan.

Als toegang verleend wordt, geeft het paneel een hoorbaar signaal weer en het slot blijft geopend voor maximaal 10 seconden.

Als de bewoner niet antwoordt, komt het paneel na 40 seconds, in de stand-by-stand.

8 ONDERHOUD

Het uitwendige paneel moet beschermd worden tegen bijtende stoffen, verf of mechanische schokken. De terminal moet beschermd worden tegen water, verf of alle vloeibare stoffen, mechanische schokken, dampen, poeders, etc.
De onderdelen van de installatie kunnen schoongemaakt worden met een zachte katoenen doek.

9 GARANTIE

Er wordt drie jaar garantie verleend vanaf de aankoopdatum, op basis van het aankoopbewijs en bij gebruik van de installatie in overeenstemming met deze handleiding.

ER WORDT GEEN GARANTIE VERLEEND voor: incorrecte installatie en exploitatie, moedwillige schade, diefstal, vuur, natuurramp, onbevoegd ingrijpen in de installatie, onbeschermde onderdelen van de installatie in geval van het uitvoeren van renovatiewerkzaamheden.

De BELLCOME-installaties voor gebouwen van het type villa zijn uitgevoerd in overeenstemming met de EU-voorwaarden en dragen het keurmerk CE.

10 GEMACHTIGDE van ELECTRA S.R.L.

ELECTRA Building Communications GmbH
Parkring 10, Liebenberggasse 7 | 1010 Wien – Oostenrijk
Telefoon +43 1 516 33 – 3817 | Telefax + 43 1 516 33 – 3000
support@bellcome.com

BELLCOME is een handelsmerk van ELECTRA s.r.l.

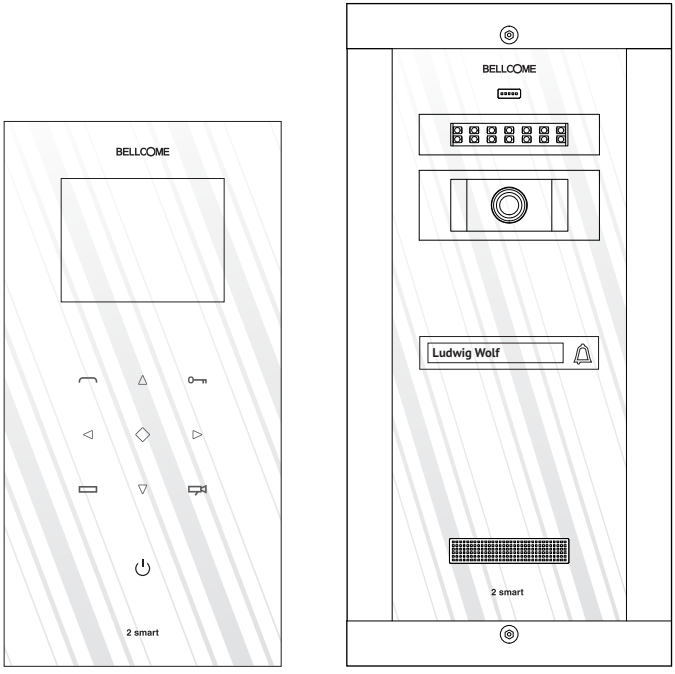
CE RoHS

Designed and Manufactured by ELECTRA
Made in EU

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

PL

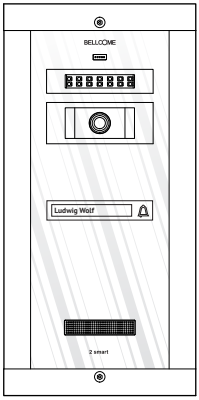
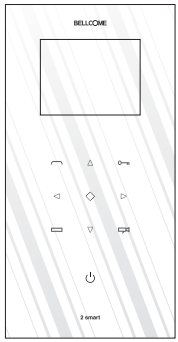
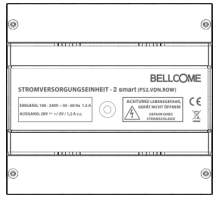
ZESTAW WIDEODOMOFONU advanced
1 rodziny



- Przycisk wywołania na panelu zewnętrznym
- Podgląd w module wewnętrznym osoby znajdującej się przy wejściu
- Prowadzenie rozmowy full-duplex hands-free
- Otwarcie bramy/drzwi wejściowych z modułu wewnętrznego
- Monitorowanie audio i wideo wejścia przez domownika
- *Opcjonalne zamówienie wyposażenia dodatkowego: automatyczne bramy, drzwi garażowe itp..*
- *Opcjonalnie 1 moduł wideo równolegle*

BELLCOME

1 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

		
Panel zewnętrzny - 1 szt. 294 × 144 × 53 mm	Moduł - 1 szt. 237 × 122 × 25 mm	Jednostka główna - 1 szt. 130 × 141 × 73 mm

2 CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA INSTALACJI

Transmisja audio	Dwukierunkowy
Transmisja danych	Cyfrowa
Transmisja wideo	Analogiczny sygnał wideo
Napięcie zasilania instalacji (zasilanie Źródło zasilania)	230 V±10% / 50 Hz
Maksymalny pobór prądu z sieci wynosi 230 V p.p.	0,4 A p.p.

2.1 Charakterystyka techniczna zewnętrznego panelu wideo

Napięcie zasilania	26,0 ... 30,0 V p.s. (ustabilizowanego)
Moduł ruchomej kamery wideo	- CCD, 1/3", kolor, rozdzielczość 573(H) x 597 (V)pikseli; - 420 Linii TV; - Kąt widoczności: 92° diagonalny; - Sygnał wideo:1Vvv/75W PAL ; - Sygnalizacja obecności kamery wideo- 1 LED CZERWONY migający; - Kąt obrotu lewa-prawa: ± 25°
Oświetlenie podczerwienią	13 LED-ów, 850nm; natężenie promieniowania 7mW/sr na jedną diodę LED

Klawiatura	Typ TOUCH, trwale podświetlana
Wyświetlanie nazwiska domownika	Podwietlane miejsce na nazwisko
Dowództwo zamek elektromagnetyczny (p.p. lub p.s.)	Styk przekaźnika Maksymalny prąd przełączalny 1 A
Dowództwo automatyzacja pomocniczy (p.p. lub p.s.)	Styk przekaźnika Maksymalny prąd przełączalny 1 A
Obudowa	Profil aluminiowy malowany elektrostatyczne; Ekran ze szkła bezpiecznego, o grubości 8 mm
Instalacja	Wkopanie
Stopień ochrony zapewniany przez obudowę (IP)	IP44
Zakres temperatur pracy	- 30° C ... + 60°C
Zakres temperatur transportu i przechowywania	- 33° C ... + 55° C
Rozmiary gabarytowe	294 x 144 x 53 mm
Ciężar	1,4 kg ± 0.01 kg

2.2 Charakterystyka techniczna modułu wideo

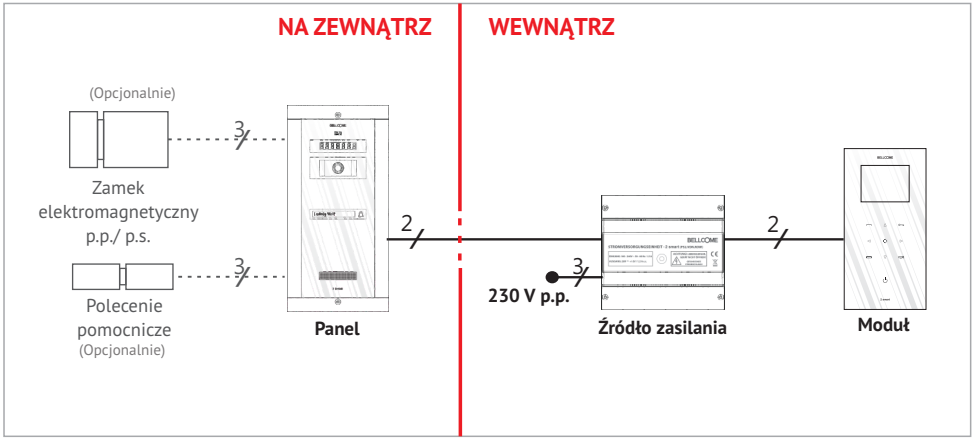
Napięcia zasilania	26 ... 30 V p.s. (ustabilizowanego)
Ekran	3.5" LCD, TFT, resolution: 320 x RGB x 240; Display Up/down/right/left visibility angle: 10/35/50/50
Klawiatura	Typ TOUCH, 10 przycisków, podświetlane przy dotyku
	Stała sygnalizacja CZERWONA na przycisku ON-OFF jeśli moduł jest zamknięty.
Ustawienia	Ciągła regulacja głośności; Ustawienia obrazu: jasność, chrominancja;
Obudowa	ABS Ekran szklany, gruby. 4 mm
Instalacja	Na widoku / Wkopanie
Stopień ochrony zapewniany przez obudowę (IP)	IP31
Zakres temperatur pracy	0°C ... + 45°C
Zakres temperatur transportu i przechowywania	- 33°C ... + 55°C
Rozmiary gabarytowe	237 x 122 x 25 mm
Ciężar	0,6 kg ± 0.01 kg

2.3 Charakterystyka techniczna źródła zasilania

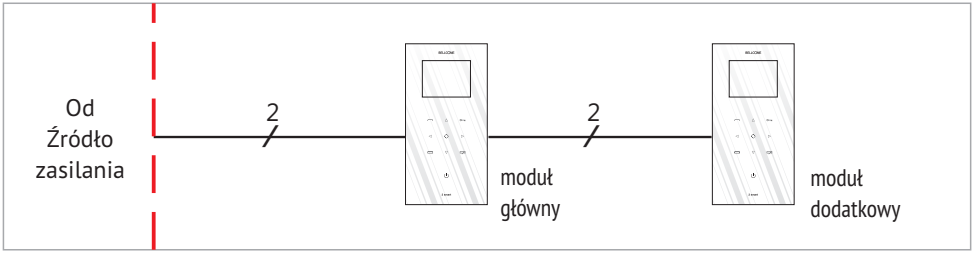
Napięcia zasilania	230V±10%/50Hz
Napięcie wyjściowe / zdolność prądowa	28V±10% / 1.2 A
Obudowa	ABS ogniotrwały
Instalacja	- Na szynie DIN: TH 35 x 15 lub 35 x 7,5 zgodnie z DIN46277-3, EN50022, IEC60715 - Widocznie: za pomocą śrub A3,5 x 32 i kołków ø 6 mm
Stopień ochrony zapewniany przez obudowę (IP)	IP31
Zakres temperatur pracy	0°C ... + 45°C
Zakres temperatur transportu i przechowywania	- 33°C ... + 55°C
Rozmiary gabarytowe	130 x 141 x 73 mm
Ciężar	0,42 kg ± 0.01 kg

3 SCHEMAT BLOKOWY UKŁADU

Wszystkie produkty opcjonalne są do nabycia osobno.



Dodatkowe moduły równoległe (opcjonalnie)



4 INSTALACJA

4.1 Zalecane przewody

Panel zewnętrzny → Źródło zasilania

Maksymalna odległość pomiędzy Panelem zewnętrznym i Źródłem zasilania uzyskana jest w zależności od rodzaju zastosowanego przewodu.
- Przewód 2 x 0.75 mm² dla maksymalnych odległości wynoszących 50 m;
- Skrętka 2 x 0.75 mm² dla odległości do 60 m;
- Skrętka 2 x 1 mm² dla odległości do 80 m;

Dla odległości przewodów powyżej 80 m, należy uzyskać dodatkowe informacje od producenta.

Źródło zasilania → Moduł wideo

źródło zasilania

Maksymalne odległości pomiędzy Źródłem zasilania i Terminale uzyskana jest w zależności od rodzaju zastosowanego przewodu.
- Przewód 2 x 0.75 mm² dla maksymalnych odległości wynoszących 30 m;
- Skrętka 2 x 0.75 mm² dla odległości do 50 m;
- Skrętka 2 x 1 mm² dla odległości do 60 m;

Dla odległości przewodów powyżej 120 m, należy uzyskać dodatkowe informacje od producenta.

Panel zewnętrznyl → Zamek elektromagnetyczny (opcjonalnie)

Przewód (Cu) 2 x 0,75 mm² dla maksymalnych odległości wynoszących 50 m lub Przewód (Cu) 2 x 1 mm² dla maksymalnych odległości do 120 m.

Źródło zasilania → Sieć 230 V p.p.

Kabel wielożyłowy, elastyczny, (Cu) 3 x 0,75 mm²

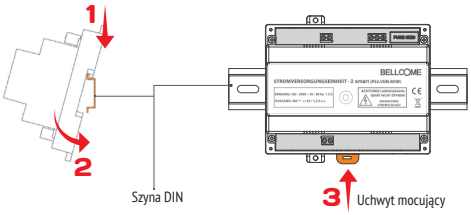
4.2 Instrukcje bezpieczeństwa podczas instalacji

- **UWAGA! Montaż, podłączenie do sieci 230 V/50 Hz i konserwacja źródło zasilanie powinny być wykonywane tylko przez autoryzowany personel! Zaleca się zamontowanie źródło zasilanie w rozdzielnicy tablicowej.**
- **UWAGA! NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ PRZEDNIEJ POKRYWY! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Należy wyłącznie zdjąć pokrywy zabezpieczenia połączenia.**
- **UWAGA! Zasilanie źródło zasilanie z sieci 230 V/50Hz jest wykonywane obowiązkowo przez dwa automatyczne bezpieczniki 10A (na fazę i zero). Podłączenie do zacisków F i N źródło zasilanie zostanie wykonane za pomocą dwóch przewodów (Cu) zaizolowanych na odcinku 0,75mm2.**
- **UWAGA! Podczas instalacji, podłączenie jednostki głównej do sieci 230 V/50Hz i urządzenia zabezpieczenia ochronnego z rozdzielnicy powinny być uruchomione. (POWER OFF)**
- **Jest OBOWIĄZKOWE podłączenie przewodu uziemiającego (Cu) 0,75 mm2 między zaciskiem uziemienia tablicowej rozdzielnicy elektrycznej ⏚ a zaciskiem uziemienia źródło zasilanie ⏚ .**
- **WAŻNE! Przed podłączeniem bezpieczników do zasilania źródło zasilanie**

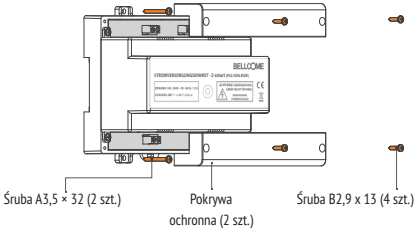
- ➔ **WAŻNE! Przed podłączeniem bezpieczników do zasilania źródło zasilanie należy sprawdzić czy podłączenia instalacji są prawidłowo wykonane. Należy sprawdzić wizualnie i wykonać pomiar za pomocą omomierza.**
- ➔ **WAŻNE! Należy zamontować pokrywy zabezpieczające połączenia jźródło zasilania przed załączeniem 2 bezpieczników zasilania (230V/50Hz).**
- ➔ **NIE DOTYKAĆ przewodów wychodzących ze złączek i zacisków jednostki głównej. Należy odłączyć bezpieczniki (10 A) fazy i zera zasilania jednostki głównej.**
- ➔ **UWAGA! nie należy zasilać oddzielne elementów instalacji (panel zewnętrzny, moduły, itp.) przy napięciu wyższym niż 15 V DC lub bezpośrednio z sieci (230V/50Hz). RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM i uszkodzenia instalacji wideodomofonu.**

4.3 Instalacja źródła do zasilania

Zainstalowanie na Szynie DIN

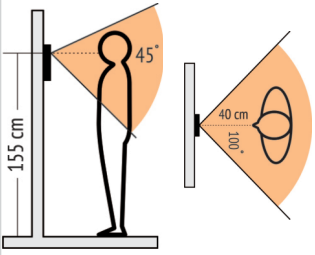


Zainstalowanie na ścianie



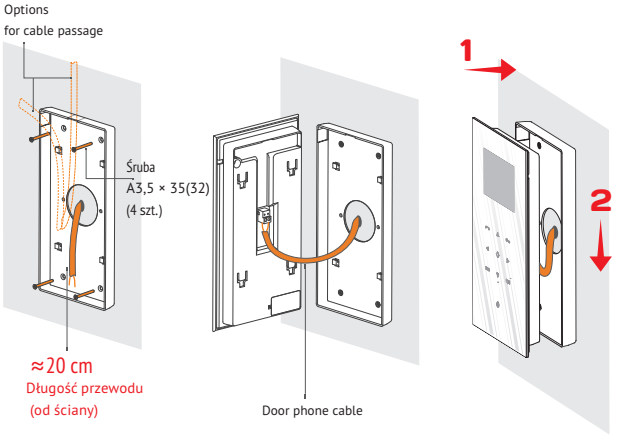
4.4 Instalacja modułu wideo

Przed rozpoczęciem instalacji...

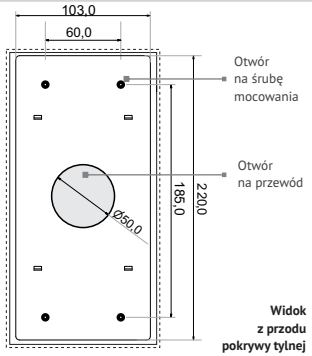


Moduł należy umieścić na wysokości 155 cm (wysokość zalecana).

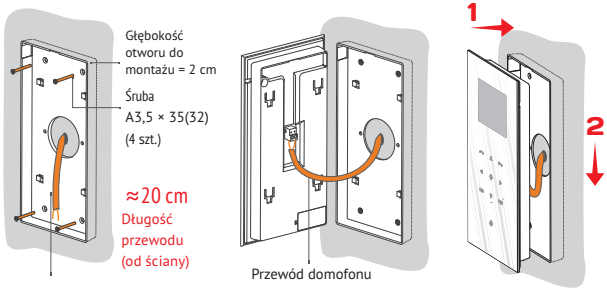
Zainstalowanie na widoku



Pozycja otworów montażowych



Zainstalowanie wkopanie

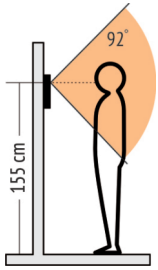


Konieczne jest dokonanie otworu w ścianie o wymiarze: l = 103mm, L= 220mm, A = 20mm.

4.5 Instalacja panelu zewnętrznego

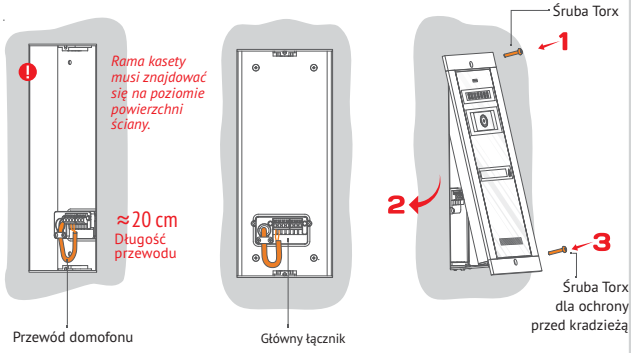
Zewnętrzny panel montowana jest przed wejściem na nieruchomość lub do budynku, w miejscu znajdującym się najbliżej bramy / drzwi wejściowych, na wysokości ok. 1,7 m (część górna) od podłoża, chronione przed deszczem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Przed rozpoczęciem instalacji...



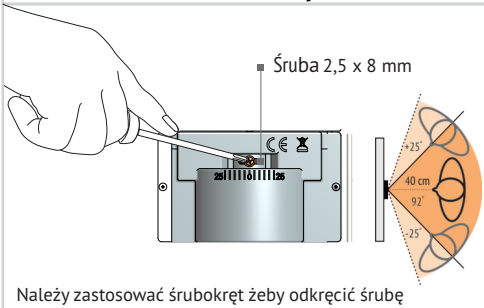
Panel zewnętrzny *należy zainstalować przed wejściem na nieruchomość, w miejscu znajdującym się najbliżej drzwi wejściowych.*

Zainstalowanie wkopanie



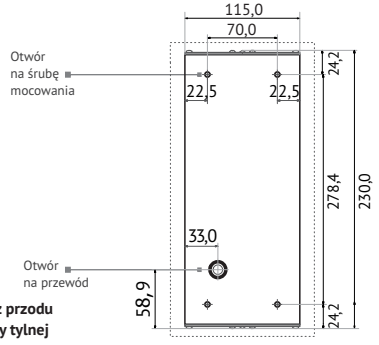
Konieczne jest dokonanie otworu w ścianie o wymiarze: l =115mm, L= 280mm,A = 50mm.

Detail of camera adjustment

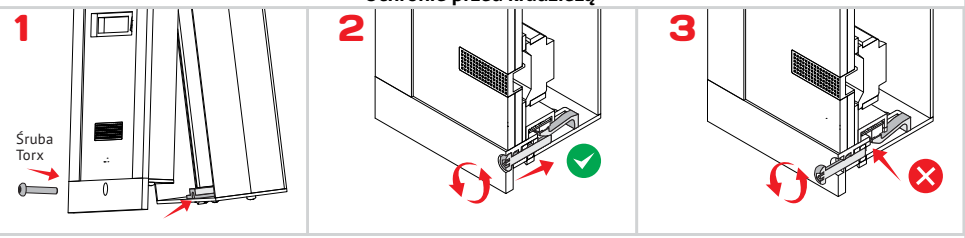


Należy zastosować śrubokręt żeby odkręcić śrubę mocującą, a następnie wyregulować kąt kamery wideo i ponownie zabezpieczyć śrubę.

Pozycja otworów montażowych

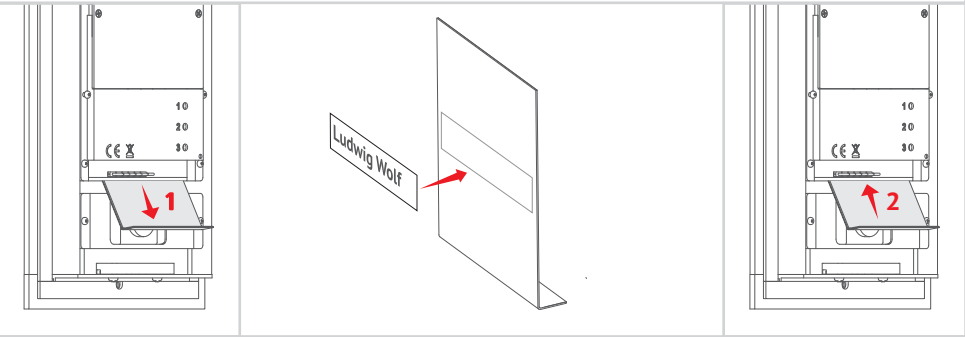


Ochronie przed kradzieżą



Śruba Torx musi być całkowicie pijany. W przeciwnym wypadku, gdy system jest zasilany, Panel emituje stały sygnał dźwiękowy. Funkcja ta jest przydatna, jeśli ostrzeżenie nieupoważniona osoba próbuje otworzyć panel odkryty. Alarm włącza się natychmiast po jednym zaczyna odkręcić Torx.

Wprowadzenie nazwiska domownika

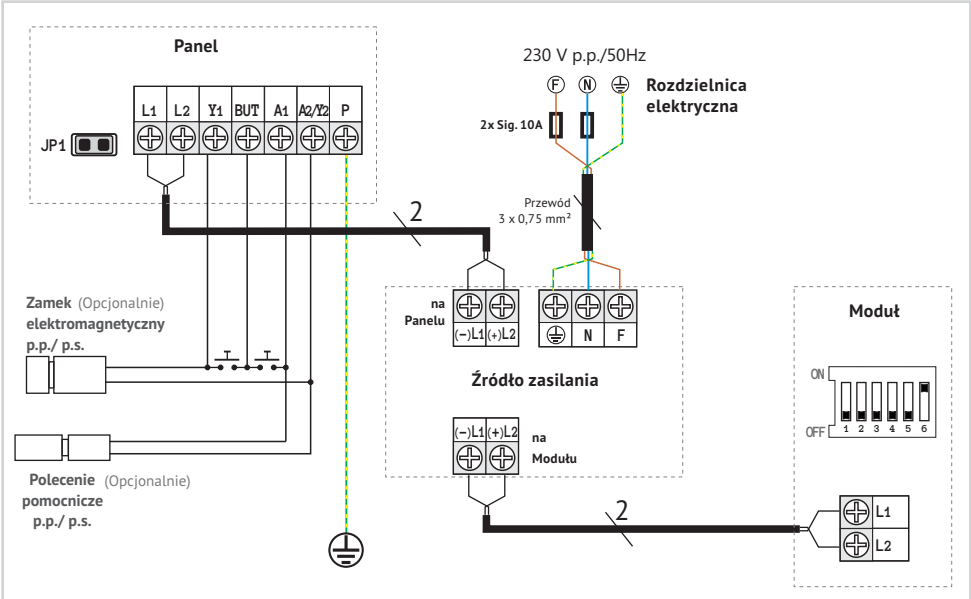


Należy ściągnąć zabezpieczenie z tworzywa sztucznego z modułu klawiatury

Przykleić naklejkę z nazwą białej przestrzeni dyskowej, cięte na wymiar.

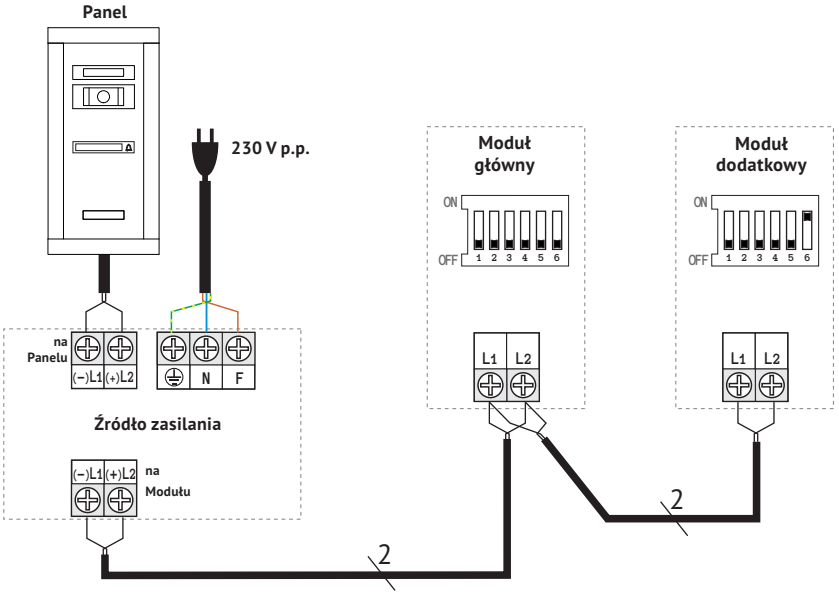
Należy umieścić zabezpieczenie z tworzywa sztucznego w module klawiatury

5 SCHEMAT POŁĄCZEŃ



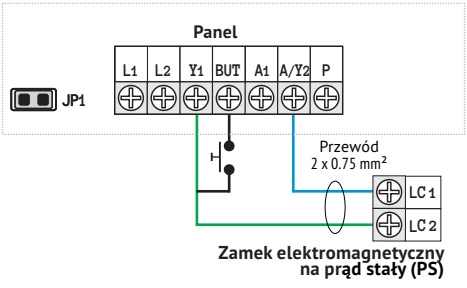
5.1 Dodatkowe moduły równoległe (opcjonalnie)

PL



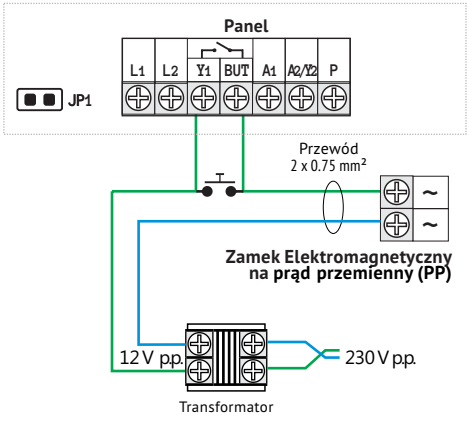
5.2 Instalacja zamek elektromagnetyczny (opcjonalnie)

Prąd stały (PS)



- **JP1 podłączony:** Panel zewnętrzny może zapewnić maksymalny prąd 0.25A do zasilania zamka.
- **JP1 nie podłączony:** Zamek jest zasilany z zewnętrznego źródła PS (W sąsiednich schemat). Panel zewnętrzny może przełączyć prąd maksymalny 1A do zasilania zamka.Podłączenie przycisku uruchamiającego (push button – normalnie otwarty) zamek w wewnątrz budynku będzie dokonana na zaciskach Panelu BUT oraz Y1.

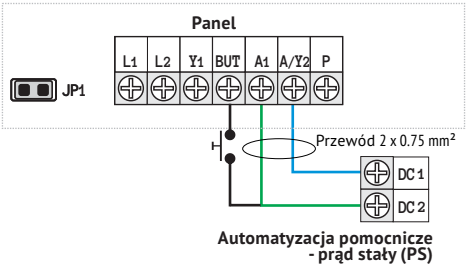
Prąd przemienny (PP)



- **JP1 nie podłączony:** Panel zewnętrzny może przełączyć prąd maksymalny 1A p.p. do zasilania zamka.

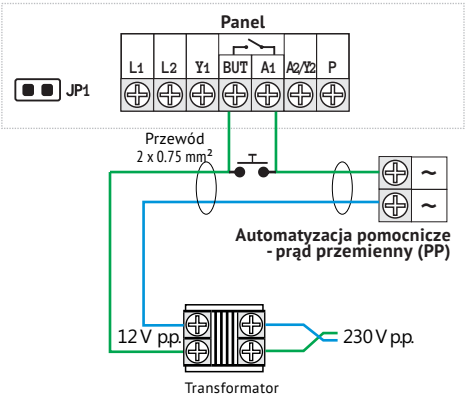
5.3 Połączenie z polecenia pomocnicze (opcjonalnie)

Prąd stały (PS)



- **JP1 podłączony:** Panel zewnętrzny może zapewnić maksymalny prąd 0.25A do zasilania automatyzacji pomocniczej.
- **JP1 podłączony:** Automatyzacja jest zasilana z zewnętrznego źródła PS (W sąsiednich schemat) . Panel zewnetrzny może przełączyć prad maksymalny 1A do zasilania automatyzacji pomocniczej. Podłaczenie przycisku uruchamiajacego (push button – normalnie otwarty) automatyzacji w wewnatrz budynku bedzie dokonana na zaciskach Panelu BUT oraz A1 .

Prąd przemienny (PP)



- **JP1 nie podłączony:** Panel zewnętrzny może przełączyć prąd maksymalny 1A c.a. do zasilania automatyzacji pomocniczej.

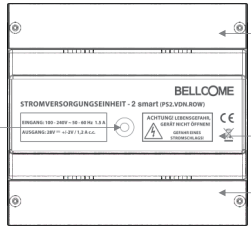
Uwagi : Poprawidłowym zainstalowaniu zamka i/lub automatyzacji pomocniczej **Unlock Parameter** należy ustawić na jednym z moduli wewnętrznych (zobacz **S6. Ustawianieparametruodblokowania**). Parametr zostanie zapisany automatycznie w panelu zewnętrznym, więc powinien być ustawiony tylko na jednym modułu. (w przypadku jeżeli istnieje drugi moduł połączony równolegle)

6 URUCHOMIENIE SYSTEMU

6.1 Opis źródła zasilania

Źródło zasilania obejmuje:

Dioda LED – sygnał ZIELONY = zasilanie jest dostarczane



Pokrywa zabezpieczająca połączenia

Obudowa przednia

Pokrywa zabezpieczająca połączenia

6.2 Sprawdzenie połączenia w systemie i podłączenia źródła zasilania

Sprawdzić poprawność połączeń w systemie!

Podłącz zasilacz do sieci 230 V p.p., przez połączenie dwóch automatyczne bezpieczniki 10A , zainstalowane w fazie i neutralnym.

- **Upewnij się, że śruby Torx panelu zewnętrznego jest całkowicie przykręcony zapobiec włączania autoalarmu.**

Należy sprawdzić obecność napięcia zasilania z wartościami podanymi poniżej, do zacisków źródła zasilania (za pomocą woltomierza prądu ciągłego).

- Mierzone napięcia w zaciskach **Zródłą zasilania:** 28V±10%
- Napięcia mierzone na zaciskach **Panelu zewnętrznego** i zaciskach **Modułu**: 26 ... 30 V p.s.

6.3 Naprawa

Każda interwencja w systemie zostanie wykonana przy systemie odciętym od sieci zasilania 230Vp.p. (należy wyłączyć bezpieczniki z fazy i przewodu zerowego).

Nr.	Problem	Sygnały	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
1	Instalacja nie funkcjonuje	Źródło zasilania: Dioda LED- wyłączona Panel zewnętrzny: Przycisk oraz nazwisko domownika nie są podświetlone. Moduł : Klawiatura nie podświetla się przy dotyku	Nie sa połączone automatyczne bezpieczniki - faza i neutralny, z tablicyzasilania. Przewód zasilajacyz sieci 230V p.p.,przerwany.	Połącz automatyczne bezpieczniki - faza i neutralny. Sprawdź przewód zasilający.
2	Instalacja nie funkcjonuje	Źródło zasilania: Dioda LED- migająca ZIELONA Panel zewnętrzny: Przycisk oraz nazwisko domownika nie są podświetlone. Moduł : Klawiatura nie podświetla się przy dotyku	Jest zwarcie miedzy zaciskami zródła zasilania L1-L2 Moduł : lub L1-L2 Panel lub na obu.	Należy usunąć zwarcie; Dioda LED musi świecić na ZIELONY kolor trwały
3	Panel zewnętrzny wydaje sygnał do potwierdzenia dotknięcia przycisku, słychać sygnał dzwonka, zaś Moduł nie jest właczony do rozmowy.	Źródło zasilania: Dioda LED- ZIELONA Panel zewnętrzny: Przycisk oraz nazwisko domownika nie są podświetlone. Moduł : Klawiatura nie podświetla się przy dotyku	Przewód łączący terminal do źródła zasilania jest uszkodzony lub przewody nie są odpowiednio mocowane do łączników, albo do źródła albo do Modułu.	Należy sprawdzić czy przewody są dobrze przymocowane do łączników zarówno do źródła zasilania jak i do Modułu. Należy sprawdzić za pomocą omomierza integralność kabla łączącego; należy wymienić kabel uszkodzony
4	Panel zewnętrzny bez podświetlenia przycisku oraz nazwiska domownika. Moduł wykonuje polecenia dokonane na klawiaturze, ale nie może być dokonane monitoring (brak obrazu i dźwięku)	Źródło zasilania: Dioda LED- ZIELONA Panel zewnętrzny: Przycisk oraz nazwisko domownika nie są podświetlone. Moduł : Klawiatura podświetla się przy dotyku	Przewód łączącypanel zewnętrzny do źródła zasilania jest uszkodzony lub przewody nie są odpowiednio mocowane do łączników, albo do źródła albo do panelu zewnętrznego Klawiatura podświetla się przy dotyku.	Należy sprawdzić czy przewody są dobrze przymocowane do łączników zarówno do źródła zasilania jak i do panelu zewnętrznego. Należy sprawdzić za pomocą omomierza integralność kabla łączącego; należy wymienić kabel uszkodzony
5	Instalacja funkcjonuje; na obrazie ekranu pojawiają się mora lub paski	Power supply: Źródło zasilania: Dioda LED- ZIELONA Panel zewnętrzny: Przycisk oraz nazwisko domownika są podświetlone. Moduł: Klawiatura podświetla się przy dotyku	Przewód łączący terminal do źródła zasilania został nieprawidłowo podłączony do **L1-L2 Panel** a przewód łączący panel zewnętrzny został podłączony do **L1-L2 Moduł.**	Należy prawidłowo połączyć przewody łączące panel zewnętrzny i terminal do źródła zasilania: Panel zewnętrzny do **L1-L2 Panel**, Moduł do **L1-L2 Moduł**.

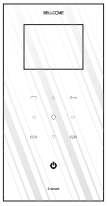
6	Zainstalowany jest i dodatkowy Moduł w jednostce. Instalacja funkcjonuje; jeden z Moduli jest wywołany (przypadkowo główny Moduł lub dodatkowy).	Źródło zasilania: Dioda LED- ZIELONA Panel zewnętrzny: Przycisk oraz nazwisko domownika są podświetlone. Moduł : Klawiatura podświetla się przy dotyku	Oba terminale mają adres 1.	Należy ustawić dla dodatkowego terminalu adres 2 w MENU USTAWIEŃ (rozdziałem **7.2 Użytkowanie modułu wideo**, pkt. **S4. Adres slave**)
7	Dodatkowy Moduł jest zainstalowany w jednostce. Instalacja funkcjonuje; na Modułu przedłużonym obraz jest zakłócony	Źródło zasilania: Dioda LED- ZIELONA Panel zewnętrzny: Przycisk oraz nazwisko domownika są podświetlone. Moduł : Klawiatura podświetla się przy dotyku	Oba terminale mają skoczki wewnętrzneustawione dla końcu linii.	Ustawić skoczki zgodnie z rozdziałem **5.1 Dodatkowe moduły równoległe.**

7 UŻYTKOWANIE

7.1 Instrukcje bezpieczeństwa podczas użytkowania

Nie wolno uderzać w ekran twardymi przedmiotami!
Jeśli przedni ekran szklany uległ pęknięciu, NIE należy dotykać produktu!

7.2 Użytkowanie modułu wideo

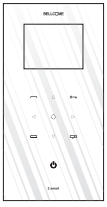

Stand-by

1 STAND-BY

Klawiatura jest wygaszona.

WYŁĄCZ TERMINAL (ON/OFF)

Przez sukcesywne dotknięcie tego przycisku terminal jest włączony lub wyłączony: włączony – ON (biała dioda LED), wyłączony OFF (czerwona dioda LED). Czerwona dioda LED pozostaje w stanie ciągłego świecenia, aż do ponownego naciśnięcia przycisku.
Przy pierwszym dotknieciu klawiatury ON/OFF, cztery główne klawisze zostaną zapalone.


Pierwszy dotyk

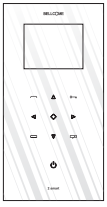
MONITOROWANIE AUDIO-WIDEO

Okres monitorowania: 30 s, 40 s, 50 s, 1 min, 2 min, 3 min, 5 min, 10 min.

Przez dotkniecie tego klawisza, można widzieć co się dzieje przy wejściu, przed panelem zewnetrznym.

Dla monitorowania audio i rozmowy, nalezy nacisnąć i klawiaturę Rozmowa .
Podczas monitorowania lub rozmowy, po naciśnięciu przycisku Meniu ◇ można dokonać ustawienia głosności i obrazu (zobacz **S7. Ustawinia obrazu i głośności**).

Przez kolejne przyciskanie tego klawisza wychodzi się z monitorowania. W ten sposób monitorowanie jest automatycznie zakończone po czasie ustawi onym w menu. (zobacz **S2. Dzwonki i ustawieniemonitorowania).**



Monitorowanie może być dokonane również przez zaznaczenie ikony z **GŁÓWNEGO MENU** Ustawienia. (zobacz **S1. Jak uzyskać dostęp do GŁÓWNEGO MENU**).

◇ USTAWIENIA

Przez dotkniecie przycisków , klawisze menu ustawienia zostaną zapalone.

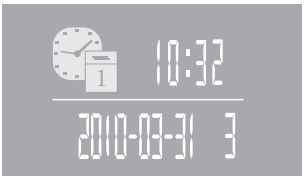
S1. Sposób dostępu do GŁÓWNEGO MENU

1. Naciśnij przycisk Menu ◇ – pojawi sie strona z **Data/Godzina**. (strona **Data/Godzina** zostanie zamknieta automatycznie w 3 minuty bez żadnego innego polecenia).

2. Naciśnij poniwnie przycisk Menu ◇ - pojawi sie strona z **GŁÓWNE MENIU**.

3. Ikona intercom nie jest używana.

4. Aby wyjść z **GŁÓWNEGO MENU** wybrać ikonę exit, a następnie wybierz przycisk Menu ◇, aby potwierdzić.



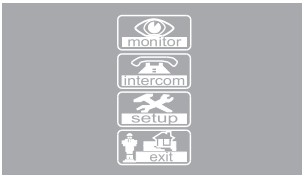
S2. Dzwonki i ustawienia monitorowania

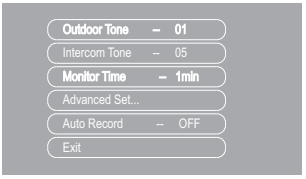
Naciśnij przyciski △ ▽ wybierz ikonę setup z **GŁÓWNEGO MENIU**

Outdoor tone: Wybierz dzwonek dla połączeń spoza panelu zewnetrznego. Istnieje 12 dzwonków, które można wybrać. Dotknij przyciski ◁ ▷ aby wybrać ostatni / następny dzwonek , który natychmiast wyda dźwięk. Jeśli dzwonisz, wszystkie dzwonki bedą dzwonić dwukrotnie. Aby posłuchać ponownie wybrany dzwonek, ponownie naciśnij przycisk Menu ◇ .

Monitor Time: Wybierz czas trwania monitorowania. Naciśnij △ ▽ przyciski, żeby wybrać żadany interwał.

- ***Intercom Tone*** oraz ***Auto Record*** nie są używane.



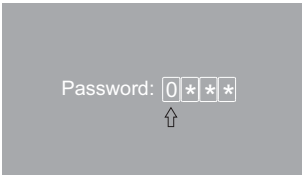


S3. Ustawianie daty i czasu

1. Wybierz ikonę setup w **GŁÓWNYM MENIU**, żeby uzyskać dostep do **STRONY USTAWIEŃ** a następnie za pomocą przycisków △ ▽ wybierz ***Advanced Set ...*** Aby wejść do podmenu wymagane jest wprowadzenie hasła.Domyślne hasło to 2008. Użyj przyciski △ ▽ aby zwiększyć / zmniejszyć wartość numeru; użyj ◁ ▷ , aby wybrać numer następny / poprzedni. Dotknij przycisku ◇ Menu, aby potwierdzić i przejść do podmenu.

2. Wybierz ***Date and time set...***Wprowadz datę oraz czas w nastepujacy sposób: Użyj przyciski △ ▽ aby zwiększyć / zmniejszyć wartość; użyj przyciski ◁ ▷ , aby wybrać numer następny / poprzedni. Po zakonczeniu dotknij przycisku Menu ◇ , aby potwierdzić i zapisać wybrane ustawienia.

Other Settings... nie jest używane.



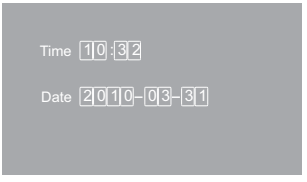
S4. Adres Slave (Opcjonalnie)

Wybierz setup ⟶ ***Advanced set...***

1. ***Slave Addr Set*** ustawia kod użytkownika **Master/ Slave**.

2. Parametr ten jest stosowany, gdy drugi terminal jest zamontowany w instalacji (równolegle). Do głównego Modułu ten parametr musi być 0. Do Dodatkowego Modułu ten parametr musi być 1.

2. ***Guard Unit Set*** powinien być ustawiony na 0.



S5. Powrót do podstawowych ustawień

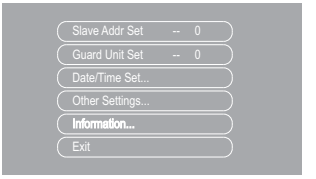
Wybierz setup ⟶ ***Advanced set...***

Wybierz ***Information...*** Na ekranie będą wyswietlone informacje o produkcie: wersja hardware oraz software, napiecie, kod producenta.

Zeby przynieść wszystkie parametry terminala do wartości poczatkowych, wybierz **Restore to default**, a następnie wybierz

przycisk Menu ◇ **.** (Operacja ***Restore to default*** nie zmieni ustawienia daty i godziny.)

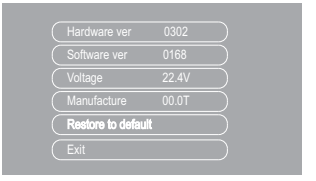
Wybierz polecenie zakończ **Exit** i naciśnij przycisk Menu ◇ , aby powrócić do **GŁÓWNEGO MENU**.



S6. Ustawienie parametra blokowania

Po instalacji zamku elektromagnetycznego ub automatyzacji pomocniczegonależy ustawić na terminalu parametr blokowania **(Unlock parameter).**

Wybierz setup ⟶ **Advanced set...**



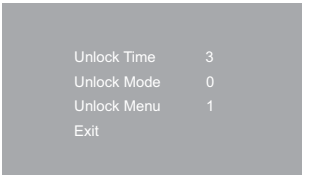
Wybierz **Information...** idotknij klawisz **Menu** ◇ **.** Wybierz ***Restore to default*** bez ponownego naciśnięcia klawiszu Menu**.** ◇

Jeśli klawiatura jest nieaktywnanaciśnij przycisk ON / OFF, a następnie dotknij Dostęp O— i przytrzymajprzez 2 sekundy.

Użyj klawiszy , aby wybrać pozycję z listy.

Użyj przycisków △ ▽, aby zwiększyć /zmniejszyć wartośćtego elementu. Nowe ustawienia ◁ ▷ będą zapisy wane natychmiast. Wybierz ***Exit*** i naciśnij przycisk MENU ◇ , aby zakończyć.

Uwagi:



1. Jeśliw instalacji zamontowany jest zamek elektromagnetyczny, ***Unlock Menu*** powinienbyć ustawionyna **1.**

2 Jeżeli dodatkowo jest podłączona automatyzacja pomocnicza ***Unlock Menu*** powinien być ustawionyna 0. W ten moduł naciśnij przycisk Dostęp O— , pojawią się na ekranie dwie ikony blokada. Użyj klawiszy △ ▽ , żeby wybrać item który potrzebujesz, nastepnie naciśnij przycisk Dostęp O— lub Menu ◇ żeby uruchomić zamek lub automatyzację pomocniczą.

3. Operacja ***Restore to default*** nie zmienia ustawienia z ***Unlock Menu***.

4. ***Unlock mode*** nie jest używany.

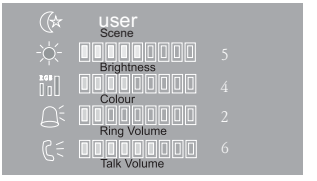
5. Wybierz ***Unlock Time*** żeby ustawić zwłoka zamka: 1..9 sekund.

S7. Ustawienia głośności i obrazu

Podczas monitorowania i rozmowynaciśnij przycisk Menu◇ . Pojawi się na ekranie MENU REGULOWANIA. Użyj przycisnki △ ▽, żeby wybrać element (item); Użyj przycisków ◁ ▷ , aby zwiększyć /zmniejszyć wartość.

1. Wybierz moduł ***Scene***. Można wybrać jeden z czterech wzorów obrazu: NORMAL, USER, SOFT, BRIGHT.

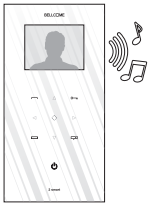
Jeżeli jeden z parametrów Menu ulegnie zmianie (np: Brightness or Color) ***Scene*** przejdzie automatycznie do ustawienia USER .



2. ***Brightness (Jasność)*** i ***Color (Kolor)*** reguluje jakość obrazu. Należy dopasować wartości w celu uzyskania dobrej jakości obrazu na monitorze.

3. ***Ring Volume*** oraz ***Talk Volume*** reguluje głośnośc sygnału (połaczenia) oraz głośność rozmowy.

4. Wszelkie zmiany zostaną dokonane automatycznie. Naciśnij ponownie przycik Menu ◇ , żeby wyjść z **MENU REGULACJI**.



Wywołanie

2 DZWONIENIE, ROZMOWA I DOSTĘP

Czas połączenia : maksymalnie 40 s

Jeżeli terminal jest włączonyod zewnętrzego panelu klawisze ⌒ ⊶ są w stanie świecenia.

⌒ ODEBRANIE POŁĄCZENIA

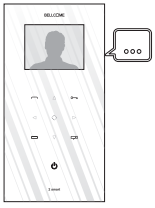
Czas rozmowy: maksymalnie 90 s

Dioda LED przycisku pulsuje a wyśiwtlacz pokazuje obraz przekazany z kamery wideo panelu zewnetrznego. Przez naciśniecie klawisza zostaje włączona rozmowa. Dioda LED nie miga. Nie dotykać przycisku ⌒ podcas rozmowy.

// w przypadku jeżeli instnieje więcej jednostek / terminali równolegle, w momencie połaczenia dzwonią wszystkie. Wchodzi w rozmowę terminal z którego odbiera się rozmowę, zaś pozostałe powracają do stanu Stand-by.

⊶ DOSTĘP

Po wydaniu polecenia zamek zostaje odblokowany aby udzielić dostępu dla odwiedzających. Udzielenie dostępu odwiedzającym nie kończy komunikację z panelem zewnetrznym.



Rozmowa

⊏◁ DOSTĘP BEZ ROZMOWY

Można udzielić dostępu bez dokonania rozmowy. Należy nacisnąć najpierw przycisk Monitorowania ⊏◁ nastepnie przycisk ⊶ Access. Zamek jest odblokowany aby udzielić dostępu dla odwiedzających. Udzielenie dostępu nie kończy monitorowanie.

⌒ KOŃCZY ROZMOWĘ

Drugie naciśnięcie e przycisku ⌒ kończy połączenie z panelem zewnetrznycm. Terminal powraca do stanu Stand-by.

Uwagi: W stanie Monitorowania oraz Rozmowy, można dokonać ustawienia Obrazu i Głośności (**S7. Ustawienia głośności i obrazu**).

3 POLECENIE AUX

▭ POLECENIE POMOCNICZE

Niezależnie od stanu modułu: monitorowanie, wywołanie lub rozmowa, przycisk ten może uruchomić automatyzację podłączoną do systemu: bramę wjazdu samochodu lub garażu, system oświetlenia, itd.

7.3 Użytkowanie panelu zewnętrznego

1 STAND-BY

Przycisk wywołania i nazwisko domownika są stale podświetlone.
Obecność czerwonej diody LED sygnalizuje obecność monitoringu wideo.

2 WYWOŁANIE I ROZMOWA

Czas wywołania: maksymalnie 40 s
Czas rozmowy: maksymalnie 90 s

Naciśnij przycisk 🔔. Wywołanie jest sygnalizowane akustycznie. Można zakończyć połączenie przez ponowne naciśnięcie przycisku.🔔
Jeśli domownik odpowiada, należy rozpocząć rozmowę. Jeśli dostęp został przyznany, panel wydaje sygnał akustyczny i zamek pozostaje odblokowany przez maksymalnie 10 sekund. Jeśli domownik nie odpowiada, po upływie 40 sekund panel powraca do stanu gotowości.

8 KONSERWACJA

Panel zewnętrzny należy chronić przed substancjami żrącymi, wapnem lub wstrząsami mechanicznymi. Modułu wewnętrznego być chroniona przed wodą, wapnem lub innymi substancjami płynnymi, wstrząsami mechanicznymi, oparami, pyłami, itp. Elementy systemu można czyścić miękką, szmatką bawełnianą .

9 GWARANCJA

Gwarancji udziela się na okres trzy lat od daty zakupu, na podstawie dowodu zakupu i w przypadku użycia systemu zgodnie z niniejszą instrukcją.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE: nieprawidłowej instalacji i obsługi, celowego uszkodzenia, kradzieży, pożaru, klęsk żywiołowych, nieautoryzowanych interwencji w systemie, brak elementów ochrony systemu podczas wykonywania robót remontowych.

Systemy BELLCOME dla budynków typu willa są wykonane zgodnie z normami EU i są opatrzone oznakowaniem zgodności CE.

10 AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL ELECTRA S.R.L.

ELECTRA Building Communications GmbH
Parkring 10, Liebenberggasse 7 | 1010 Wien – Austria
Telefon +43 1 516 33 – 3817 | Faks + 43 1 516 33 – 3000
support@bellcome.com

BELLCOME jest znakiem towarowym firmy ELECTRA S.r.l.

CE RoHS

Designed and Manufactured by ELECTRA
Made in EU